

Schönen Sonntag!

# OWL am Sonntag

Nr. 26 • 30. Juni 2019

Bielefeld am Sonntag

www.owl-am-sonntag.de

## Heute in der Ausgabe

■ **Hilfe vom Tatort**  
Tatort-Verein ermöglicht in Bielefeld die Ausgabe von 200 Gratis-Tornistern.

■ **Fahrerlos**  
Roboter-Shuttles sollen in naher Zukunft auch in Deutschland auf die Straße.

■ **50 Jahre, 50 Köpfe**  
Wolfgang Lütkemeier war als Hausmeister für 419 Appartements zuständig.

## Pkw-Maut: riskante oder mutige Politik?

Wie teuer wird das Scheitern der Pkw-Maut? Bundesverkehrsminister Andreas Scheuer (CSU) steht unter Druck, nachdem der Europäische Gerichtshof (EuGH) die geplante Pkw-Maut für rechtswidrig erklärt hat. FDP und Grüne erwägen, einen Untersuchungsausschuss einzurichten. Die SPD-Obfrau im Ausschuss, Kirsten Lüthmann, sagte, es werde Strafzahlungen und Auseinandersetzungen geben. »Es stellt sich uns natürlich schon die Frage, wieso er dieses Risiko eingegangen ist.« Die EU-Kommission habe zwar grünes Licht gegeben, aber dass das Gericht anders entscheiden könne, sei klar gewesen.

Unterstützung kam von Scheuers Parteifreundin Daniela Ludwig. Scheuer habe schnell und juristisch wasserdicht reagiert.

Wie beurteilen Sie den Fall? Mit welchen Folgen muss der Minister rechnen?  
**Schreiben Sie bis Dienstag, 2. Juli, an OWL AM SONNTAG, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld, oder owlsonntag@westfalen-blatt.de. Bitte denken Sie daran, Ihren Namen und Ihre Adresse anzugeben.**

Blauer Himmel, brennende Sonne, mehr als 30 Grad im Schatten: Wer diesen Hitze-Sonntag genießen möchte, der sollte vorzugsweise faulenzen und sich vom Ferienfieber anstecken lassen. Die Fernsehdokumentation »Die Urlaubstrends 2019 – Urlaub in Deutschland« auf Kabel 1 geht heute um 20.15 Uhr der Frage nach, welches Land am liebsten von den Deutschen bereit wird. Ist es Spanien, Italien oder etwa Österreich? Nein, Deutschland liegt seit langem und unangefochten auf dem Spitzenplatz im Länder-Ranking. Vor allem Strandurlaub an Nord- und Ostsee und Urlaub in den Alpen sind beliebt. TV/Reise/Foto: avs



## Heute wird es noch einmal so richtig heiß

## U21: DFB-Elf will den Titel

Udine (avs). Nadiem Amiri erinnert sich derzeit besonders gern an die Final-Nacht von Krakau 2017. Damals stemmte der 22 Jahre alte U21-Nationalspieler erstmals den EM-Pokal in den Himmel – das möchte er am Sonntag noch einmal schaffen. »Ich hoffe, die Geschichte wiederholt sich«, sagte der Fußball-Profi von der TSG Hoffenheim vor dem EM-Endspiel gegen Spanien am Sonntag (20.45 Uhr/ARD) in Udine.

Vor zwei Jahren veränderte Amiri im Halbfinale gegen England den entscheidenden Elfmeter, dieses Jahr wurde er im Semifinale gegen Rumänien mit zwei Treffern zum entscheidenden Mann. Nun möchten Amiri und die DFB-Elf wieder jubeln. **Sport**

## Lösung beim Postenpoker?

Brüssel (avs). Auf der Suche nach einer neuen Führung für die Europäische Union zeichnet sich vor einem EU-Sondergipfel an diesem Sonntag eine mögliche Lösung ab. Danach ist der niederländische Sozialdemokrat Frans Timmermans als Präsident der EU-Kommission im Gespräch, der CSU-Politiker Manfred Weber als Präsident des Europäischen Parlaments. Noch sei das Personalpaket aber nicht unter Dach und Fach, betonten Diplomaten und Parteienvertreter.

Auch Bundeskanzlerin Angela Merkel sprach gestern beim G20-Gipfel im japanischen Osaka von einer möglichen Lösung mit Weber und Timmermans.

# USA und China gehen im Handelskrieg aufeinander zu

### G20-Gipfel: neue Gespräche verabredet – Klimaziele bekräftigt

Osaka (avs). Die USA und China haben sich in ihrem Handelskrieg auf einen »Waffenstillstand« und die Wiederaufnahme von Verhandlungen geeinigt.

»Wir sind wieder auf dem richtigen Weg«, sagte US-Präsident Donald Trump nach einem Gespräch mit Chinas Staats- und Parteichef Xi Jinping am Rande des Gipfels der großen Wirtschaftsnationen (G20) gestern in Osaka in Japan. Er sprach von einem »ausgezeichneten Treffen«. Trump sicherte zu, die angedrohte Ausweitung

der Strafzölle vorläufig auszusetzen, was eine Vorbedingung Chinas war. Auch hob er die Blockade des chinesischen Telekomriesen Huawei vorerst auf.

In dem seit einem Jahr andauernden Handelskonflikt zeigte Trump damit großes Entgegenkommen gegenüber China. Allerdings ist weder die Drohung mit neuen Zöllen noch die Isolation des Huawei-Konzerns vom Tisch. »Ich habe versprochen, zumindest vorerst keine neuen Zölle hinzuzufügen«, sagte Trump vor der Presse. Auch spart er sich eine Entscheidung, wie mit dem Netzwerk-ausrüster und zweitgrößten Smartphone-Hersteller um-



Handschlag: US-Präsident Donald Trump und der chinesische Präsident Xi Jinping.

gegangen wird, nur für später auf.

Die beiden größten Volkswirtschaften liefern sich seit einem Jahr einen erbitterten Handelskrieg, der das

Wachstum in beiden Staaten bremst und auch der globalen Konjunktur schadet.

Die Staats- und Regierungschefs der führenden Industrienationen der Welt haben sich beim G20-Gipfel in Japan trotz tiefgreifender Meinungsunterschiede auf eine gemeinsame Abschluss-erklärung verständigt. Die USA akzeptierten gestern kurz vor Ende des Spitzentreffens in Japan, dass die übrigen G20-Staaten ihr Festhalten an weitreichenden Klimaschutz-Zielen in dem Text bekräftigen, wie Bundeskanzlerin Angela Merkel bestätigte. Im Gegenzug mussten die anderen Staaten hinnehmen, dass sich die

USA in der Erklärung trotz ihres Ausstiegs aus dem Pariser Klimaabkommen als »Führungsnation« bei der Reduzierung von CO<sub>2</sub>-Emissionen darstellen können.

Für die Europäer und Südamerikaner in der G20 wurden die bescheidenen Gipfelergebnisse durch eine Vereinbarung kompensiert, die zeitgleich mit dem Spitzentreffen vereinbart wurde: Die EU und der südamerikanische Staatenbund Mercosur wollen gemeinsam die größte Freihandelszone der Welt aufbauen. EU-Kommissionspräsident Juncker sprach von einem »historischen Moment« und großartigen Nachrichten. **Seite 2**

## Das Wetter heute



# www.Dein-Anhänger.com

## 29,-€ Urlaubsscheck Meisterwerkstatt Anhänger Service

### Lager Reifen Bremse Lichttest Zugmaul Sichttest



Beratung

Detmolder Str. 258 • 33605 Bielefeld • Tel: 0521-2601191

Service

\*Gutschein ist nur einmal gültig oder nicht doppelt anwendbar und nicht kombinierbar. Reine Überprüfung zzgl. Reparaturmaterialien & Montagekosten.

## Papst beklagt Glaubensverfall

Rom (avs). Papst Franziskus hat die Katholiken in Deutschland vor voreiligen Antworten auf die Krise der Kirche gewarnt. »Wir sind uns alle bewusst, dass wir nicht nur in einer Zeit der Veränderungen leben, sondern vielmehr in einer Zeitenwende, die neue und alte Fragen aufwirft«, schrieb das Kirchenoberhaupt in einem an das »pilgernde Volk Gottes in Deutschland« adressierten Brief, der gestern veröffentlicht wurde. Franziskus beklagte eine »zunehmende Erosion und den Verfall des Glaubens« in Deutschland.

## Kretschmar kritisiert scharf

Chemnitz (avs). Sachsens Ministerpräsident Michael Kretschmer (CDU) hat die Bedrohung von SPD-Landeschef Martin Dulig scharf kritisiert. Es sei eine »Riesensauerei«, dass diesem ein Sturmgewehr-Nachbau nach Hause geschickt worden sei, sagte er auf dem CDU-Landesparteitag gestern in Chemnitz. »Dem treten wir entgegen, das darf es nicht geben«, sagte Kretschmer und erinnerte an den Fall des Anfang Juni mutmaßlich von einem Rechtsextremen getöteten Kasseler Regierungspräsidenten Walter Lübcke.

## Wirbel um Gysi-Auftritt

Leipzig (avs). Die Stadt Leipzig ist erneut gegen das Gerücht vorgegangen, dass der Linken-Politiker Gregor Gysi am offiziellen Programm zum 30. Jahrestag der friedlichen Revolution in der DDR am 9. Oktober mitwirkt. Beim Festakt werde Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier sprechen, twitterte die Stadt gestern als »Klarstellung«. Ursprung des Gerüchts, Gysi halte die Festrede während des Festakts, sei eine Falschbehauptung des Berliner Historikers Hubertus Knabe, die er inzwischen zurückgezogen habe.

## Filmpreis an Thomas Heise

Stuttgart (avs). Thomas Heise (63) ist mit dem Deutschen Dokumentarfilmpreis 2019 geehrt worden. Die mit 20.000 Euro dotierte Auszeichnung erhielt der Berliner für seinen Film »Heimat ist ein Raum aus Zeit«, in dem er die Geschichte seiner Familie nachzeichnet. Der Preis wurde im Rahmen des SWR-Doku-Festivals verliehen. Den mit 3000 Euro dotierten Förderpreis vom Haus des Dokumentarfilms erhielt Jasmin Herold und Michael David Beamish für »Dark Eden – Der Albtraum vom Erdölk«.

## Polizei gräbt Garten in Wuppertal um

83-Jähriger steht unter Kindermord-Verdacht

Wuppertal (avs). Die Polizei hat gestern in Wuppertal das Umgraben eines Gartens fortgesetzt, weil sie den Verdacht hat, dass dort vielleicht Kinderleichen vergraben sein könnten. Das bestätigte ein Polizeisprecher. Schon am Freitag hatten Bagger auf dem verwahrlosten Grundstück gegraben. Gefunden wurde aber nichts.

In dem dazugehörigen Haus, das von einem 83 Jahre alten Mann bewohnt wird, hatte die Polizei zuvor große Menge Kinderpornografie und einen scharfen Revolver entdeckt. Außerdem fand sie in einem Safe Zeitungsartikel



Ein Spürhund läuft neben Baggern im Garten eines Hauses in Wuppertal.

über vermisste Kinder. »Wir haben bislang keine Beweise, dass der Mann et-

was mit dem Verschwinden der Kinder zu tun hat«, hatte Oberstaatsanwalt Wolf-Tilman Baumert am Freitag betont. Der alte Mann habe den Besitz der Kinderpornografie zugegeben, beteuere aber, dass er keinem Kind etwas angetan habe. Die offenkundig pädophile Neigung des Mannes und die Funde in seinem Haus ließen aber den Verdacht zu, es könne sich um einen Kindermörder handeln, sagte der Oberstaatsanwalt weiter. Dem müsse die Polizei nachgehen, auch wenn es vielleicht nur darum gehe, den Verdacht auszuschließen.

## Architekten-Duo baut Dschungel in New York

Das deutsch-mexikanische Architekten-Duo Pedro und Juana hat auf das New Yorker Museum »MoMA PS1« einen urbanen Dschungel gebaut – inklusive Hängematten und Wasserfall. Ein zwölf Meter hohes kreisförmiges Gerüst mit einem Durchmesser von 30 Metern ist mit Dschungelmotiven bedeckt. Es soll bis zum 2. September auf den Umräumungsmauern des Außenhofs des Museums zu sehen sein. Das Architekten-Duo Pedro und Juana besteht aus dem Deutschen Mecky Reuss und der Mexikanerin Ana

Paula Ruiz Galindo. Die beiden haben den Wettbewerb für junge Architekten gewonnen, den das »MoMA PS1« im New Yorker Stadtteil Queens, die Außenstelle des Museum of Modern Art (MoMA) in Manhattan, ausgeschrieben hatte. »Wir wollten etwas ganz anderes hierherbringen und sind jetzt sehr aufgeregt, diesen Dschungel präsentieren zu können«, sagte Ruiz Galindo bei einer Vorbesichtigung. »Wir wollten das umliegende Element der Urbanisierung herausnehmen«, ergänzte Reuss.

Foto: avs

# Wirtschaft erwartet Schwung für Welthandel

Einigung auf größte Freihandelszone sehen Ökonomen skeptisch

Berlin (avs). Die Einigung auf die weltgrößte Freihandelszone und die Annäherung im Handelskonflikt der USA und China könnten dem Welthandel neuen Schwung verleihen – für die deutsche Wirtschaft aber auch Risiken bergen.

Vor allem Ökonomen zeigten sich gestern skeptisch: Die Gespräche zwischen den USA und China bedeuteten noch längst keine Entwarnung oder kurzfristige Konjunkturerholung, betonten DIW-Chef Marcel Fratzscher und Ifo-Präsident Clemens Fuest. Mehr erwartet die deutsche Wirtschaft vom

Freihandelsabkommen der EU mit den südamerikanischen Mercosur-Staaten. »Das ist für die deutschen Unternehmen eine überaus positive Nachricht in einem ansonsten eher trüben weltwirtschaftlichen Umfeld«, erklärte DIHK-Präsident Eric Schweitzer. Noch euphorischer äußerte sich der Präsident des Bundesverbands Großhandel, Außenhandel, Dienstleistungen (BGA), Holger Bingmann: »Wir sind überglücklich, dass dieses historische Abkommen nach äußerst langen und zähen Verhandlungen nun zu einem erfolgreichen Abschluss kommt.«

Die Verhandlungen zwischen der EU und den Mercosur-Ländern Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uru-

guay waren am Freitagabend nach fast 20 Jahren abgeschlossen worden. Über das Abkommen sollen Zölle und andere Handelshemmnisse abgebaut werden, um den Warenaustausch zu stärken



Arbeiten im Container-Hafen von Santos in Brasilien.

und Unternehmen Kosteneinsparungen in Milliardenhöhe zu bringen. Der Staatenbund Mercosur ist mit einer Bevölkerung von 260 Millionen Menschen einer der großen Wirtschaftsräume der Welt. Die EU kommt sogar auf 512 Millionen Einwohner.

Schweitzer erwartet nun einen besseren Marktzugang für Maschinenbauer, Automobilhersteller und die Ernährungsindustrie. Auch Fuest sprach von erheblichen neuen Wachstumspotenzialen. Ökonom Fratzscher dagegen zeigte sich skeptischer: Das Abkommen habe eine hohe Symbolkraft, sei wirtschaftlich aber nur von begrenzter Bedeutung für Europa. Es werde nicht wirklich zu freiem Handel führen, da die EU viele Teile der Land-

wirtschaft vor Wettbewerb aus Südamerika schützen werde.

Der Deutsche Bauernverband fürchtet trotzdem die Zukunft vieler deutscher Familienbetriebe. Ungleiche Anforderungen bei Umwelt- und Klimaschutz, beim Antibiotikaeinsatz und beim Pflanzenschutz würden zu einer dramatischen Wettbewerbsverzerrung insbesondere bei Rindfleisch, Geflügel und Zucker führen. »Die Landwirtschaft darf nicht zugunsten der Automobilindustrie geopfert werden«, warnte Verbandspräsident Joachim Rukwied.

Die Handelsexperten sehen das Freihandelsabkommen allerdings auch als Zeichen gegen die aktuellen Handelskonflikte.

## Sea-Watch-Odyssee endet mit Festnahme

20.000 Euro Geldstrafe – Migranten an Land

Rom (avs). Der deutschen Hilfsorganisation Sea-Watch droht nach dem unerlaubten Anlegen ihres Rettungsschiffs in Italien ein juristisches Nachspiel.

Am frühen Samstagmorgen wurde die Kapitänin der »Sea-Watch 3«, Carola Rackete, auf der sizilianischen Insel Lampedusa festgenommen. Die Beschlagnahme des Schiffs wurde angeordnet. Aus Kreisen des Innenministeriums in Rom hieß es, dass eine Geldstrafe von 20.000 Euro verhängt werden soll.

Für 40 Migranten ging eine Hängepartie zu Ende: Mehr als zwei Wochen nach ihrer Rettung im Mittelmeer konnten sie an Land gehen. Die jüngste Odyssee der Sea-Watch begann am 12. Juni, als die Organisation vor



Migranten gehen von Bord der »Sea-Watch 3«.

Libyen insgesamt 53 Bootsflüchtlinge aufnahm. Seitdem wartete die Organisation vergeblich auf die Zuweisung eines sicheren Hafens. Mitte vergangener Woche steuerte die Kapitänin Rackete schließlich in die Hoheitsgewässer Italiens. In der Nacht auf Samstag ging sie bis zum

Äußersten, setzte sich über Anweisungen der Behörden hinweg und fuhr das Schiff in den Hafen.

Dabei hatte sich im Ringen um die zuletzt 40 Migranten an Bord eine Lösung abgezeichnet. Nach Angaben der Sea-Watch-Sprecherin Giorgia Linardi vom Freitag hatten sich vier Länder, Deutschland, Portugal, Frankreich und Luxemburg, bereit erklärt, Migranten von dem Schiff aufzunehmen. Sea-Watch-Sprecher Ruben Neugebauer begründete die Entscheidung der Kapitänin mit den Worten: »Es war der verzweifelte letzte Versuch, die Sicherheit der Menschen sicherzustellen.« Die Menschen an Bord zu kontrollieren sei für die Crew immer schwieriger geworden.

Die Staatsanwaltschaft in Agrigent wirft der Kapitänin nun Widerstand gegen die Staatsgewalt vor.

## Mietendeckel fragwürdig

Berlin (avs). Der in Berlin geplante Mietendeckel ist nach Einschätzung des Wissenschaftlichen Dienstes des Bundestages rechtlich fragwürdig. »Nach herrschender Meinung wurde das Zivilrecht durch den Bund bereits so umfassend geregelt, dass für landesrechtliche Regelungen auf diesem Gebiet kaum mehr Möglichkeiten bestehen«, heißt es in dem Gutachten. »Die Möglichkeit eines Verbots von Mieterhöhungen für einen bestimmten Zeitraum sieht das BGB nicht vor«, schreiben die Gutachter. Gleichzeitig wird eingeschränkt: »Eine Zuständigkeit der Länder für ein Verbot von Mieterhöhungen könnte sich aber aus der Gesetzgebungskompetenz für das Wohnungswesen ergeben.«

## Bayern will Batterien

Berlin (avs). Bayern fühlt sich bei der Standortwahl für die Batteriezellenforschung von der Bundesregierung übergangen. Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger (Freie Wähler) kritisierte scharf, dass die »Forschungsförderung Batteriezone« im nordrhein-westfälischen Münster aufgebaut werden soll. »So lassen wir uns nicht abfertigen«, sagte Aiwanger. »Ich will einen Plan B für Bayern und Süddeutschland.« Das Forschungsministerium wies die Vorwürfe zurück: Münster habe das beste Konzept vorgelegt. Bis zuletzt war umstritten, welche Stadt den Zuschlag bekommen soll. Münster setzte sich als Hauptforschungsstandort gegen den Mitbewerber Ulm durch.

## Raubkunst vor Rückgabe

Berlin (avs). Deutschland will das im Zweiten Weltkrieg aus den Offizien in Florenz geraubte Gemälde »Vaso di Fiori« an Italien zurückgeben. Für die Übergabe der »Blumenvase« des holländischen Malers Jan van Huysum (1682-1749) wollen Außenminister Heiko Maas (SPD) und sein italienischer Amtskollege Enzo Moavero nach Florenz reisen, wie das Auswärtige Amt in Berlin gestern mitteilte.

Das Werk wurde nach Angaben der Gemäldegalerie in Florenz von Soldaten der Wehrmacht aus dem Palazzo Pitti geraubt. Offizien-Direktor Eike Schmidt hatte zu Beginn des Jahres an Deutschland appelliert, alles dafür zu tun, dass das Bild nach Italien zurückkomme.

**OWL am Sonntag**  
 Herausgeber: Carl-Wilhelm Busse †  
 Redaktionsleitung: André Best, Ulrich Windolph  
 Chef vom Dienst: Michael Bräucker  
 Redaktion: Thomas Albertsen, Uwe Brinkmann, Esther Steinmeier, Klaus Gosmann, Frank Tippelt  
 Telefon 0521/585-0  
 Telefax 0521/585-331  
 e-mail: owlsonntag@westfalen-blatt.de  
 Internet: www.owl-am-sonntag.de  
 Sport: Oliver Kreth (Westfalen-Blatt)  
 Verlag: Panorama Verlags- und Werbegesellschaft mbH  
 Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld  
 Telefon 0521/585-0  
 Internet: www.westfalen-blatt.de  
 e-mail: wb@westfalen-blatt.de  
 Tel. Anz.-Verkauf 0521/58 54 48  
 Geschäftsführung: Frank Best, Gabriele Förster (verantwortlich für Anzeigen)  
 Anzeigenpreisliste Nr. 30, gültig ab 1. 1. 2019  
 Vertrieb: ZVG Zeitungsvertriebs- und Servicegesellschaft mbH  
 Geschäftsführung: Ute Klausmeier, Ulrich Baumbach, Sven Schubert  
 Druck: Westfalen-Druck GmbH  
 Wir verwenden Zeitungspapier mit hohem Altpapieranteil.



Katharina Schilberg hofft auf einen »ausverkauften Bürgerpark« bei der »Vielharmonie«. Fotos: Bernhard Pierele

## Klassik und Jazz mit Wumm

Zum Openair-Konzert »Vielharmonie« gibt es 14 Minuten lang Feuerwerk

■ Von Burgit Hörtrich

Bielefeld. 5200 Eintrittskarten sind bereits verkauft für das Openair-Konzert »Vielharmonie« am Freitag, 5. Juli, im Bürgerpark. Das Publikum erwartet dort nicht nur ein Konzert mit den Bielefelder Philharmonikern unter Leitung von Alexander Kalajdzic, sondern auch das Thilo Wolf Jazz-Quartett. Und zum Finale ein musik-synchrones Feuerwerk des Unternehmens Flash Art.

Katharina Schilberg, Projektleiterin der Bielefeld Marketing für die »Vielharmonie«, sagt, dass maximal 6500 Eintrittskarten verkauft würden, obwohl es erlaubt wäre, 8750 Zuschauer einzulassen. Schilberg: »Wir möchten, dass alle einen guten Blick auf die Rundbogenbühne auf der gegenüber liegenden Seite des Bürgerpark-Teiches haben.«

Zum Programm unter dem Motto »Symphony & Soul« können die Besucher Decken oder Klappstühle mitbringen, außerdem Getränke und etwas zu Essen. Aber, so Katharina Schilberg, »auf

der Terrasse der Rudolf-Oetker-Halle gibt es auch ein gastronomisches Angebot.« Obwohl es einen Ausweichtermin gebe, freut sich Bielefeld Marketing-Geschäftsführer Martin Knabenreich darüber, dass die Wetterprognose 24 Grad und Trockenheit verspricht: »Anders als vor zwei Jahren, als es zum Teil heftig geregnet hat.« Auf alle Fälle gebe es einen Ausweichtermin (7. Juli).

Konzertdirektor Martin Beyer weist darauf hin, dass sich die Philharmoniker immer auf diesen besonderen Saison-Ausklang freuen würden. Er verspricht »Musik für eine schöne Sommerstimmung«, etwa mit Nikolai Rimski-Korsakovs berühmtem »Hummelflug« in Boogie-Version, mit »Summer-time« (Ella Fitzgerald) oder »Aquarius« aus dem Musical »Hair«. Das Thilo-Wolf-Jazz-Quartett ist erneut bei der

»Vielharmonie« mit von der Partie. Mit dabei ist auch Sängerin Joan Faulkner aus den USA.

Es sei für die Musiker nicht zuletzt eine Herausforderung, zum finalen Feuerwerk zu spielen. Martin Beyer: »Sie spüren die Druckwellen, sehen das Feuerwerk aber nicht.« Dass es musik-synchron abgebrannt wird, dafür sorgen Flash-Art-Geschäftsführer Markus Katterle und seine Mitarbeiter. Ein Co-Repetitor habe die Partituren und die Anweisungen dazu bekommen, arbeite Hand in Hand mit den Pyrotechnikern. 600 Zündkanäle werden digital gesteuert, Katterle sagt, bei Feuerwerk würden »präzise Einzeleffekte an den Seefern, aber wenige Hocheffekte zu sehen sein.« Um die Lautstärke einzudämmen.« Er verspricht ein »Spiel mit Farbwechseln, eine Dramaturgie der Farben«.

14 Minuten etwa werde das Abschlussfeuerwerk dauern, Katterle sagt, um die Effekte digital einzulesen, habe er pro Minute zwischen einer und acht Stunden benötigt. Martin Knabenreich betont, nur dank der Sponsoren sei ein solcher Aufwand bei »familienfreundlichen Preisen« möglich. Alle Besucher bis 14 Jahren haben freien Eintritt.

### Zahlen & Fakten

Zum Finale des »Vielharmonie«-Konzerts im Bürgerpark gibt es ein Feuerwerk, für das das Bielefelder Unternehmen Flash Art sorgt. Zu »Smoke on the Water« von Deep Purple und »Caravan« von Duke Ellington wird ein musik-synchrones Feuerwerk in den Himmel geschickt.

Das Finale dauert rund 14 Minuten. Die sechs Pyrotechniker vor Ort lösen mehr als 2000 Feuerwerk-Effekte aus, 16 Abschusspositionen werden an der Bühne und am Teich aufgebaut. Digital angesteuert werden während des Feuerwerks mehr als 600

Zündkanäle. Nach Auskunft von Flash Art-Geschäftsführer Markus Katterle liegt die Genauigkeit der Zündungen bei plus-minus 30 Millisekunden. Zum Vergleich: Die menschliche Reaktionszeit beträgt etwa 100 Millisekunden. Das entspricht einem Wimpernschlag.

Eintrittskarten im Vorverkauf gibt es in der Tourist-Information und beim WESTFALEN-BLATT. Einlass ist am Freitag, 5. Juli, ab 19 Uhr, Konzertbeginn um 20.30 Uhr. Die Eintrittskarten gelten auch als Ticket für Bus und Stadtbahn. Bei schlechtem Wetter ist Sonntag, 7. Juli, der Ausweichtermin.

## Somme, Sonne, Siggifest

Bielefeld. An diesem Sonntag lädt die Bürgerinitiative Bürgerwache Freunde, Anwohner, Besucher und Nutzer der Bürgerwache zum Stadtfest auf dem Siegfriedplatz ein. Los geht es um 15 Uhr. Parallel zum Tausch- und Trödel-

markt wird Musik auf der Bühne vor der Bürgerwache geboten sowie kulinarischen Angebote geboten.

Als Künstler konnten drei Bands verpflichtet werden: Das »NE-K-Trio« ist ein eine Bandformation, die sich im Winter 2016 im Umfeld der

Bielefelder Jazzszene um den Bunker Ulmenwall formiert hat.

»Fluocity« ist Electro-Pop aus Bielefeld und wurde erst 2018 gegründet.

»Qwertz« sind drei Musiker, die zu Beats, Drops und Mountaintops einladen.

### Goldankauf Hänle

An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Barren, Münzen, Silberbestecken u.v.m.

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr  
Sa. 10 - 16 Uhr

0521 - 179076  
Herbert-Hinnendahl-Straße 5

Parken direkt vor dem Geschäft - Bei uns sind Sie goldrichtig!

### Na, was haben Sie für Schätze?

- Ankauf von hochwertigen Uhren (Rolex, IWC ...)
- Wir zahlen faire Preise für Altgold
- Wir kaufen Zahngold (auch mit Zahn)
- Wir kaufen Brillanten und Brillantschmuck

JNC  
Juwelier seit 1974

Obernstraße 4 · Bielefeld  
Telefon 05 21 / 1 36 91 41

### Gutschein

gültig im Juli 2019

## 15% Rabatt

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen, vorrätigen Sortiment.

Einzulösen in der

PLUSPUNKT-APOTHEKE BIELEFELD

Niederstr. 37 · 33602 Bielefeld  
Tel.: 0521-5202600 · Fax: 0521-5202623  
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

oder

PLUSPUNKT-APOTHEKE GÜTERSLOH

Königsstraße 10 · 33330 Gütersloh  
Tel.: 05241 - 2122214 · Fax: 05241 - 2122215  
www.pluspunkt-apotheke-gutersloh.de

Gilt nicht für Aktionsangebote, keine Doppelabrechnung möglich.

### Größtes Vinylbodenlager in der Region

Riesenauswahl an Design - Vinylböden und Wand- und Deckenpaneelen.

Alles aus eigener Herstellung!

### Holzmarkt Rietberg

Rüschfeld 1

### 20 - 30 - 50 % auf Holz- und Steindekore von 4 - 8 mm Stärke

Click-Vinylboden 4,0 mm - ab 16,95 €/m<sup>2</sup>  
Click-Vinylboden 4,5 mm - ab 19,95 €/m<sup>2</sup>  
einfaches verlegen durch Spezial-Click.

### Treppenrenovierungsprogramm

fertige Vinylstufen - einfaches verlegen.

### B.S.-Bauprogramm GmbH

Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr · Sa. 9.00 - 12.00 Uhr  
Telefon: 0 52 44 / 49-163  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Es lohnt sich!

### E-Bike

Akku defekt?  
Werkzeugakku

AKKUman.de

Akkutechnik vom Fachmann  
Herforder Straße 191 · 0521-2381456

Welche Information beeinflusst den Einkauf? Anzeigenblätter und Tageszeitungen sind die stärksten Ratgeber!

### Einbauschränke nach Maß

inkl. Schrankinnenleben, Aufmaß, Lieferung und Montage:

|   |        |
|---|--------|
| z. B. bis 240 cm breit/<br>bis 260 cm hoch,<br>2 Schiebetüren | 1800,- |
| z. B. bis 360 cm breit/<br>bis 260 cm hoch,<br>3 Schiebetüren | 2700,- |
| z. B. bis 480 cm breit/<br>bis 260 cm hoch,<br>4 Schiebetüren | 3600,- |

Schiebetüren-Oberflächen:  
Spiegel  
VSG mit matter Folie  
Lacobell weiß  
Dekor Esche weiß  
Dekor Buche  
Dekor Ahorn  
Melamin-weiß

### STARKE STUECKE

INNENEINRICHTUNGEN  
Inh. Bernhard Bikowski  
Dingerdisser Straße 17 · 33699 Bielefeld  
Telefon (05 21) 270 25 18

www.starke-stuecke.com

Ausstellung: Montag bis Freitag 15.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr

Genießen Sie den Sonntag!

**Bielefeld EXTRA**  
am Sonntag

## Sommer - Sonne - SonnenPartner®

150 Strandkörbe, 200 Gartenmöbelgruppen, 80 Grills, Sonnenschirme u.v.m...

Laufend Schnäppchen bis zu 50% reduziert!

Individuelle, kompetente Fachberatung und große Auswahl in unserer Ausstellung!

Die Schatztruhe Sommermöbel-Manufaktur  
Detmolder Straße 627  
33699 Bielefeld-Hillegossen  
Tel (0521) 92 60 60  
Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr, Sa. 10-18 Uhr  
www.sonnenpartner.de · info@sonnenpartner.de

Die Schatztruhe ist ein Unternehmen der Müsing GmbH & Co.KG mit Sitz in Bielefeld

### Unsere Grillschule

www.grill-spezialist.de

### Grill-Seminare in Kürze

STEAKS ON FIRE  
Sa, 06.07.2019 11:00 Uhr

BASIS  
Sa, 13.07.2019 11:00 Uhr

ab heute neue Termine online!

jetzt anmelden unter...  
www.GRILL-SPEZIALIST.de

# Urlaubsziel Arbeitsmarkt

Was Jugendliche beim Ferienjob beachten müssen

In Deutschland ist Schülerarbeit gesetzlich geregelt, um Kinder und Jugendliche vor Schaden an Leib und Seele zu bewahren. Aber gerade das erste selbst verdiente Geld ist etwas ganz Besonderes.

Nicht nur, weil plötzlich erfüllbar scheinende Wünsche realisiert werden können, sondern auch, weil die Zeit des Arbeitens zumeist mit wertvollen sozialen Erfahrungen verbunden ist. Daher sind Ferienjobs für Schüler zulässig, solange einige Regeln eingehalten werden. Arag-Experten informieren über diese gesetzlichen Bestimmungen.

Das erste eigene Geld darf bereits mit 13 Jahren verdient werden; jedoch nur mit Genehmigung der Eltern und mit leichten Arbeiten wie Babysitten, Einkäufe erledigen, Zeitungen austragen oder Nachhilfeunterricht erteilen. Die maximale Arbeitszeit darf nicht länger als zwei Stunden – in landwirtschaftlichen Familienbetrieben nicht mehr als drei Stunden – täglich an fünf Tagen pro Woche (nicht an Samstagen, Sonn- und Feiertagen) zwischen 8 bis 18 Uhr betragen. Außerdem darf nicht vor oder während des Schulunterrichts gearbeitet werden.

Einen Ferienjob dürfen sich Schüler, die der Vollzeitpflicht unterliegen, erst suchen, sobald sie 15 Jahre alt und somit Jugendliche im Sinne des Jugendarbeitsschutzgesetzes sind. Aber auch dieser Job unterliegt gesetzlichen Grenzen:



Traumjob für viele Jugendliche: Animator im Feriencamp. Nicht nur beim Arbeiten im Ausland gibt es jedoch einige Regeln zu beachten.

Foto: avs

- Maximal vier Wochen pro Kalenderjahr darf während der Schulferien Vollzeit gearbeitet werden.
- Die Wochenarbeitszeit beträgt 40 Stunden.
- Täglich dürfen Jugendliche nicht länger als acht Stunden arbeiten, Pausen nicht mitgerechnet.
- Der Ferienjob darf nur zwischen sechs Uhr morgens und 20 Uhr abends ausgeführt werden.

Die vorgeschriebenen Ruhepausen bei einer täglichen Arbeitszeit von viereinhalb bis sechs Stunden betragen 30 Minuten. Bei mehr als sechs Stunden muss eine Pause von einer Stunde gewährt werden. Samstags sowie an Sonn- und Feiertagen ist der Ferienjob tabu, eine Ausnahme besteht jedoch beispielsweise

in Krankenhäusern, Gaststätten und in der Landwirtschaft.

Um Jugendliche vor physischen und psychischen Gefahren zu schützen gibt es weitere Einschränkungen: Arbeiten an gefährlichen Maschinen, Akkordarbeit und gesteigertes Arbeitstempo; Jobs, die mit Hitze, Kälte und Nässe einhergehen; Arbeiten unter gesundheitsschädlichen

Einwirkungen; Arbeiten, bei denen die Jugendlichen mit giftigen, ätzenden und reizenden Stoffen in Berührung kommen könnten.

Verstößt ein Arbeitgeber gegen diese Gesetzesvorgaben, muss er tief in die Tasche greifen – bis zu 15.000 Euro Geldbuße sind möglich. Schwerwiegende Missachtungen werden sogar als Straftaten geahndet.

Bis zu einem Verdienst von 9168 Euro (Jahr 2019) muss keine Einkommenssteuer gezahlt werden. Die fleißigen Ferienjobber sind über den Arbeitgeber unfallversichert. Der Versicherungsschutz ist dabei unabhängig von der Dauer des Arbeitsverhältnisses oder der Höhe des Entgelts.

Unbezahlte Praktika sind ebenso versichert wie Ferien-

Mini-Jobs. Auch der Hin- und Rückweg zur Arbeit ist versichert. Die gesetzliche Unfallversicherung übernimmt bei einem Arbeits- oder Wegeunfall die Heilbehandlung, die Rehabilitation sowie Lohnersatzleistungen.

Weitere Informationen für Eltern sind im Internet erhältlich unter:

[www.arag.de/auf-ins-leben/schule-und-recht/](http://www.arag.de/auf-ins-leben/schule-und-recht/)

## Mit Premium-Menü der Landhausküche: Gutes essen, Gutes tun

Mit jedem bestellten Menü gehen 50 Cent an die Deutsche Kinderkrebsstiftung

Auf der wöchentlich wechselnden Speisekarte der Landhausküche stehen den Kunden täglich sechs verschiedene Menüs zur Verfügung. Das Premium-Menü der Woche – vom Lachsfilet in Buttersoße mit Brokkoli und einer Reis-Wildreis-Kombination über gebratene Putenmedaillons „Oriental“ in fruchtig-pikanter Paprika-Soße mit Couscous-Gemüse bis hin zur Rinderroulade „Español“, gefüllt mit Chorizo, Paprika und Oliven in Tomatensoße – kann an jedem Tag der Woche bestellt werden. Das Besondere sind nicht nur die Menüs selbst, sondern auch, dass bis Ende August pro verkauftem Menü 50 Cent an die Deutsche Kinderkrebsstiftung gespendet werden.

Gekocht wird bei appetito seit über 60 Jahren und dabei viel Wert auf ausgewählte Zutaten gelegt. Die Kurier der Landhausküche bringen jedem, der nicht kochen möchte oder kann, das Wunschmenü direkt bis ins Haus. Der Service kann für einige Tage oder auch für längere Zeit in Anspruch genommen werden – ganz ohne Vertragsbindung. Je nach Wunsch bringt der Kurier der Landhaus-

küche heiße oder tiefkühlfrische Menüs ins Haus. Soll das Essen heiß gebracht werden, steht den Kunden die wöchentlich wechselnde Speisekarte zur Verfügung. Neben Hausmannskost, Genießermenüs und regionalen Spezialitäten hält der Menübringdienst auch ein Angebot für besondere Ernährungssituationen wie Schonkost und pürierte Menüs bereit. Abgerundet wird das Menüangebot durch Salate, Desserts und Kuchen.

Weitere Informationen gibt es telefonisch montags bis freitags – 8 bis 18 Uhr – hier: 05 21 - 93 45 92 68



(Bild: © apetito) Gutes essen, Gutes tun – wer das Premium-Gericht der Woche bestellt, spendet gleichzeitig 50 Cent an die Deutsche Kinderkrebsstiftung.

Solide Preise 50 Jahre Erfahrung Umweltgerecht

**TEPPICH WASCHE CENTER GREBE**  
Meisterbetrieb

Teppichwäsche & Teppichreparatur  
Polsterreinigung  
Matratzenreinigung  
Teppichbodenreinigung

**Vertrauen**  
Sie einem Meisterbetrieb des Handwerks!

Tel. 05242 / 43170 - Rheda-Wiedenbrück - [www.twc-grebe.de](http://www.twc-grebe.de)

Auch in Detmold, Paderborn, Bielefeld, Herford, Gütersloh, Münster

Die Ausbildungsplattform für OWL!

**wb-azubi.de**

WESTFALEN-BLATT  
die Lokaltzeitung

## Veranstaltungskarten Bundesweit!

erhalten Sie ...

in allen Westfalen-Blatt-Geschäftsstellen

- Bad Oeynhausen**  
Klosterstraße 24, 32545 Bad Oeynhausen
- Bielefeld**  
Obertorwall 24, 33602 Bielefeld
- Bünde**  
Eschstraße 17, 32257 Bünde
- Büren**  
Bertholdstraße 2, 33142 Büren
- Delbrück**  
Oststraße 24, 33129 Delbrück
- Gütersloh**  
Strengerstraße 16-18, 33330 Gütersloh
- Halle**  
Ronchinplatz 3, 33790 Halle
- Herford**  
Brüderstraße 30, 32052 Herford
- Höxter**  
Westerbachstraße 22, 37671 Höxter
- Lübbecke**  
Gerichtsstraße 1, 32312 Lübbecke
- Paderborn**  
Rosenstraße 16, 33098 Paderborn
- Paderborn**  
Senefelderstraße 13 (im Dören-Park), 33100 Paderborn
- Steinhagen**  
Bahnhofstraße 14, 33803 Steinhagen
- Vlotho**  
Lange Straße 121, 32602 Vlotho
- Warburg**  
Kalandstraße 17, 34414 Warburg

in unseren Service-Punkten

- Bielefeld-Brakwede**  
Hauptstraße 90 - 92, 33647 Bielefeld
- Brakel**  
Am Markt 3, 33034 Brakel
- Versmold**  
Münsterstraße 11, 33775 Versmold

telefonisch: 0521 5299640  
per E-Mail: [ticket@westfalen-blatt.de](mailto:ticket@westfalen-blatt.de)  
im Internet: [www.westfalen-blatt.de](http://www.westfalen-blatt.de)

**WESTFALEN-BLATT**  
Veranstaltungen

Warum liest man Anzeigenblätter?

Um über das Angebot der Geschäfte in der näheren Umgebung informiert zu sein!

## GARTEN & AMBIENTE

LEBENSART

Zurück im Kurpark!  
Satz Besuch der  
Gästefreunde Extertal

05. - 07. Juli  
Bad Salzuflen  
Kurpark

Fr & Sa 11 - 18 Uhr | So 10 - 18 Uhr  
Erwachsene 9 Euro, Kinder frei,  
Gästekarte 3 Euro

[www.events-sponsoring.de](http://www.events-sponsoring.de) GmbH Bad Salzuflen

## „Garten und Ambiente LebensART“ fasziniert - begeistert - verzaubert.

Unter diesem Motto lädt das Staatsbad Bad Salzuflen gemeinsam mit dem Veranstalter C&S GmbH am ersten Juli Wochenende zu Garten & Ambiente LebensART in den neu gestalteten Kurpark ein.

Das macht Laune im Kurpark Bad Salzuflen vom 05.-07. Juli 2019

Machen Sie Urlaub vom Alltag und lassen Sie sich und ihre Freunde von etwas Besonderem faszinieren. Eine Entdeckungstour in die Welt der schönen Dinge! Hier finden Sie Entspannung, Flair, Genuss und Inspiration für eine fantasievolle Gestaltung ihres Zuhauses. Sie verwöhnen, entdecken, genießen, erleben und entspannen.

Genießen Sie die zarten Blüten und wohltuenden Düfte der Saison und atmen Sie einen Hauch Sommer ein, der an diesen Tagen über dem Kurpark Bad Salzuflen an den Salzsäulen liegen wird.

Das traumhaft schöne Gelände mit seinen alten Baumriesen schmückt sich mit dieser Lifestyle- Messe und setzt damit ein sommerliches Highlight.

Zur schönsten Jahreszeit werden ausgewählte Produkte und Dienstleistungen aus den Bereichen Gartengestaltung und -pflege, Gartenaccessoires und Möbel, Pflanzen, spezielle Stauden, edle Rosen, Mode, Schmuck, Design und Wellness gezeigt.

Kulinarische Spezialitäten von wahren Kochkünstlern, Cocktails, erlesene Weine verwöhnen Ihren Gaumen, ein attraktives Rahmenprogramm sorgt für beste Unterhaltung. Erfreuen Sie sich am Sonntag über den Besuch der Oldtimerfreunde Extertal, eine Zeitreise junger und alter Klassiker wer-

den Erinnerungen wach werden lassen.

**Chapeau D'oro - Stil der behütet**  
Dorothea Wenzel erhebt als Mensch und Künstlerin intuitive Präzision zur Kunst. Die Künstlerin erspürt den Stil und Charakter der Dame, die mit einem Chapeau D'oro der Schönheit im Alltag selbstbewusst und verspielt Raum geben möchte. Intuition, tiefes Erkennen und eine ausgeprägte Gestaltungskraft lassen einen Hut entstehen, der zu Ihrer Persönlichkeit passt und Ihre Augen beim Blick in den Spiegel strahlen lässt. (Sa. & So.)

Lassen Sie diesen Tag zu einem Erlebnis werden. Wir laden Sie herzlich zu einem ausgiebigen Einkaufsbummel und gastronomischen Genüssen ein.

Wir wünschen Ihnen, dass Sie beim Stöbern genau das Richtige für Garten, Balkon oder Terrasse finden und am Schluss viele neue Gartenideen, vielleicht sogar schon lange Gesuchtes mit nach Hause nehmen. Weitere Überraschungen warten auf Sie! Seien Sie herzlich Willkommen! Der Wochenendtip für die ganze Familie! Genießen Sie die schönen Seiten des Lebens und verwirklichen Sie Ihre Träume!

Schauen Sie unter [www.events-sponsoring.de](http://www.events-sponsoring.de)  
Öffnungszeiten: Freitag 11.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 11.00 - 18.00 Uhr, Sonntag 10.00 - 18.00 Uhr  
Eintritt 9,- €, Gästekarte 3,- €, Kinder frei  
**Freitag 05. Juli: Eintritt 2 Personen 15 €**  
Hunde sind an diesen Tagen an der Leine erlaubt!  
Weitere Informationen über den Veranstalter C & S GmbH, Steinhagen, Tel. 05233-3650 und im Internet unter [www.events-sponsoring.de](http://www.events-sponsoring.de) oder [www.garten-ambiente-nrw.de](http://www.garten-ambiente-nrw.de)

## LED Lichterkette Flaschenlicht

Ein romantischer Weg Ihre Flasche zu recyceln.  
Die kleine Dekorations-LED Lichterkette nur in leeren Flaschen verwenden.  
Batterien enthalten (3 x LR44)  
Die LED Lichterkette ist an einen Plastikorken mit einem kleinen Schalter (On/Off) montiert.

Best.-Nr. 39.80222, € 5,00

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter [www.westfalen-blatt.de/buecher](http://www.westfalen-blatt.de/buecher).

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld



## Schönen Sonntag!

Der kleine Emil weiß genau, was er will. Und das bereits mit einhalb Jahren. Er möchte sicher gerne Baggerfahrer werden. Das ist übrigens der Beruf, der am glücklichsten macht, weil man ihn schon von klein auf ausüben möchte. Da liegt es auf der Hand, dass Emil sich einen Bagger wünscht, als die Oma mit ihm shoppen geht. Aber nirgendwo ist ein Bagger zu finden.

Na gut, denkt sich die Oma. Eine Lok für die Eisenbahn ist doch auch toll. Findet auch Emil. Bis sie vor der Kasse stehen. »Möchtest du die Lok?« »Nein, Bagger!«, kommt prompt die Antwort. Also gehen Oma

und Enkel zurück in die Spielwarenabteilung. Ein ausgeklügelter Helikopter springt ihnen ins Auge. Auf zur Kasse. Dasselbe Spiel: »Möchtest du den Hubschrauber?« »Nein, Bagger!« Wieder zurück zu den Spielwaren. Wie wär's mit diesem? Emil ist begeistert – endlich hat er, was er will, oder?

Auf zur Kasse. Dort bricht Emil in Tränen aus. Aber nur, weil er seinen Bagger kurz zum Bezahlen aus der Hand geben muss. Sein Berufswunsch scheint tatsächlich vorprogrammiert. Emil gibt den Bagger nicht mehr her – und die Oma sagt nicht, dass es ein Radlader ist. (aro)

# Enten- und Taubenhaus saniert

Spende ermöglicht Arbeiten an Holzgebäude im Tierpark Olderdissen

Bielefeld (hu). Das kleine Holzhäuschen liegt idyllisch direkt am Wasser. Und die Bewohner haben die Etagen einvernehmlich unter sich aufgeteilt: Im Obergeschoss residieren die Tauben, unten tummeln sich Enten und Gänse.

Doch das Haus am oberen Teich im Tierpark Olderdissen steht seit mehr als fünf Jahrzehnten und die Bausubstanz war damit angegriffen. Dass es in den vergangenen Monaten saniert werden konnte, ist auch mit der Spende der Firma Kahmann & Ellerbrock möglich geworden. 4000 Euro hat der technische Großhandel dafür bereit gestellt.

Um das Haus wieder auf Vordermann zu bringen, wurden die Holzbohlen bei dem vorderen und dem hinteren Giebel ausgetauscht, einige Bretter der Fassade erneuert, auf beiden Seiten der First ersetzt und das gesamte Haus neu gestrichen, erklärt Tierpark-Leiter Herbert Linnemann.

Begonnen hatten die Arbeiten, bei denen sowohl beauftragte Firmen als auch die Mitarbeiter des Tierparks selbst im Einsatz waren, schon im Winter. »Dann mussten wir aufgrund des Wetters jedoch eine ganze Weile warten, bis das Holz trocken war, so dass wir den Anstrich aufbringen konnten«, so Linnemann.

Außerdem wurde der Teich – eines von insgesamt drei



Tierpark-Leiter Herbert Linnemann freut sich über die Spende der Firma Kahmann & Ellerbrock, die (von links) Denise

Grundmann, Susanne Beister und Antonia Ellerbrock überreichten. Foto: Hendrik Uffmann

Gewässern im Tierpark – gesäubert. Denn durch das Laub der umstehenden Eichen und Buchen sowie den Kot der Wasservögel verschlammte dieser schnell.

Das Geld von Kahmann & Ellerbrock ist zusammen gekommen, weil das Unternehmen im vergangenen Jahr darauf verzichtet hat,

seinen Kunden Weihnachtsgeschenke zukommen zu lassen, erklärt Susanne Beister, Leiterin der Finanzbuchhaltung und Prokuristin des Unternehmens.

Die Entscheidung, das Geld an den Olderdisser Tierpark zu spenden, sei gefallen, da es sich dabei um eine der beliebtesten Freizeiteinrichtungen

in Bielefeld und der Region handele, sagt Marketingleiterin Denise Grundmann. »Vor allem ist der Eintritt kostenlos. Das bedeutet jedoch auch, dass der Tierpark auf Unterstützung angewiesen ist. Wir profitieren von der heimischen Region, und auf diesem Weg möchte wir etwas zurückgeben. Jetzt

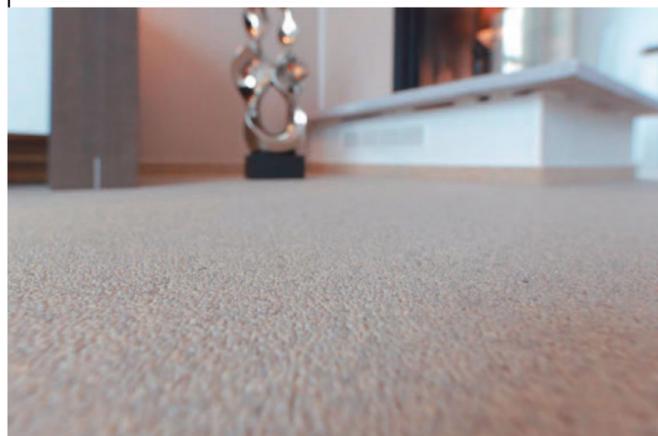
sind wir stolz auf das frisch renovierte Haus.«

Bevölkert wird dieses von Moorenten, von Tauben der Rassen Englische Mönchen und Elsterpurzler und Pommerngänsen: »Und als freilebende Gäste kommen auch Stockenten und Kanadagänse hinzu«, so Herbert Linnemann.



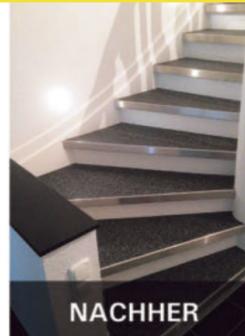
## 200 Euro gewinnen mit owl-am-sonntag.de!

Leichter geht's nicht: Wem spontan einfällt, wofür er 200 Euro von der Glücksfee ausgeben möchte, der greift zum Telefon und ruft die Gewinn-Hotline der Redaktion von OWL AM SONNTAG an. Wie Sie, liebe Leserinnen und Leser, Ihre Gewinnchance in dieser Woche wahren können, erfahren Sie mit einem Klick im Internet auf unserer Website owl-am-sonntag.de. Daumen drücken hilft, deshalb: Nutzen Sie Ihre Chance – viel Glück! Foto: avs



# INTRO Bodenzentrum.de

Natursteinteppich · Marmorstein · Guß- & Industrieboden · Treppenrenovierung



- robust und strapazierfähig
- schallschluckend
- antistatisch
- pflegeleicht
- rutschfest

Kostenlos und unverbindlich:  
Beratungstermin vereinbaren



0521-88 30 64

Ausstellung geöffnet:  
Montag - Freitag: 9.00 - 19.00 Uhr  
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr



# INTRO Bodenzentrum.de

INTRO-Bodenzentrum  
Babenhauser Str. 16 · 33613 Bielefeld · Fon: 05 21-88 30 64

# Was tun Sie für den Klimaschutz?

Die Erderwärmung mit neuen Formen des Konsums eindämmen



Derzeit ist das Thema Klimaschutz in aller Munde. Bei der Frage, was die Bürger selbst unternehmen, um den Klimawandel aufzuhalten, scheiden sich die Geister. Die einen verzichten etwa auf Fleisch, andere halten die Debatte für einen Hype. Foto: avs

Anlässlich der UN-Klimakonferenz in Bonn hat die Klima-Chefin der Vereinten Nationen, Patricia Espinosa, an alle Länder appelliert, ihre Klimaschutzanstrengungen massiv zu verstärken. Klimaschutz geht freilich nicht nur Nationen an. Mit welchen Maßnahmen und auch Änderungen des eigenen Verhaltens versuchen Sie zum Klimaschutz beizutragen? So lautete die Sonntagsfrage der vergangenen Woche. Und das meinen unsere Leser.

jeden Tag über 100 Kilometer mit dem Auto; er betreut Baustellen, und das ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln nicht machbar, solange in unserer Gesellschaft die »Zeit ist Geld«-Maxime vorherrscht.

Wir leben seit 15 Jahren vegan; ein wichtiger Punkt für den Klimaschutz, denn die Tierhaltung verbraucht viele Ressourcen. Vieles macht man am besten selber, das bedeutet weniger Müll.

Wir beziehen seit 13 Jahren Ökostrom. Das ist etwas teurer, aber gut angelegtes Geld. Unser Essen muss nur aufgekocht werden und gart dann in einer superschnell zusammengebastelten Kochkiste weiter. Wir haben eine Mietwohnung und dürfen dennoch zum Glück im Garten viel wachsen lassen für die Insekten.

Vielleicht kann nicht jeder alles umsetzen was er gerne umsetzen würde, weil die Lebensumstände es anders abverlangen, jedoch darf man dieses Argument auch nicht vorschnell für eventuell vorhandene Trägheit benutzen.

**Stefanie Rütter, Bad Lippspringe**

## Schneller mit dem Fahrrad

Fast alle Kurzstrecken werden von mir in den Monaten März bis November mit dem Fahrrad durchgeführt. Dabei kommen immerhin 1000 bis 1200 Kilometer zusammen. Somit fahre ich nicht nur schneller und stressfreier als mancher Autofahrer, sondern tue noch zusätzlich etwas für meine Gesundheit.

Für die restlichen Fahrten mit dem Auto tanke ich E 10, der laut ADAC erheblich umweltfreundlicher und günstiger gegenüber Superbenzin ist und dabei entsteht auch kein Mehrverbrauch.

Beim Einkauf benutze ich Leinenbeutel und versuche, möglichst auf Kunststofftüten etc. zu verzichten.

**Heinz Bernatschek, Schloß H.-Stukenbrock**

## Es ist zwecklos

Der Hype um das Thema Klimaschutz kommt leider zu spät. Die Politik erreicht natürlich nichts mit ihren inneren Streitigkeiten und »Ideen« wie etwa Flaschenpfand oder CO<sub>2</sub>-Steuer.

Es ist auch zwecklos, die Grünen zu wählen. Eine wirkliche Rettung des Erdklimas wäre nur durch eine globale Initiative möglich. Vor allem China, Indien, Russland und USA müssten die Vorreiter sein. Also ist es leider total aussichtslos.

Da helfen auch keine »Friday for Future«-Demos. Schauen Sie nur, welche Müllberge manche Jugendliche mitunter im öffentlichen Raum zurücklassen.

**Frank Siegerist, Bad Oeynhausen**

## Auf Pflanzen umgestellt

Da die Nutztierhaltung bekanntermaßen klimaschädlich ist, konsumiere ich seit kurzem nur noch pflanzliche Lebensmittel.

**Daniela Barth, Bielefeld**

## Mit gutem Beispiel voran

Mein Mann und ich (51 und 54 Jahre alt) sind keine in allen Bereichen konsequent ökologisch lebenden Leute. So fliegen wir von Januar bis März aus gesundheitlichen und beruflichen Gründen nach La Palma (dafür brauchen wir hier keine Heizung und leisten Ausgleichszahlungen an My Climate). Und im Sommer machen wir ab und zu eine Autofahrt mit unserem Oldtimer, der ansonsten die meiste Zeit des Jahres in der Garage steht. Mein Mann fährt beruflich

## Es wird eher schlimmer

Bewusst tue ich so gut wie gar nichts für den so genannten Klimaschutz. Aber seit Jahrzehnten unternehme ich dafür einiges, da ich immer zum Einkaufen von Lebensmitteln textile Taschen statt Plastiktüten benutze. Ich fahre zum Einkaufen fast immer mit dem Fahrrad. Beim Sport im Wald ist es für mich selbstverständlich, herumliegenden Müll (Papier, Plastik) aufzuheben und in einen Mülleimer zu werfen. Auf meine Hinweise an die Sünder bekomme ich aus dieser Richtung nicht gerade Beifall.

Was man alles erlebt, wenn man täglich mit dem Rad unterwegs ist, ist einfach himmelschreiend. Ich habe mir abgewöhnt, irgendwelche Umweltverschmutzer auf ihr Tun aufmerksam zu machen, da diese Typen immer aggressiver werden.

**Ulrich Kansteiner, Herford**

## Das Unwort des Jahres

Klimaschutz ist für mich das Unwort des Jahres 2019. Klima ist ein abstrakter Begriff, der die durchschnittlichen Witterungsverhältnisse einer größeren Zeitperiode – in der Regel 30 Jahre – beschreibt, wozu unter anderem die Temperatur gehört. Man kann sich zwar vor einem regnerischen Wetter durch einen Regenschirm, aber nicht vor einem Klimaschützen, weil Klima nun mal ein Abstraktum ist.

**Günther Birkenstock, Büren**

## Verzicht auf Konsum

Was kann die Privatperson für das Klima tun? Vor allem ist eine Sache wichtig, wenn wir die Welt retten wollen: Verzicht! Der ungebremste Konsum, angefangen von studierten Werbetechnikern eingehend mit Schaffung neuer Bedürfnisse, ist das Problem, das sich in Form von Wachstum und Energieausstoß auswirkt.

Da der meiste CO<sub>2</sub>-Ausstoß im Straßenverkehr entsteht, sollte man vielleicht darüber nachdenken, die um einen halben Meter zu breiten und

zu hohen Autos zu verbieten und statt dessen auf die Scheuer'sche Zweiradpolitik zu setzen.

**Stefan Wein, Paderborn**

## Wohlstand erhalten

Die Frage könnte auch lauten: Was können Sie für den Klimaschutz tun? Jeder, der für den Klimaschutz demonstriert sollte den Zusammenhang zwischen dem eigenen Wohlstand und den Forderungen distanziert und sachlich sehen und beurteilen. Die konsequenteste Haltung wäre nämlich: Wir sollten »zurück zur Natur« fordern.

Wenn ich ins Auto steige, weil es mich mobil erhält, belaste ich die Umwelt. Ferner ist bekannt, dass die privaten Ferientouren per Flugzeug zunehmen. Die Energie benötigen wir, um unseren gesamten Wohlstand zu erhalten. Dazu zählt, dass allein die Internetverbindungen einen hohen Stromverbrauch aufweisen.

Ich verfüge nicht über genügend Detailkenntnisse, um sagen zu können: Der Braunkohleabbau kann zum Beispiel bis 2030 gestoppt werden. Insofern sollten wir Deutschen nicht meinen, wenn wir den Klimaschutz vorantreiben, werden die anderen noch größeren Länder, wie die USA und China unserem Beispiel folgen.

Es ist uns allen zu wünschen, dass die Politik das richtige Maß findet, den Klimaschutz voranzutreiben, ohne unseren Wohlstand erheblich zu verletzen.

**Hubert Laufer, Gütersloh**

## Bio hat Vorrang

So handle ich seit Jahren beziehungsweise seit Jahrzehnten im Alltag, um das Klima zu schützen:

Mobilität: Fahrten mit dem Auto erfolgen geplant und mit möglichst großem Nutzwert: Ich fahre zur Arbeit und erlediige auf dem Rückweg Einkäufe, um nicht extra zu fahren. Wenn es möglich ist, wird das Fahrrad genutzt.

Konsum: Lebensmitteleinkäufe sind auf weitgehende Verpackungsfreiheit fokussiert. Ich bringe dazu eigene Glasgefäße oder Netzbeutel mit, und bin Kunde bei Anbietern, die dieses Kaufverhalten unterstützen. Fleisch: Ja, aber seltener und mit hoher Qualität. Bio hat Vorrang.

Energie- und Ressourcenverbrauch: Ich weiß genau, wie hoch zum Beispiel Spülmittel dosiert werden muss,

nutze Blätter privat auch auf der Rückseite, die ich von der Arbeit mitnehme. Warmwasserbereitung erfolgt mit Wärmepumpe, die kalte Abluft wird zur Raumklimatisierung genutzt. Stoßlüften erfolgt im Winter erst dann, wenn die Außentemperatur schon deutlich angestiegen ist.

Multiplikation: Ich gebe mein Wissen bei so gut wie allen Gelegenheiten weiter – an meine Berufsschüler, Freunde, Nachbarn, Bekannte, ich bin in sozialen Netzwerken aktiv.

**Sören Kock, Bielefeld**

## Klimawandel gibt es immer

Das Erdklima existiert seit Milliarden von Jahren. Den Klimawandel gibt es morgen und in 450 Jahren und in Milliarden von Jahren immer noch – mit oder ohne Menschen.

**Werner Osthoff, Gütersloh**

## Warum nicht Wasserstoff?

Am Tag lade ich mehrere Solarlampen auf, das Wetter ist dafür wie geschaffen. Sobald es dunkel wird, werden die Solarlampen in der Wohnung verteilt, und ich habe die ganze Nacht bis zum Morgen Licht. Strom verbraucht nur der Fernseher und der Kühlschrank. Das mache ich schon mehrere Jahre so.

Dann sieht man im Fernseher oder liest in der Zeitung, dass sich Zehntausende junge Menschen bei einer Klimademo einfinden. Aber: 24-Stundenrennen auf dem Nürburgring.

Formel-eins-Rennen und vieles mehr – warum wird gegen diese Umweltsünder nicht demonstriert? Oder nehmen wir Elektroautos: Die Herstellung der Batterie ist meines Erachtens umweltschädlicher als ein Dieselfahrzeug.

Warum demonstrieren diese Menschen nicht mal für etwas Vernünftiges: zum Beispiel für Wasserstoff, das ist saubere Energie, oder Atomkraftwerke?

**Manfred Lessing, Espelkamp**

## Auch Kleinvieh macht Mist

Zehn Prozent der Weltbevölkerung verschwenden meines Wissens 90 Prozent der Ressourcen. Was bringt es also, wenn ich eine 75-Watt-Glühbirne durch eine Zehn-Watt-LED ersetze? Aber Kleinvieh macht auch Mist.

**Günter Gruner, Halle**

## Jeder kann etwas tun

Natürlich kann jeder etwas für den Klimaschutz tun. Ich habe mir ein kleineres Auto gekauft. Dank der langen Lebensdauer wird weniger CO<sub>2</sub> produziert. Dazu habe ich ihn nun von April bis Dezember angemeldet, was rein theoretisch 25 Prozent weniger Verkehr durch mich bedeutet. In den letzten Jahren meines Arbeitslebens bin ich mit Bus und Bahn zur Arbeit gefahren, und das werde ich in der autofreien Zeit wieder tun.

Wenn dann noch bei uns im Ort kleine Elektro-Autos stehen würden, kann ich mir auch den Verzicht auf ein eigenes Auto nicht nur vorstellen, sondern werde es tun. In unserer Familie (sechs Personen) gibt es nur zwei Autos. Von den sechs Personen bin ich der letzte, der hin und wieder Fleisch isst. Ich persönlich bin auch noch nie geflogen und werde es wohl auch nicht mehr tun.

Bei uns ums Haus habe ich Bäume angepflanzt, gleich nach der Fertigstellung des Hauses. Sie machen übrigens das Kleinklima auch bei Hitze erträglicher. Meine Frau pflanzt Blumen an, und der Weg hinter dem Haus wurde seit 2014 von uns mit einem etwa 50 Meter langen Blühstreifen versehen. Insekten, unterkunft, Bienenkästen und unaufgeräumte Gartenteile sind auch vorhanden.

Aber alle Bemühungen der einzelnen Menschen sind nichts, wenn unsere Regierung nichts wirklich voranbringt.

**Eckhard Flüge, Langenberg**

## Sinnloses Vorhaben

Als nach der Havarie mit dem Eisberg immer mehr Wasser in die Titanic flutete, sollen einige Frauen ihre Schuhe ausgezogen haben und damit Wasser aus dem Schiff über die Reling gegossen haben. Ein sinnloses Unterfangen, aber eine treffende Analogie für privaten Klimaschutz: beides ist sinnlos!

Fahre mit dem Auto oder mit dem Fahrrad, den Unterschied merkt die Natur nicht. Ob wir den Hausmüll trennen oder es lassen, ob wir leere Batterien in den Hausmüll werfen oder ob wir sie gesondert abgeben, ob wir Müll verbrennen oder ihn vergraben, retten werden dadurch niemanden und nichts.

Auch unser Staat, der es nicht schafft, endlich den Hauptstadtlughafen fertig zu bekommen, wird es nicht hinkriegen, die Windstromtrasse von Norden nach Süddeutschland zu legen. Großprojekte kriegen wir nicht

hin, private Kleinbemühungen bringen so wenig wie das Wasserschöpfen der feinen Titanic-Damen.

Wenn wir alles nur mit elektrischer Energie betreiben, die wir zu mehr als 80 Prozent aus Kernenergie gewinnen würden, dann gäbe es vielleicht noch Hoffnung. Wir sehen daran: Die Franzosen sind doch sehr klug.

**Rudolf Wakup, Paderborn**

## Nicht fürs Klima prügeln

Bei uns wird sehr viel für Umweltschutz getan. Es gibt sogar Menschen, die prügeln sich mit der Polizei wegen der Braunkohle. Das aber muss nicht sein.

**Peter Bednorz, Steinhagen**

## Für die Nachkommen

Klimaschutz ist für jeden einzelnen von Bedeutung und sogar lebenswichtig. Daher sollte jeder Mitverantwortung tragen. Was kann ich tun? Strom sparen, weniger Plastikmüll beim Einkauf, Kurzstrecken nicht mit dem Auto fahren. Auf jeden Fall muss aber auch die Industrie ihren Beitrag leisten.

**Ruth-Marie Siedschlag, Gütersloh**

## Wer verzichtet, kann gewinnen

Jedermann kann und sollte zum Schutz von Klima und Umwelt beitragen. Bei mir selbst hat es sich schlichtweg so ergeben, dass mein Zuhause von viel dichtem Grün umgeben ist. Und das besteht auch aus den bei manchen Menschen nicht mehr so beliebten Laubbäumen, die ja im Herbst doch eine Menge Arbeit machen.

Seit Jahren habe ich auf Urlaubsreisen verzichtet; es kam eben nicht dazu. Trotzdem vermisse ich das Verreisen nicht, denn die besten Reisen macht man ohnedies im Kopf. Selbstverständlich verstehe ich die Reiselust vieler, gerade der Ruheständler, die hin und wieder der tagtäglichen Monotonie entfliehen möchten.

Wir Menschen haben in der Vergangenheit ganz beträchtliche Fehler gemacht. Ohne zu zaudern müssen wir endlich begreifen und handeln, die Ressourcen unserer schönen Erde verantwortungsbewusst zu nutzen.

Verzicht üben heißt ja keineswegs verlieren; es kann eher gewinnen bedeuten, wenn wir uns von alten Gewohnheiten und Vorlieben verabschieden. Wer sich von einem alten verdorrten Baum trennt, wird rasch feststellen, dass darunter im Boden bereits neue frische Pflanzen nur darauf warten, endlich ihr Wachstum zu entwickeln. Genau so ist es mit alten Gewohnheiten.

**Doris Witte, Löhne**

## Quittung für Wachstum

Nichts! Ich sehe zu, wie hysterisch die Abertausenden »Don Quijotes« gegen Windmühlen für die eingebildeten Rettung der Welt kämpfen. Der Mensch bildet sich ein, die Misere selbst verursacht zu haben, welche eine Anmaßung.

Na gut, alles dreht sich momentan um den Klimaschutz; und die gegenwärtige Situation haben wir tatsächlich selbst herbeigeführt. Aber

würde es uns retten, wenn man bis zum Jahr 2030/2040 jeglichen Schadstoffausstoß um 50 Prozent oder mehr reduzierte? Wir sind nicht einmal zum kleinen Verzicht fähig!

Was auf uns zukommt, ist die Quittung für unsere Grenzenlosigkeit – immer schneller, immer weiter, immer höher und der auf Wachstum basierende Wohlstand.

**Paul Katussi, Bielefeld**

## Bewusster leben

Die Vorstellung, dass meine (zukünftigen) Kinder diese schöne Natur mal nicht mit erleben könnten, ist schrecklich. Ich habe mich lange darüber aufgeregt, dass die Politik nichts gegen den Klimawandel tut, dann ist mir bewusst geworden, dass ich selbst etwas machen muss.

Schon früher habe ich darauf geachtet, im Winter so wenig wie möglich zu heizen und sparsam mit Wasser umzugehen. Wir sind von Plastikflaschen und Glasflaschen umgestiegen und verzichten beim Obst- und Gemüsekauf auf Einweg-Plastiktüten. Ferner wird der Müll getrennt und Abfall natürlich nicht in die Natur geworfen.

Das ist aber viel zu wenig. Mein Ziel ist es, bewusster zu leben. Das heißt, regionale Lebensmittel zu kaufen, die ohne schädliche Pflanzenschutzmittel behandelt wurden, den Plastikverbrauch drastisch zu verringern, das gilt auch für Mikroplastik in Shampoos, sparsam mit Lebensmitteln und allen anderen Sachen umzugehen, Strom zu sparen. Hilfreich ist es auch, viel selbst herzustellen, etwa Seife, Essen.

Es ist ebenso wichtig, andere Leute für den Klimaschutz anzustiften. Bestimmte Lebensmittel für den Klimaschutz zu ändern, ist einfach notwendig. Ich bin auf jeden Fall dafür bereit. Wenn unsere Lebensweisen nicht geändert werden, gibt es bald gar kein Leben mehr. Mit ein bisschen Mühe sind unsere eigenen Klimaziele zu erreichen – das zählt sich aus.

**Lara Schüßler, Bielefeld**

## Vegan leben

Ich selbst lebe seit fünf Jahren vegan, da die tierbasierte Landwirtschaft der größte Klima- und Umweltkiller überhaupt ist: Abholzung von Regen- und Wäldern für Futterplantagen und Weidenflächen und vieles mehr. Eine vegane Lebensweise ist wohl der effektivste, für jeden sofort umsetzbare Weg, um die negativen Auswirkungen auf den Planeten Erde zu reduzieren, das betrifft nicht nur Treibhausgas, sondern auch die globale Versauerung, Eutrophierung, Landnutzung und Wasserverbrauch.

Dazu lehnen wir Flug- und Schiffsreisen ab und wählen – wenn überhaupt – nahe Reiseziele. Wir kaufen möglichst regional und saisonal, fairtrade und bio. Ich meine, es sollte jedem ein Anliegen sein, diesen Planeten für unsere nachfolgenden Generationen zu erhalten.

**Vera Farrokh, Bad Oeynhausen**

Leserbriefe stellen keine redaktionellen Meinungsäußerungen dar; sie werden aus Zuschriften, die an OWL AM SONNTAG gerichtet sind, ausgewählt und geben die persönlichen Ansichten ihres Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.



Start frei für den Orientierungslauf: Mit Siegmund Breckle (links) und BTG-Vorsitzendem Karl-Wilhelm Schulze (dritter von links) gab Bürgermeisterin Karin Schrader den Start für das Festpostennetz frei. Fotos: Bernhard Pierel

## Zeitreise ins Mittelalter

Sparrenburgfest vom 26. bis 28. Juli

**Bielefeld.** Zwei besonders beliebte Musikanten der Mittelalter-Szene sind beim diesjährigen Sparrenburgfest vom 26. bis 28. Juli dabei. Für einen hochkarätigen Auftakt sorgt die Band »Corvus Corax« am Freitagabend, 20 Uhr. Zum Abschluss des dreitägigen Mittelalter-Festivals übernimmt am Sonntagabend, 18.30 Uhr, die Band »Feuerdorn« mit Gesang, Sackpfeifen, Trommeln und irischem Dudelsack die Bühne im Ritterlager.

Das Fest während der Sommerferien bietet mit rund 150 Programmpunkten an drei Veranstaltungstagen Unterhaltung für Zehntausende Besucher. Tickets gibt's bereits jetzt im Vorverkauf – ebenso für die Kasematten-Führungen auf der Burg.

Die Zeitreise ins Mittelalter beginnt am Freitag, 26. Juli, um 13 Uhr. Die feierliche Markteröffnung ist um 15 Uhr am Haupteingang. Das Areal rund um Bielefelds Wahrzeichen ist wieder in vier Quartiere unterteilt. Im höfischen Viertel unterhalten der Graf und sein Gefolge die Besucher. Es gibt Mittelalter-Musik des Trios »Narrenmond« mit Harfe, Flöten, Laute, Bodhran und mehrstimmigem Gesang. Außerdem laden die Gaukler

Max und Moritz zum Feuerabend am Freitag, 21.45 Uhr, ein und begeistern mit Jonglage und Zauberei.

Im Bauernlager erleben die Besucher das einfache Leben längst vergangener Tage. Handwerker zeigen beim Hufeisenschlagen und Korbflechten ihr Können. Musik, Gaukelei und Mittelalter-Komödie bestimmen das Wirken im Bauernviertel. Spannende Schaukämpfe der Ritterschar Hartigo unterhalten im Quartier der Ritter mehrmals am Tag die Besucher. Neben den Konzerten von »Corvus Corax« und »Feuerdorn« spielt die Gruppe »Fabula« an allen drei Tagen Sackpfeifenmusik. Im Areal des Orients amüsieren sich der Kalif und sein Großwesir.

Außerdem öffnen sich für Kinder die Zelte der Märchen-erzählerin Octavia und des Puppenspielers Petronius Paternoster. Auch die beliebte »Falknerei« mit täglich drei Vorführungen und die Bogenschießanlage zum Ausprobieren sind wieder dabei.

Das Programm sowie Tickets im Vorverkauf gibt es in der Tourist-Information, im Besucher-Informationszentrum auf der Sparrenburg und im Internet: [www.bielefeld.jetzt/sparrenburgfest](http://www.bielefeld.jetzt/sparrenburgfest)

## Spaß, Schnelligkeit und Ausdauer in der Natur

BTG eröffnet Strecken für Orientierungsläufer



Uta Breckle (links) und Farina Freigang zeigen eine Streckenkarte für Läufer.

■ Von Jens Heinze

**Bielefeld.** »In Bielefeld ist der Orientierungslauf noch ein bisschen unbekannt«, sagt Bürgermeisterin Karin Schrader zur Begrüßung. Das ist jetzt anders: Die Bielefelder Turngemeinde (BTG) hat hier das erste Festpostennetz für Orientierungsläufer eröffnet.

Insgesamt 25 Posten, das sind orange-weiße Markierungen ähnlich eines Pflastersteins, sind rund um die Sparrenburg ins Erdreich gesetzt worden.

Neun leichte, mittlere und schwere Strecken von 520 Metern bis zu 2,13 Kilometern stehen Orientierungsläufern zur Verfügung. Zwei der Strecken sind barrierefrei. Das notwendige Kartenmaterial gibt es im Besucherzentrum der Sparrenburg und in der Tourist-Info am Niederwall.

Bürgermeisterin Schrader, BTG-Orientierungsläuferin Farina Freigang und BTG-Vorsitzender Karl-Wilhelm Schulze gaben den Startschuss für das neue sportliche Angebot in Bielefeld. Für

die Bürgermeisterin die ideale Kombination aus Spaß, Schnelligkeit und Ausdauer in der Natur.

Der Orientierungslauf, also das Orientieren im Raum, das Suchen und das Laufen, sei ursprünglich eine militärische Disziplin, sagte BTG-Chef Schulze. Was in Bielefeld noch ziemlich unbekannt ist, sei in Skandinavien sehr populär und in Schweden sogar Schulfach.

Eines ist der Orientierungslauf bei der BTG auf jeden Fall – eine Sportart von acht bis 80. Beim Premieren-

lauf war Malte (11) der jüngste Sportler. Siegmund Breckle zählte mit seinen 81 Jahren zu den Ältesten.

Seine Frau Uta Breckle (78) ist bei der BTG Leiterin der Abteilung Orientierungslauf. Seit 33 Jahren ist die Rentnerin mittlerweile aktiv dabei. »Man ist in der Natur, es sind immer wieder neue Herausforderungen. Kein Lauf gleicht dem anderen, sagt die 78-Jährige. Und fügt hinzu: »Orientierungslauf ist ein Sport für Jung und Alt. Selbst Schulklassen können jetzt in Bielefeld starten.«



Auf der Sparrenburg geht es am letzten Juli-Wochenende rund. Archiv-Foto: B. Pierel

**Auch als Geschenk für jeden Anlass!**

DAS ORIGINAL VON TINA TURNER

**Tina**  
DAS TINA TURNER MUSICAL

So. 28.07.2019    So. 04.08.2019  
So. 11.08.2019    So. 15.09.2019

14:30 Uhr im Stage Operettenhaus in Hamburg

**Leistungen:**

- Fahrt im modernen Reisebus
- Eintrittskarte in der gebuchten Kategorie

Mindestteilnehmerzahl bis 14 Tage vor Abreise: 30 Personen.

**Zusatztermine aufgrund der großen Nachfrage!**

PK 1: 133,- € • PK 2: 118,- €  
PK 3: 102,- € • PK 4: 91,- €

Veranstalter – Buchung und Information:

**GEHLE**

Telefon: 05241 / 40 34 8-0  
Gehle Reisen GmbH · Nikolaus-Otto-Str. 3 · 33335 Gütersloh  
[www.gehle-reisen.de](http://www.gehle-reisen.de)  
Änderungen oder Zwischenverkauf vorbehalten!

**BÄUME fällt BARTLING**

- Preisw. Bäume fällen mit eigenem Kran
- auch Tannen
- Garten-Form-Schnitt
- auch Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen

Abfuhr von jedem Ort

BI (05 21) 14 05 36  
HF (0 52 21) 5 10 74    PB 0 52 51 / 8 78 00 23  
GT (0 52 41) 91 39 19    Mobil 01 71 / 7 20 64 19

**BABOR 20% Aktionstag**

Nur am Do., 4. Juli 2019  
(Auch für Behandlungen und Gutscheine! Vorstellung neuer Anwendungen)

Inh. Peter Mohnke  
**Leineweber-Apotheke**

Ihre Linda-Apotheke am real, Schweriner Straße 4 · 33605 Bielefeld  
Telefon 297407 · Fax 297461 · Geöffnet von 8 bis 20 Uhr!

**20% Sommerrabatt!**

Ab einem Einkaufswert von 20 €.

Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Gültig bis Ende Juli 2019. (einzulösen in Leineweber und Teutoburger Apotheke)

**20% Sommerrabatt!**

Ab einem Einkaufswert von 20 €.

Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Gültig jeden Mittwoch bis Ende Juli 2019. (einzulösen in Leineweber und Teutoburger Apotheke)

Inh. Peter Mohnke  
**Teutoburger-Apotheke**

Ihre Linda-Apotheke am real, Teutoburger Str. 98 · 33607 Bielefeld  
Telefon 5601350 · Fax 5600310 · Mo.-Fr. geöffnet von 8:30 bis 20:30 Uhr, Sa. von 9 bis 21 Uhr!

Der neue **C-HR NEONLINE**

Für nur 299 €<sup>1</sup> im Monat!

Nur 175x  
Nur bei AutoWeller

Toyota C-HR Hybrid, Systemleistung 122 PS (90 kW), 5-Türer, Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 3,4/4,0/3,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 86 g/km. Abb. zeigt Sonderausstattungen.

<sup>1</sup> Unser Leasingangebot<sup>2</sup> für den C-HR Hybrid „Neon Lime“: Leasingsonderzahlung: 0,00 € Vertragslaufzeit: 48 Monate, Gesamtleistung: 40.000 km, 48 mtl. Raten à 299,00 €, zzgl. 995,00 € Überführungskosten.

<sup>2</sup> Ein unverbindliches Angebot der Toyota Leasing GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Entsprechende Bonität vorausgesetzt. Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.12.2019 auf verfügbare Ware.

**AUTOWELLER** Auto Weller GmbH & Co. KG | Eckendorfer Str. 1-5  
33609 Bielefeld | Tel.: 0521 30540-0 | [bielefeld@autoweller.de](mailto:bielefeld@autoweller.de)

Warum liest man Anzeigenblätter?  
Um über das Angebot der Geschäfte in der näheren Umgebung informiert zu sein!

# Endlich Hilfe bei Makuladegeneration!

## 20 Jahre Erfahrung im Bereich der ganzheitlichen Augenheilkunde



# Besserung ganz ohne Risiko-Operation

Trockene Makuladegeneration: So half das Ocusanis-Zentrum in Bünde einer Seniorin (82)

Bünde. Ihr Sehvermögen wurde immer schlechter, das Lesen fiel ihr immer schwerer: Helena Dramski (82) leidet seit mehreren Jahren an der trockenen Makuladegeneration. Sie glaubte nicht mehr daran, dass ihr noch zu helfen sei. Doch mit einem Termin bei der Ocusanis wendete sich plötzlich das Blatt. Und das ohne Risikooperation.

durch die Augenerkrankung?

Lesen wurde immer schwieriger für mich und ich hatte Mühe, Gesichter zu erkennen. Ich fühlte mich sehr machtlos und auch mein Augenarzt schien eher hilflos und konnte mir nicht weiter helfen. Er konnte lediglich ein Vitaminpräparat verschreiben und ich musste abwarten bis zur nächsten Untersuchung, die alle drei bis sechs Monate statt fand. Das hat mir gar nicht zugesagt. Die Sicht wurde immer schlechter und ich sollte zuhause tatenlos abwarten.

**?** Frau Dramski, zunächst möchte ich mich bei Ihnen für dieses Gespräch bedanken. Sie haben sich in der Ocusanis, Zentrum für ganzheitliche Augenheilkunde, von Andreas Haeusler und seinem Heilpraktikerteam behandeln lassen. Wie sind Sie auf diese Praxis aufmerksam geworden?

Seit mehreren Jahren leide ich an der trockenen Makuladegeneration. Mein Sehvermögen wurde immer schlechter. Der Augenarzt hat eine sogenannte epiretinale Gliose und ein Pseudoforamen der Netzhaut festgestellt. Das stand auf dem Befundbericht, der mir 2012 ausgehändigt wurde. Der Augenarzt sagte damals, er könne mir später nur mit einer sehr riskanten Operation helfen. Das hat mir Angst gemacht. Zu diesem Zeitpunkt habe ich bzw. mein Mann, denn ich konnte schon nicht mehr gut lesen, in einer Zeitschrift von der Ocusanis gelesen.

**?** Das wäre jetzt auch meine nächste Frage gewesen. Wie stark waren die Beeinträchtigungen

**?** Nachdem Sie von der Ocusanis erfahren haben, entschieden Sie sich, dorthin zu gehen. Was geschah dort?

Ich bekam zunächst einen Gesprächstermin. Ich habe alle meine Arztunterlagen mitgenommen und musste einen ausführlichen Fragebogen zu meiner Gesundheit ausfüllen. Bereits der erste Besuch in der Praxis hat mir den Eindruck vermittelt, dass ich hier richtig bin. Herr Haeusler hat sich in dem Gespräch Zeit für mich genommen und mir erklärt, was mit meinen Augen los ist und welche Möglichkeiten der Behandlung es gibt. Es wurden einige Untersuchungen gemacht und nach einem zweiten Gespräch wurde mir der Behandlungsablauf erklärt

**?** Was sollte genau gemacht werden?

Es sollte die Akupunktur gemacht werden und zusätzlich eine Sauerstofftherapie. Natürlich wurde ich auch sehr genau über die Kosten aufgeklärt. Ich bekam eine genaue Kostenaufstellung. Nachdem mein Mann und ich uns beraten haben, beschlossen wir, die Chance zu



Das Sehvermögen von Helena Dramski wurde aufgrund einer trockenen Makuladegeneration immer schlechter. Lindering brachte eine Behandlung beim Ocusanis-Zentrum für ganzheitliche Augenheilkunde in Bünde.

ergreifen. Das war mir mein Augenlicht wert.

**?** Wie ging es dann weiter?

Ich bekam bis zum Beginn der Behandlung naturheilkundliche Medikamente verordnet und dann ging es auch bald los. Ich musste zwei Wochen lang täglich zur Behandlung. Ich wurde sehr freundlich und kompetent vom gesamten Team, das aus mehreren Heilpraktikerinnen besteht, die in der ganzheitlichen Augenheilkunde und der Spezialakupunktur für die Augen ausgebildet sind, aufgenommen. Alles wurde mir erklärt und ich fühlte mich vom ersten Tag an sehr gut aufgehoben. Es wurde auf meine Bedürfnisse eingegangen und ich konnte die Behandlung sehr entspannt geschehen lassen.

**?** Wann haben Sie die ersten Veränderungen bemerkt?

Das ging eigentlich sehr schnell. Zunächst habe ich bemerkt, dass meine Augenpartie, die eigentlich immer

sehr verquollen und irgendwie faltig war, entspannter wurde. Und bereits in der zweiten Woche stellte ich

fest, dass der dunkle Fleck, den ich immer gesehen hatte und der meine Wahrnehmung empfindlich störte,

anfang zu verblässen.

**?** Wie geht es Ihnen heute?

Mir und meinen Augen geht es richtig gut. Ich kann wieder lesen und auch das Umfeld klar erkennen. Und das alles ohne die Risiko-Operation, die der Augenarzt machen wollte. Ich bin darüber sehr glücklich. Natürlich lasse ich in Abständen weiter die Akupunktur machen. Ich möchte, dass es so bleibt.

**?** Was würden Sie anderen betroffenen Patienten sagen?

Mir ist natürlich klar, dass jeder Patient anders reagiert und andere »Baustellen« hat. Aber die Chance, die diese Art der Behandlung parallel zur schulmedizinischen Augenarztbehandlung hat, liegt klar auf der Hand. Und es lohnt sich in jedem Fall, das Gespräch mit Herrn Haeusler und dem Team zu suchen. Aus meiner Sicht kann ich nur sagen, sechs Monate nach der Behandlung ist der Erfolg immer noch da und er hält sich. Und das spricht doch für sich.

Frau Dramski, ich danke Ihnen für das Gespräch. Ich glaube, Sie geben vielen Betroffenen wieder Hoffnung. Ich wünsche Ihnen alles Gute.

## MAKULADEGENERATION – und andere Augenerkrankungen

Erfahrene Therapiezentren aus Bünde und Salzkotten helfen ganzheitlich bei schweren Augenerkrankungen



**Unsere Einsatzgebiete sind:**

- Makuladegeneration (feuchte und trockene)
- Glaukom (Grüner Star)
- diabetische Retinopathie
- Durchblutungsstörungen
- Trockene Augen
- Hornhauterkrankungen
- unterstützend bei Netzhautablösung und Retinitis pigmentosa
- Störungen des Sehnervs
- und andere Erkrankungen

**Die ganzheitliche Diagnostik spielt im Zentrum eine große Rolle u. a. durch:**

- Labor- und Stoffwechselanalysen
- Computergesteuerte Diagnostik der energetischen Regulation des Gesamtorganismus und der Augen

**Unsere Therapieverfahren sind u. a.:**

- Augen Akupunktur-Spezialverfahren (nach Prof. Dr. Boel, ECIWO, Stirnakupunktur, Yamamoto)
- Spezielle Infusionstherapien für Augenerkrankungen
- Sauerstofftherapien
- Magnet-Licht-Therapien

### OCUSANIS-ZENTRUM FÜR GANZHEITLICHE AUGENHEILKUNDE

Medizinische Leitung: Heilpraktiker Andreas Haeusler

**Praxis Paderborn-Salzkotten**  
An der Burg 3  
33154 Salzkotten

**Tel. 05258-9383830**

**Kostenlose Telefonsprechstunde:**

Montag: 14:00–14:30 Uhr  
Mittwoch: 9:00–9:30 Uhr

**Praxis Bünde**  
Bahnhofstr. 53B  
32257 Bünde

**Tel. 05223-15747**

**Kostenlose Telefonsprechstunde:**

Dienstag: 8:30–9:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00–14:30 Uhr

**WWW.OCUSANIS.DE - INFO@OCUSANIS.DE**

OCUSANIS

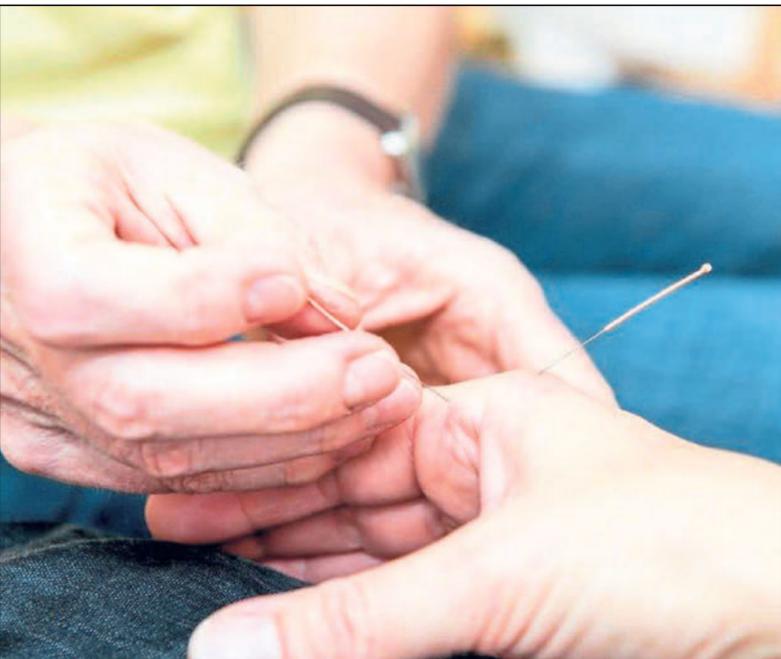


**BESSER SEHEN  
NEUE CHANCEN**

#### Makuladegeneration

Bei der altersbedingten Makuladegeneration (altersabhängige Makuladegeneration, AMD) geht die zentrale Sehschärfe eines Auges ganz oder teilweise verloren. Dazu kommt es, weil sich bei der trockenen Form

Stoffwechselprodukte in den Sinneszellen des Gelben Flecks, der Makula lutea, ablagern. Das Sehen im zentralen Sehbereich wird beeinträchtigt. Die trockene AMD kann in die feuchte Form übergehen.



In der ganzheitlichen Augenheilkunde spielt eine spezielle Form der Akupunktur eine wesentliche Rolle. Fotos: Ocusanis

## Struff verwundert

Tennisprofi unerkannt

**London** (avs). Der zweitbeste deutsche Tennisprofi Jan-Lennard Struff wundert sich darüber, wenn er auf deutschen Turnieren von Fans auf Englisch um ein Autogramm oder Foto gebeten wird. »Ich kannte früher die Spieler, von denen ich Autogramme wollte«, sagte der Weltranglisten-34. den Zeitungen der Funke-Mediengruppe in einem am Samstag veröffentlichten Interview.

In Deutschland sei es seit der Ära von Steffi Graf und Boris Becker traditionell schwer, als Tennisprofi aufzufallen, bemerkte Struff. »Aber ich glaube, dass sich da zuletzt einiges bewegt hat. Es gibt aber immer noch Luft nach oben.« Wenn er sehe, wie der Spanier Rafael Nadal oder der Schweizer Roger Federer bei den French Open oder dem anstehenden Turnier in Wimbledon belagert würden, sei er schon dankbar, in Ruhe über die Anlage gehen zu können. »Ich würde allerdings gern so gut spielen können wie sie. Da können wir gern tauschen«, sagte Struff.

## Kerber unterliegt

Finale in Eastbourne

**Eastbourne** (avs). Eine zuvor erfolgreiche Wimbledon-Generalprobe ist für Angelique Kerber mit einer Endspiel-Niederlage zu Ende gegangen. Die Nummer fünf der Tennis-Welt blieb am Samstag in Eastbourne beim 1:6, 4:6 gegen die formstarke Weltranglisten-Dritte Karolina Pliskova weitgehend chancenlos.

Die Tschechin machte in 71 Minuten ihren 14. Titel auf der WTA-Tour perfekt, die 31-jährige Kielerin wartet weiter auf den ersten Turniersieg nach ihrem Wimbledon-Coup vor einem Jahr. Wimbledon beginnt für die Titelverteidigerin am Dienstag mit der Erstrundenpartie gegen die Schwäbin Tatjana Maria.

»Ich hatte eine großartige Woche hier. Es ist für mich die beste Vorbereitung für Wimbledon«, sagte die unterlegene Finalistin lächelnd und meinte mit Blick auf ihre Rückkehr auf den Center Court von Wimbledon: »Hoffentlich kann ich so weitermachen wie im letzten Jahr. Ich fühle mich gut. Ich spiele gerade gut.«

## Holland im Halbfinale

Frauen-WM

**Valenciennes** (avs). Europameister Niederlande hat zum ersten Mal das Halbfinale der Frauenfußball-Weltmeisterschaft erreicht. Die Mannschaft von Trainerin Sarina Wiegmann setzte sich am Samstag im Viertelfinale in Valenciennes mit 2:0 (0:0) gegen Italien durch. Die Tore erzielten die ehemalige Bayern-Stürmerin Vivianne Miedema (70. Minute) und Stefanie van der Gragt (80.).

Im ersten Halbfinale am kommenden Dienstag kämpfen England und Titelverteidiger USA in Lyon um den Einzug ins Endspiel. Die Gastgeberinnen hatten derweil am knappen Turnier-Aus gegen die US-Amerikanerinnen am Freitag zu knabbern. Noch lange nach dem Schlusspfiff im Pariser Prinzenpark lagen Frankreichs Fußballerinnen ausgepumpt auf dem Rasen. Die schon ausgewechselte Valerie Gauvin vergoss bittere Tränen.

### WM-Viertelfinale

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Norwegen - England     | 0:3 |
| Frankreich - USA       | 1:2 |
| Italien - Niederlande  | 0:2 |
| Deutschland - Schweden |     |



Nadiem Amiri (rechts) und die deutschen Nachwuchskicker wollen sich wie gegen Rumänien auch am Sonntag noch mal richtig reinhängen. Foto: avs

# U21 will erneut die Krönung

Deutschland begegnet Finalkontrahent Spanien auf Augenhöhe

**Udine** (avs). Deutschlands nächste Fußball-Generation ist bereit für eine große Final-Nacht. Mit Teamgeist und Entschlossenheit wollen Trainer Stefan Kuntz und seine U21-Jungs sich gegen Spanien erneut zum EM-Champion krönen und als allererste deutsche U21 ihren Titel verteidigen.

»Wenn man im Finale steht, will man auch den Titel gewinnen, das ist keine Frage«, sagte Top-Torjäger Luca Waldschmidt vor dem Duell mit den stark eingeschätzten Spaniern am Sonntag (20.45 Uhr/ARD) in Udine. Im vierten Endspiel einer deutschen U21 soll die aktuelle Generation für den dritten Triumph sorgen.

Schon vor dem letzten Turnierauftritt gab es reichlich Lob – auch von allerhöchster Stelle. »Es ist beeindruckend, wie diese jungen Spieler die Vorgaben umsetzen, wie diszipliniert sie sind, wie sie – wie auch gegen Rumänien –

kämpfen und wie viel Spiel Freude sie zeigen«, sagte Bundestrainer Joachim Löw mit Blick auf das hart erarbeitete 4:2 im Halbfinale gegen Rumänien. Gemeinsam mit DFB-Direktor Oliver Bierhoff wird Löw auch zum Finale anreisen.

»Es freut uns natürlich, so was zu hören vom Bundestrainer«, sagte Kapitän Jonathan Tah, der mit sechs A-Länderspielen wie auch Lukas Klostermann, Benjamin Henrichs und Maximilian Eggestein bereits Erfahrungen in der A-Elf sammeln durfte. Aber auch die anderen Spieler aus der aktuellen U21-Generation wecken Hoffnungen auf eine glorreiche Zukunft. »An so manchem Spieler werden wir bestimmt auch über die U21 hinaus noch unsere Freude haben«, prophezeite Löw.

Auch Kapitän Tah ist sich sicher: »Ich denke, dass sehr viel Potenzial in dieser Mannschaft drinsteckt.« Zuvor wollen Spieler wie Tah, Mahmoud Dahoud oder Waldschmidt, die in Zukunft nicht mehr in der U21 spielen dürfen, ihre Junioren-Zeit noch krönen. »Es ist natürlich das große Ziel, den Titel zu ho-



Trainer Stefan Kuntz steht vor einem erneuten Titel als U21-Nationalcoach. Foto: avs

len«, sagte der viermalige Turniertorschütze Marco Richter. »Es zählt einfach nur: alles raushauen, Gas geben und alles versuchen.«

Exakt zwei Jahre nach dem EM-Coup von Krakau 2017 steht das DFB-Team erneut im Endspiel – und wieder heißt der Gegner Spanien. Die Rollen sind dieses Mal allerdings ganz anders verteilt als noch vor zwei Jahren, als Spanien klarer Favorit und die deutsche Elf der Außenseiter war. »Es gibt keinen

wirklichen Favoriten. Ich glaube, dass sich beide Mannschaften das Finale auch verdient haben«, sagte Außenverteidiger Lukas Klostermann.

Ein bisschen Wehmut ist vor dem letzten gemeinsamen Spiel dieser Mannschaft auch dabei. »Das ist ja jetzt kein Geheimnis, dass mich mit den Jungs relativ viel verbindet. Generell bin ich ein emotionaler Mensch«, sagte Kuntz, der nach dem Halbfinale die ein oder andere Trä-

ne verdrückte. »Es wäre jetzt noch mal die Krönung, den Titel zu gewinnen. Leider endet die Zeit danach, das ist schon traurig«, sagte Richter. Nur noch vier Spieler aus dem aktuellen Kader sind für die kommende U21-EM 2021 noch spielberechtigt.

Trainer Kuntz will im Falle eines Titelgewinns wie schon vor zwei Jahren allein mit Rotwein und Zigarre feiern, wie er der »Bild«-Zeitung sagte. Bei seinen Spielern würde es dagegen schon etwas lebhafter zugehen. Torjäger Waldschmidt kündigte schmunzelnd an: »Ich hoffe, dass wir Sonntag wieder einen Grund haben, die Kabine auseinanderzunehmen.«

**So könnte Deutschland spielen**  
Nübel (FC Schalke 04/22 Jahre/16 U21-Länderspiele) - Klostermann (RB Leipzig/23/21), Tah (Bayer Leverkusen/23/13), Baumgart (VfB Stuttgart/23/19), Henrichs (AS Monaco/22/16) - Neuhaus (Borussia Mönchengladbach/22/16), M. Eggestein (Werder Bremen/22/15), Dahoud (Borussia Dortmund/23/21) - Öztunalı (FSV Mainz 05/23/29), Waldschmidt (SC Freiburg/23/14), Amiri (TSG 1899 Hoffenheim/22/23)  
**Schiedsrichter:** Jovanovic (Serbien)

# Defekt stoppt Vettel Standesgemäßer Sieg

Formel 1: Leclerc auf der Pole vor Hamilton

Owusu trifft bei Arminias 5:0 in Maaslingen

**Spielberg** (avs). Sebastian Vettel stieg knapp fünf Minuten vor Ende der Qualifikation aus seinem Ferrari und klopfte seinen Mechanikern auf die Schultern. Der viermalige Formel-1-Weltmeister hat auf dem Red Bull Ring in Spielberg am Samstag den nächsten Nackenschlag hinnehmen müssen. Vettel konnte in der K.o.-Ausscheidung im entscheidenden Durchgang nicht mal einen Meter mit seinem Ferrari fahren. Ein Defekt stoppte den 31-Jährigen, Rang zehn. Weil Kevin Magnussen von Haas aber zurückversetzt wird, startet Vettel am Sonntag als Neunter in den Großen Preis von Österreich (15.10 Uhr/Sky und RTL).

Die Pole Position sicherte sich sein Teamkollege Charles Leclerc. »Es fühlt

sich toll an, klasse«, sagte der 21 Jahre alte Monegasse, fügten aber auch noch hinzu: »Es ist sehr schade für Sebastian.«

Leclerc verwies keinen Ge-



Sebastian Vettel kam nicht weit. In Spielberg bremste ihn ein Defekt aus. Foto: avs

ringeren als Mercedes-Superstar Lewis Hamilton auf den zweiten Platz. Dritter wurde Max Verstappen beim Heimspiel von Red Bull vor Valtteri Bottas im zweiten Mercedes.

**Bielefeld.** Zweites Testspiel, zweiter Sieg: Fußball-Zweitligist Arminia Bielefeld hat am Samstag einen standesgemäßen 5:0 (3:0)-Erfolg beim Westfalenligaabsteiger RW Maaslingen gelandet.

Zu den Torschützen im ersten Durchgang zählten auch U19-Spieler Melik-Aziz El Quahmi und Brian Behrendt, den Trainer Uwe Neuhaus als Kapitän aufs Feld schickte. Nach Wiederbeginn feierte der im Sommer zu Arminia gewechselte ungarische Torhüter Agoston Kiss sein Debüt im DSC-Dress. Der 18-Jährige blieb bei hohen Temperaturen am frühen Nachmittag vor rund 700 Zuschauern ohne Gegentor.

Auch schon im ersten Test dieser Vorbereitung waren die Arminen beim 3:0 gegen FC Preußen Espelkamp ohne

Gegentreffer geblieben.  
**Arminia 1. HZ:** Rehnen – Clauss, Behrendt, Christiansen, Lucoqui – Prielt – Yabo, Temin – El Quahmi, Owusu, Voglsammer  
**Arminia 2. HZ:** Kiss – Clauss, Beh-

rendt, Christiansen, Lucoqui – Prielt – Yabo, Temin – El Quahmi (63. Kallac), Owusu, Voglsammer  
**Tore:** 0:1 Clauss (35.), 0:2 El Quahmi (40.), 0:3 Behrendt (43.), 0:4 Owusu (52.), 0:5 Prielt (68.)



Prince Osei Owusu, Rückkehrer von 1860 München, erzielte Arminias Treffer zum 4:0. Foto: Thomas F. Starke

## In Kürze

**Tischtennis:** Die deutschen Damen haben bei den Europameisterschaften in Minsk den Team-Wettbewerb gewonnen und sich damit für die Olympischen Spiele im kommenden Jahr in Tokio qualifiziert. Die Frauen von Bundestrainerin Jie Schöpp setzten sich am Samstag im Finale gegen Rumänien glatt mit 3:0 durch. Zuvor hatten sich Einzelsieger Timo Boll sowie Han Ying schon das Olympia-Ticket gesichert, die Mixed-Sieger Patrick Franziska und Petrisa Solja sind auch sicher in Tokio dabei.

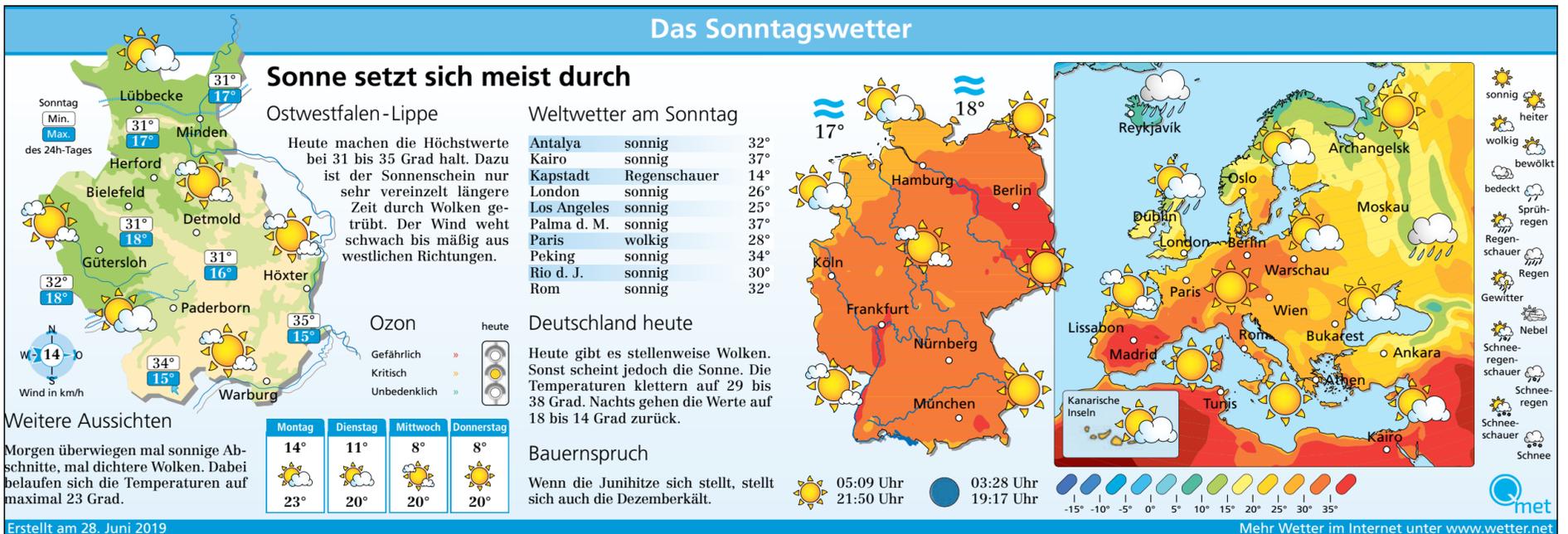
**Beachvolleyball:** Die deutschen Meister Julius Thole und Clemens Wickler haben einen kuriosen Auftakt in die WM erlebt. Die Hamburger quälten sich in ihrer Wahlheimat mit viel Nervosität zu einem 2:0 (21:10, 21:15) gegen den krassen Außenseiter Ruanda. Zu Beginn des zweiten Satzes musste am Samstag im Stadion am Rothenbaum das Netz getauscht werden, was für beide Teams eine Viertelstunde Zwangspause nach sich zog.

**Fußball:** Bundesligist FC Schalke 04 will sich noch vor dem Saisonstart von einem Trio trennen. Neben Hamza Mendyl und Nabil Bentaleb kann auch Jewgeni Konopljanka den Bundesligisten vorzeitig verlassen. Dies bestätigte Schalkes Sportvorstand Jochen Schneider auf der Vereinshomepage.

**Fußball:** Nach dem Wirbel um Franck Ribéry hat ein weiterer Profi des FC Bayern anscheinend Geschmack an einem Gold-Steak gefunden. Mittelfeldspieler Corentin Tolisso zeigte sich in einem Video, das in der Nacht zum Samstag auf seinem Instagram-Konto veröffentlicht wurde, beim Verzehr eines Fleischstücks mit Blattgold-Überzug. »Das ist für Dich, großer Bruder«, hieß es dazu an die Adresse von Ribéry gerichtet. Das Video sei auf der griechischen Insel Mykonos in einem Restaurant des türkischen Promi-Kochs Nusret Gökçe entstanden, berichtete die »Bild«-Zeitung (Samstag).

**Fußball:** Sören Gonthier wechselt in der 2. Liga von Dynamo Dresden zu Erzgebirge Aue (Vertrag bis 2021). Das gaben beide Vereine am Samstag bekannt. Der 32-Jährige, der früher für den SC Paderborn spielte, einigte sich mit Dynamo auf die Auflösung seines Vertrags.

**Fußball:** Der FC St. Pauli, Aufaktgegner des DSC Arminia Bielefeld in der neuen Zweitligasaison, hat sein erstes Testspiel gewonnen. Die Mannschaft von Trainer Jos Luhukay setzte sich am Samstag mit 11:0 gegen eine Celler Stadtauswahl durch.



## »Kein Kind ohne Schulranzen«

Tatort-Verein ermöglicht in Bielefeld erneut die Ausgabe von 200 Gratis-Tornistern

Von Markus Poch

Bielefeld. Wo liegt die Schnittmenge zwischen dem Kölner »Tatort«-Krimi und bedürftigen Erstklässlern aus Bielefeld? Ganz einfach: zum Beispiel bei Schauspieler Dietmar Bär.

Bär, der als Kommissar Freddy Schenk seit 22 Jahren im WDR-»Tatort« erfolgreich ermittelt, ist zusammen mit anderen Kollegen aus dem Produktionsteam seit 1998 auch Mitglied im Hilfsverein »Tatort – Straßen der Welt«. Dieser Verein hatte sich seinerzeit nach Dreharbeiten in Manila gegründet, um notleidenden Kindern auf den Philippinen, später zusätzlich in Afrika zu helfen. Inzwischen unterstützen Dietmar Bär und sein Schauspielkollege Klaus Behrendt (Kommissar Max Ballauf) auch Jungen und Mädchen in Deutschland – mit dem Projekt »Wir starten gleich – kein Kind ohne Schulranzen«.

Seit 2012 hat der Verein 7350 hochwertige Schulranzen und Unterrichtsmaterialien im Warenwert von 1,5 Millionen Euro generiert, um sie an finanziell schwache Familien auszugeben, die sich diesen Luxus sonst nicht leisten könnten. Die Idee zur



Engagieren sich gemeinsam (von links): Bürgermeisterin Karin Schrader, Daniel Stephan (»OWL zeigt Herz«), Schauspieler Dietmar Bär (»Tatort – Straßen der Welt«), Richildis Wälter (AWO) und Christoph Kaleschke (Sparkasse). Foto: Bernhard Pierel

Aktion »Kein Kind ohne Schulranzen« beruht auf der Tatsache, dass gute Bildung in Deutschland noch immer von der sozialen Herkunft der Schüler abhängt. Doch Kin-

der aus bedürftigen Familien dürfen vor allem zum Schulstart nicht schlechter gestellt sein, als Kinder aus »besseren Hause«, betont die Vereinsführung. Nutznießer die-

ser Idee sind angehende Erstklässler aus Köln, Bonn, Troisdorf, Aachen, Wuppertal, Mönchengladbach, Kerpen, Unna, Lünen und neuerdings auch Bielefeld.

In der Stadt am Teutoburger Wald kooperiert »Tatort – Straßen der Welt« mit dem ebenfalls karitativ tätigen Verein »OWL zeigt Herz« und der »Schulkrankiste«, einer

Ausgabestelle für kostenlose Schulmaterialien der Arbeitsgemeinschaft der heimischen Wohlfahrtsverbände (AGW). 200 Schulranzen haben dank der Initiative von Dietmar

Bär & Co schon 2018 in Bielefeld die Besitzer gewechselt, und 2019, kurz vor den Sommerferien, kommen weitere 200 Kinder in den Genuss, ohne dass sie jedoch davon erfahren, woher die Tornister stammen.

»Als wir im Frühjahr 1998 den »Tatort-Verein« gründeten, haben niemals daran gedacht, dass wir uns einmal in Deutschland, in unserem reichen Land, um so etwas zu kümmern hätten«, sagt Dietmar Bär beschämt. »Aber mit der merkwürdigen Energie, die Prominenz heißt, kann man ja auch mal etwas anderes machen, als nur Selfies auf der Straße.«

Als Daniel Stephan, früherer Handballprofi und heutiger Vorsitzender des Vereins »OWL zeigt Herz«, sich mit der Materie vertraut machte, war er überrascht davon, »wie viele Kinder in Bielefeld keine Schulranzen haben«. Laut Richildis Wälter von der Arbeiterwohlfahrt lebt hier jedes fünfte Kind in Armut. Pro Jahr gebe es rund 600 Schulanfänger, deren Eltern sich keinen Tornister leisten könnten. Diesen Notstand kann der »Tatort«-Verein zwar nicht im Alleingang beheben, aber was er bewegt, »ist ein riesiger Schritt in die richtige Richtung«, betont AGW-Vorsitzender Ulrich Paus. Bei den Sponsoren mit im Boot sitzt die Sparkasse.

# Wer seine Gartenmöbel nicht bei Lünse kauft, macht was verkehrt!

## Keine Preisfrage – nur eine Frage der Qualität.

### Einer der besten Internet-Shops Deutschlands:

**lünse.de**

Aktuelle Öffnungszeiten:  
Mo. bis Sa. 10 bis 19 Uhr

HANS **LÜNSE** GMBH  
Die große Welt der Gartenmöbel

Exklusiv Wohnen Hans Lünse GmbH | Elverdissers Straße 548 | 32052 Herford | Tel. 05221 - 97700



# Kleinanzeigen

Nummer 26, Sonntag, 30. Juni 2019

## Pkw-Ankauf

1a Ankauf aller Pkw's. Zahle faire + max. Preise. ☎ 0179/7917506 o. 05221/386007 Wir kommen auch zu Ihnen! Seriöse Abwicklung!

**Suche BMW, Mercedes, VW** o. Japaner, Benziner o. Diesel, Baujahr 1980 - 2008. ☎ 01 60/98 10 64 01

**1 A Ankauf** von KFZ aller Art, auch beschädigt. ☎ 0 57 31/1 86 80 21

**Wir kaufen alle Kfz.** 05731/766927

## Audi

Egal woher, egal wie alt Ihr Audi o. VW ist: Wir sind Ihr fairer Servicepartner!

### Autohaus Berning KG

Audi Service Service Service

Herforder Str. 197 · Bldf. · Tel. 3 23 73 0

[www.autohaus-berning.de](http://www.autohaus-berning.de)

**A6, Bj. 1/11**, schwarz/schwarz, 270tkm, Business-Ausst., Heckschaden kaum sichtbar, 5900,- €. ☎ 01 75/5 73 18 43

## BMW

### AutoGalerie HERFORD

Ahmser Str. 134b / B 239  
[www.autogalerie-herford.de](http://www.autogalerie-herford.de)  
Fon 0 52 21 / 7 63 06-0



**120 d Klimaaut.+ESD.AHK.** 120 kW, EZ 07/05, grau met., 359.000 km, Diesel, Klimaaut., Xenon, Temp., 3.555,-€

**Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46 32257 Bünde**  
<http://www.labancz.de>  
Tel 05223 18580  
wb-auto.de: 8742808



**15 X Adam JW am Lager** z.B. Adam Jam., Bj. 18, 74kw Benziner, 13tkm, Klima, LinkRadio, Parkpilot, Tempomat, usw., 11.895,-€

**Auto Bolthofer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1 32108 Bad Salzufflen**  
<http://autohaus-bolthoef.de>  
Tel 05222 927240  
wb-auto.de: 8372ABF

## Volkswagen



**Sharan 2.0 TDI Highl.** 103 kW, EZ 11/10, grau met., 173tkm, 6Sitz, AHK, Tel.Premium, Climatronic, WiRäd., MultifunkLenkr. 11.350,-€

**Gebr. Speckmann GmbH & Co. KG 33829 Borgholzhausen**  
[www.gebr-speckmann.de](http://www.gebr-speckmann.de)  
Tel 05425 6222  
wb-auto.de: 830E9E4

## Motorroller



**Piaggio Xevo 400**, Bj. 2013, 22tkm, unfallfrei, 1. Hand, Navi, Alarm, etc., Werkstattgepflegt, TÜV 3/20, inkl. Schutzkleidung Gr. XL, 3500,- € ☎ 05 21/29 68 82

**Suche Motorroller**, 50 ccm, auch def., bis 200,-€. ☎ 0162 / 7220932

# BEILAGENHINWEIS

Teile unserer heutigen Ausgabe enthalten Prospekte der Firmen:

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Wir bitten um Beachtung.**

Einige unserer Kunden belegen nur Teilgebiete der heutigen Ausgabe, so dass Sie möglicherweise einen oder mehrere Prospekte nicht erhalten.

Fragen zu Ihrer Prospektverteilung beantworten wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 05 21 / 585 344.

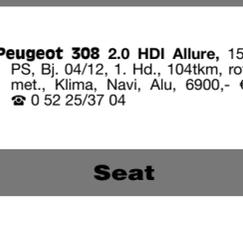
## Cabrios



**Cabricolet 1.8 Klima, el.Verdeck.TÜV NEU** 92 kW, EZ 06/99, rot met., 167.100 km, Benzin, Überdurchschnittlich gut erhalten., 5.490,-€

**Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46 32257 Bünde**  
<http://www.labancz.de>  
Tel 05223 18580  
wb-auto.de: 83CAF77

## Peugeot



**Peugeot 308 2.0 HDI Allure**, 150 PS, Bj. 04/12, 1. Hd., 104tkm, rotmet., Klima, Navi, Alu, 6900,- €. ☎ 0 52 25/37 04

## Seat



**Golf Sound 1.0 TSI** 81kW, EZ 07/17, blau met., 27tkm, Navi m. Rückfahrkamera, GJ Reifen, 4trg, Kessy, ACC, Light Assist, \$25a USStG 16.990,-€

**Gebr. Speckmann GmbH & Co. KG 33829 Borgholzhausen**  
[www.gebr-speckmann.de](http://www.gebr-speckmann.de)  
Tel 05425 955210  
wb-auto.de: 8670877

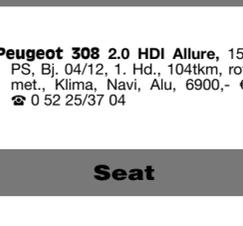
## Seat



**Alhambra 1.9 TDI AC.AHK.7 sitzer** 85 kW, EZ 08/00, silber met., 192.000 km, Diesel, Navi, Werkstattgeprüft., 3.390,-€

**Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46 32257 Bünde**  
<http://www.labancz.de>  
Tel 05223 18580  
wb-auto.de: 835FCDE

## Peugeot



**Golf R-Line TSI** 110 kW EZ10/17 14tkm, Navi, LED, R-Line Pkt, Standhgz, WiRäder, DynLightAss., Garantie, \$25a USStG 26.390,-€

**Gebr. Speckmann GmbH & Co. KG 33829 Borgholzhausen**  
[www.gebr-speckmann.de](http://www.gebr-speckmann.de)  
Tel 05425 955210  
wb-auto.de: 80E42BC

## Skoda



**Yeti 1.6 TDI Greenline** 77 kW, EZ 07/14, 119 tkm, 1.Hd, Climat., Navi, Freisprech., Tempomat, Sitzhgz, MFLenkrad, \$25a USStG 10.490,-€

**Gebr. Speckmann GmbH & Co. KG 33829 Borgholzhausen**  
[www.gebr-speckmann.de](http://www.gebr-speckmann.de)  
Tel 05425 6222  
wb-auto.de: 818AD12

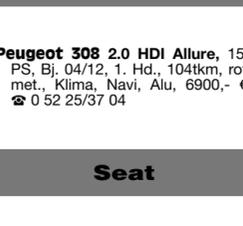
## Fiat



**Doblo Cargo Maxi 5 sitzer** 88 kW, EZ 01/18, grau met., 66.400 km, Diesel, Klimaaut., Navi, SHZ, Temp., MwSt.awb. 13.790,-€

**Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46 32257 Bünde**  
<http://www.labancz.de>  
Tel 05223 18580  
wb-auto.de: 81ECAFS

## Skoda



**Skoda Fabia Kombi**, in schwarz, zu verkaufen. EZ 05/2007, TÜV 07/2020, 84.000 km, gepfl. A/C, APS, CD, GJR neu und Winter-R. auf Felge dazu, VB 3.350,- € ☎ 01 62/3 35 31 86

## Skoda



**VW Golf 4**, blau, EZ: 05/2002, 2. Hd., TÜV wird neu gemacht, 1,4i 75 PS, 70.000 km, ZV, FFB, RC, EFH, GJR neu, WVR a. Felge Zahnriemen u. Wasserpumpe neu. Delle Koffl. vorne links, sonst gepflegt. VB 2.400,- € ☎ 01 62/3 35 31 86

## Mercedes

**190 E 1.8**, EZ 1/91, TÜV 5/21, blau-schwarz-met., el. SSD, el. FH, Alu, Color, ZV, AHK, rostfrei, gepfl., VHB 4850,- €. ☎ 01 71/4 12 20 30

**A 140 Classic**, Bj. 98, 60 KW, 1. Hd., 126tkm, scheckh.-gepfl., TÜV neu, silbermet., 1800,- € VHB, Rentnerfahrz., ☎ 0176/77981596

**Mercedes Cabrio SLK** Kompressor, Bj. 2006, 109tkm, VHB 10600,- € ☎ 01 60/92 66 37 27

## Smart



**Cabrio 0.8 CDI Klima, Leder** 41 kW, EZ 09/01, silber met., 147.600 km, Diesel, SHZ, Viele Neuteile., 2.490,-€

**Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46 32257 Bünde**  
<http://www.labancz.de>  
Tel 05223 18580  
wb-auto.de: 87A6453

## Reisemobile

**4 Sommerreifen**, 225/60 R 17 (BMW X3), auf Alu Doppelspeichen Felgen, 450,- €. ☎ 01 75/ 2 44 59 44

**Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen** 03944/36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

## Oldtimer

**Diverse Oldtimer von Privat** zu verk.: Jaguar, Volvo und Citroen. Nähere Auskünfte gern telefonisch: ☎ 01 71/7 47 93 55

## Fahrräder

**Kalkhoff E-Bike**, neuwertig, 8-Gang, Mittelmotor, Akku 10 Ah, Farbe silber anthrazit, aus gesunder heitl. Gründen abzug. 895,- €. ☎ 0 52 55/93 01 21

**2 Damenfahrräder**, 6 Gang-Schaltung, günstig gebraucht zu verkaufen. ☎ 05 21/8 63 59

## Opel



**Crossland X Automatic JW** 81 kW, Benziner, EZ 08/18, 13tkm, Navi, Parkpilot, Alu-Felgen, Frontkamera, usw., 18.695,-€

**Auto Bolthofer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1 32108 Bad Salzufflen**  
<http://autohaus-bolthoef.de>  
Tel 05222 927240  
wb-auto.de: 86D1800

## Suzuki



**Jimny Comfort Klima, AhK, wenig Km!** 63 kW, EZ 07/15, grau met., nur 18.400 km, Benzin, SHZ, 12.990,-€

**H. Krause GmbH Rathenaustraße 66 33102 Paderborn**  
Tel 05251 33268  
wb-auto.de: 85F2BD3

## Motorräder-Verkauf



**Gepflegter Roller Yamaha** XC 125 Cygnus, Km Std 10.500, HU 05/2021, rotmetallig, 750,- € inkl. 2 Helme, Handschuhe, Nierengurt ☎ 05271/8718, 0172/5184850

**Kawasaki GPZ 500**, 44 kW/60 PS, EZ 93, TÜV 7/20, Preis 500,- € ☎ 0 52 50/93 50 70

## Mietangebote

**3 - 3 1/2-Zi.-Whg.**

**3 ZKBK**, Garage, 96m², in Elsen, 604,80 € Kaltmiete zzgl. NK, ☎ 01 72/2 71 13 74

**4 u. mehr Zi.-Whg.**



**6-Zimmer-Doppelhaushälfte**  
Dornberg, Spandauer Allee, 6 Zimmer, 149m², Doppelhaushälfte, Terrasse, voll unterkellert, Fernwärme, inkl. Kabel-TV, 1.190,00€ KM zzgl. 439,50€ NK, Baujahr 1998, End-Energieverbrauch 60 kWh/(m²a), B. € 150.00€, Genossenschaftsanteil, bis zu 4% Dividende, Ratenzahlung möglich.  
Rufen Sie uns an: Montag ab 9 Uhr

**Baugenossenschaft Freie Scholle eG**  
☎ 0521/9888-123  
[www.freie-scholle.de](http://www.freie-scholle.de)  
wb-immo.de: 1-3060.006.0008

## Mietgesuche

## Einfamilienhäuser

**Familie** sucht Haus im Kreis PB, Det., HX, GT., Miete gesichert. ☎ 0152/52605740

## 2 - 2 1/2-Zi.-Whg.

**Solvente Frau**, Mitte 40, in fester Anstellung, sucht in Bad Lippspringe oder Schlangen Wohnung bis 360,- € KM. ☎ 01 51/50 76 00 12

**Wir suchen** ein 2-3 Zimmer Wohnung in Paderborn oder näheren Umgebung ☎ 0176/68019811

## 4 u. mehr Zi.-Whg.

**Junge/liebe/ordentliche** Familie m. sicherem Einkommen sucht 4-Zimmer-Wohnung m. Garten in Paderborn od. Umgebung. ☎ 01 76/62 13 71 66

## Immobilien allgemein



**Qualität bauen und maximal SPAREN**

Mit unserem Selbstbau-Konzept können Sie selbst Hand anlegen und so bis zu 60.000 € Baukosten einsparen. Und zusätzlich Extra-Sparen mit dem Baukindergeld.

[www.ytong-bausatzhaus.de](http://www.ytong-bausatzhaus.de)

**ILB** Laurentius-Bauregie YTONG Bausatzhaus  
wb-immo.de

## Eigentumswohnungen



**"4 Zi. NEUBAU - ETW für die FAMILIE mit 2 Kindern"**

In BI-JÖLLENBECK, Bierwelle 6, bauen wir seit April ein modernes, energieeffizientes KfW40 MFH mit 12 WE. Schönes, ruhiges Wohnumfeld, 4 Zi., 101m² Wfl., ebenerdig mit Südtterasse & kl. Gartenanteil. Ein einmaliger Tilgungszuschuss bis zu 10.000 EUR von der KfW-Bank ist möglich. A+7,1kWh/(m²a) KP 292.900 EUR

**HOME** (0521) 557 550 22  
[www.home-bautraeger.de](http://www.home-bautraeger.de)  
wb-immo.de: 2255

# Bulgarien statt Bielefeld

Polizistin Dagmar Roper arbeitet für die europäische Grenzschutzagentur Frontex

Bielefeld (avs). Die Europäische Grenz- und Küstenwache Frontex soll mehr Personal bekommen. Heißt: Die EU-Mitgliedstaaten müssen mehr Beamte entsenden – auch Landespolizisten. So wie Dagmar Roper aus Bielefeld.

Fingerabdrücke aufnehmen auf Lesbos oder Grenz- züne kontrollieren in Bulgarien – so sieht der Alltag von Polizeibeamten in Nordrhein-Westfalen eigentlich nicht aus. Der von der Dagmar Roper schon. Normalerweise arbeitet sie als Streifenpolizistin in der Wache am Kesselbrink. Für die europäische Grenzschutzagentur Frontex hat sie schon in Griechenland und Bulgarien gearbeitet.

Bis 2027 wird Frontex von aktuell 1500 auf 10 000 Beamte ausgebaut – darauf haben sich das Europäische Parlament, die Kommission und die Mitgliedstaaten geeinigt. Diese Beamten werden von den Mitgliedstaaten geschickt. Seit 2015 entsendet Deutschland nicht nur Bundes-, sondern auch Landesbeamte für Frontex-Missionen.

Achim Raupach leitet bei der NRW-Polizei das zuständige Dezernat für Auslandsverwendungen. Auch er hält den Einsatz von Landespolizisten an den europäischen Außengrenzen für berechtigt. 2015 hat Raupachs Dezernat die NRW-Polizisten aufgerufen, sich an Frontex-Einsätzen zu beteiligen. Dagmar Roper hat sich direkt beworben. »Zu der Zeit hatten wir die Herausforderungen ja direkt vor der Haustür«, sagt sie zu ihrem Motiv. Manchmal habe sie bei ihrer Streife Personen kontrolliert, die achtmal mit unterschiedlichen Identitäten registriert waren. Also wollte sie direkt an der europäischen Außengrenze mitarbeiten.



Die Bielefelder Polizeioberkommissarin Dagmar Roper hat internationale Erfahrung.

Foto: avs

Roper bestand den Sporttest, die Sprachprüfung, das Auswahlgespräch und die medizinische Untersuchung. Nach zwei vorbereitenden

Seminaren fuhr sie im Sommer 2017 zu ihrem ersten achtwöchigen Einsatz im Camp Moia auf der griechischen Insel Lesbos. Dort registrierte sie ankommende Personen und half bei Rückführungen in die Türkei. Im selben Jahr fuhr sie noch ein

zweites Mal hin, Anfang 2019 war sie im Frontex-Einsatz in Bulgarien. Migrantinnen registrieren und identifizieren, Fahrzeuge kontrollieren, Grenzen überwachen – das sind die vorrangigen Aufgaben der Frontex-Beamten. Eigene

Frontex-Patrouillen gibt es aber nicht. Nur die Beamten der jeweiligen Mitgliedstaaten dürfen hoheitliche Aufgaben wie das Abstemplen von Pässen ausführen. Dagmar Roper hat bei ihrem Einsatz in Bulgarien immer nur gemeinsam mit einem bulgarischen

Beamten die Grenze kontrolliert. Acht Wochen lang dauert der Einsatz der Polizisten für Frontex-Missionen. In der Zeit fehlen sie zuhause – sowohl im Beruf als auch im Privatleben. Dagmar Roper lebt allein. Sie braucht immer jemanden, der sich um Blumen gießen, Rasen mähen und Briefkasten leeren kümmert.

Ansonsten stört sie die lange Abwesenheit aber nicht – sie sei es gewohnt, arbeiten zu müssen, wenn andere frei haben. »Es gehört zum Beruf dazu, das man nicht an jeder Feier oder Veranstaltung teilnehmen kann«, sagt Roper.

Die Gewerkschaft der Polizei kritisiert, dass Polizeibeamte für Frontex-Einsätze wochenlang an ihrer eigentlichen Dienststelle fehlen. Achim Raupach sieht das anders: »Die NRW-Polizei hat auch was davon«, meint er. Die Kollegen kämen mit besseren Fremdsprachenkenntnissen und mehr interkultureller Kompetenz zurück. Vor allem letzteres kann Dagmar Roper bei ihrer Arbeit in Bielefeld gut gebrauchen. »Wir haben hier auch mit Menschen aller Kulturen zu tun«, sagt sie. Da könne es nicht schaden, bulgarische Ausweise lesen zu können.

Inzwischen gehört Roper zum Soforteinsatzpool. Heißt: Kommt es noch einmal zu einer Situation wie 2015, kann sie jederzeit wieder losgeschickt werden, irgendwohin an die Grenzen Europas. Für den nächsten regulären Einsatz hat sie sich schon beworben.

## Wohnimmob. Gesuche

**Kaufe 2-3 Zimmer-Wohnung** in Bielefeld von privat ☎ 01 76/ 60 81 06 46

## Stellenangebote

**WALDHOTEL**  
**Nachtigall**  
RESTAURANT

Freie Ausbildungsplätze zur **Restaurant- und Hotelfachfrau/-mann** und wir suchen ab sofort **Zimmermädchen** für das Housekeeping auf 450,-€-Basis.

Bewerbungen bitte an:  
Waldhotel Nachtigall  
Personalabteilung  
Hatzfelder Straße 45  
33104 Paderborn  
Tel. 05254-805350  
www.Waldhotel-Nachtigall.de

**Wir suchen Zusteller in Bielefeld und Halle!**

Für die wöchentliche Zustellung unserer **OWL am Mittwoch** und **OWL am Sonntag** – in Ihrer Wohngegend.

**Wir freuen uns auf Sie!**

0521 / 585 564  
zusteller@westfalen-blatt.de

Für unsere Interdisziplinäre Frühförderung in Rheda-Wiedenbrück suchen wir in Vollzeit **1 Heilpädagoge (m/w/x)** 38,5 Stunden/Woche, befristet.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an [bewerbung@vkmgt.de](mailto:bewerbung@vkmgt.de)

**VKM – Für Menschen mit Förderbedarf e. V.**

**Raumpfleger/in** für ein Objekt in **Hövelhof** gesucht. Geringf. oder Steuerkarte mögl. Mo - Fr ca 3 Std ab 16:30 Uhr  
Anfragen: Tel. 0178/2917724  
**Söndergerath Gebäudereinigung**

**Wir expandieren weiter! Wachsen Sie mit uns!**  
Wir suchen mehrere **Fahrer/Beifahrer (m/w)** aus dem Gebiet Gütersloh für die Personenbeförderung in Kleinbussen (max. 9-Sitzer) auf Mini-Job-Basis, gerne auch Hausfrauen/-männer und Rentner/-innen.  
Wir reuen uns auf Ihren Anruf:  
**Engler Transfer GmbH**  
ZN Filiale Wuppertal  
Tel. 02 02 / 747 949 77

**Wir expandieren weiter! Wachsen Sie mit uns!**  
Wir suchen mehrere **Fahrer/Beifahrer (m/w/d)** für das Gebiet Paderborn und Umgebung für die Personenbeförderung in Kleinbussen (max. 9-Sitzer) auf Mini-Job-Basis, gerne auch Hausfrauen/-männer und Rentner/-innen.  
Wir reuen uns auf Ihren Anruf:  
**Engler Transfer GmbH**  
ZN Filiale Wuppertal  
Tel. 02 02 / 747 949 77

**SuBa Service GmbH**  
(☎ 02041-762650 Büro besetzt von 8.00 - 15.30 Uhr) sucht für ein Hotel in Raum Harsewinkel verlässliche **Mitarbeiter (m/w/d)** für den Bereich der Zimmerreinigung und Vorarbeiter auf Teilzeit-, sowie 450,- €-Basis.

**REINIGUNGSPERSONAL IN BIELEFELD GESUCHT**  
(m/w/d) ab sofort, Bürogebäude, AZ: Mo.-Fr., 5.00-6.45 Uhr  
☎ 01 78/9079826  
[www.peterhoff.de](http://www.peterhoff.de)  
Peterhoff Gebäudereinigung

**Reinigungskräfte (m/w/d)** in **Espelkamp** gesucht: Mo. - Fr. ab 15.00 Uhr geringfügig od. SV-Pflichtig  
**Prior & Peußner**  
Tel. 0541/3494-250  
[www.pp-service.com](http://www.pp-service.com)

**Buchhalter/in** (m/w/d) für Handwerksbetrieb im Stadtgebiet Bad Wünnenberg für Finanz- und Lohnbuchhaltung auf geringf. Basis ca. 20 Std./mtl. bei freier Zeiteinteilung gesucht. Lexware-Kenntnisse vorteilhaft. **Tel. 01 63 - 82 66 703**

**Reinigungskraft**, Mini, 08:00-11:00 Uhr, 1x wöchentlich, für Objekt, nahe Marktkauf, Oldentrup, gesucht. Stückenbröcker GmbH ☎ 05 21/12 27 75

BVWL NRW e.V. bietet Ihnen ab September 2019 in Bielefeld folgende **Umschulungen** an:  
✓ **Fachkraft für Lagerlogistik**  
✓ **Kaufmann/-frau für Spedition und Logistikdienstleistung**  
✓ **Industrie Kaufmann/-frau**  
Förderung möglich. [www.bvwl.de](http://www.bvwl.de)  
BVWL NRW e.V. ☎ 0521/560646-0

**Bürokraft (m/w)** mit Erfahrung als flexible Teilzeitkraft gesucht. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Autohaus Alkis GmbH seit 1996

**Reinigungskraft** auf 450€ Basis gesucht. (Nr. 83) **Gebiet: Gütersloh / Lange Weg und Schulstr.** (Innenstadt Nähe Bahnhof) AZ: Mo. - Fr. ab 16.30 Uhr, Bewerbung u. ☎ 05 41/9 12 18 26 oder e-mail: [os@rdg-rational.de](mailto:os@rdg-rational.de)

**Reinigungskraft** auf 450€ Basis gesucht. (Nr. 85) **Gebiet: Espelkamp / Breslauer Str.** (Nahe Combl) AZ: Sa. 7.00 - 8.00 Uhr, Mo. - Fr. nach Bedarf, Bewerbung unter ☎ 05 41/9 12 18 26 oder e-mail: [os@rdg-rational.de](mailto:os@rdg-rational.de)

**Freundl., hilfsbereite Fahrer (m/w/d)** für Krankenfahrten, in Festanstellung od. Teilzeit, für den Raum Emden und Umgebung gesucht. Bitte melden bei ☎ 0 52 24 / 9 97 70 00  
Kiran Krankenfahrten, Enger

**Elektrofachkräfte Ind. & Handwerk (m/w/d)** ☎ 05 21/38 05 30

**Reinigungskraft** auf 450€ Basis gesucht. (Nr. 84) **Gebiet: Bielefeld / Universitätsstr.**, Nähe Uni Campus, AZ: Mo. - Fr. ab 16.30 Uhr, Bewerbung u. ☎ 05 41/9 12 18 26 oder e-mail: [os@rdg-rational.de](mailto:os@rdg-rational.de)

**Mitarbeiter f. Verkauf TZ** 17 Std/W. u. 450 € n. Bielef. ges. ☎ 08031-381200 (Mo.-Fr.)  
Schilder Kürzinger GmbH

**Zerspannungsmech. (m/w/d)** ☎ 05 21/38 05 30

**Reinigungskräfte**, Mini, zw. 6-8 Uhr, 1,5 Std./Tag, Mo-Fr, für Objekt Nähe Marktkauf Oldentrup gesucht. Stückenbröcker GmbH T 0521-122775

**Restaurantfachkraft (m/w/d)** im Bankett- u. Servicebereich in Voll- oder Teilzeit gesucht. E-Mail: [info@ringlesbruch-gastronomie.de](mailto:info@ringlesbruch-gastronomie.de)

**Maler und Lackierer (m/w/d)** ☎ 05 21/ 38 05 30

**Staplerfahrer (m/w/d)** ☎ 05 21/38 05 30

**Konv. Dreher (m/w/d)** ☎ 05 21/38 05 30

**Fachlagerist (m/w/d)** ☎ 05 21/38 05 30

**Helfer mit PKW (m/w/d)** ☎ 05 21/38 05 30

**Mitarbeiter (m/w/d)** mit FS Kl. B (alt 3) gesucht für Auslieferungstätigkeit ab Bielefeld bundesweit. ☎ 01 52/33 69 76 93-05232/9007644

**Mitarbeiter** für Telefonzentrale gesucht; u.a. Schüler, Studenten od. Rentner. **Kiran-Krankenfahrten**, Enger ☎ 0 52 24 / 9 97 70 00

**Metallbauer (m/w/d)** ☎ 05 21/38 05 30

**Bäcker, Geselle oder Meister (m/w/d)** in Bad Wünnenberg gesucht. 5-Tage-Woche von 4.30-11.00 Uhr **innenweber@t-online.de**

**Koch (m/w/d)** in Vollzeit im Raum PB gesucht. ☎ 0 52 51/5 43 21 95  
E-Mail: [c.eilers@esslust.de](mailto:c.eilers@esslust.de)

**Industriemechaniker (m/w/d)** ☎ 05 21/38 05 30

**Auslieferungsfahrer (m/w/d)** auf 450,-€-Basis im Raum PB gesucht. ☎ 0 52 51/5 43 21 95

**Schweißer (m/w/d)** ☎ 05 21/38 05 30

## Hauspersonal

**Neuer Versuch:** Nochmals eine **Haushaltshilfe**, mit Zertifikat für Pflegestufe, gesucht. Zahle 15,- €/Stunde, Werther. ☎ 0 52 03/ 9 77 84 05 od. 01 76/26 70 63 05

**Suche dringend** Reinigungskraft (männlich/weiblich) für 4-Zimmer-Wohnung in Büren. ☎ 0 52 52/ 93 36 91

**Haushaltshilfe** 3x wöchentl. 3 Std. für Waschen, Bügeln, Putzen, in Brakel ges. auf 450,- €-Basis. ☎ 01 59/01 90 77 03

**Putzhilfe** für Seniorenhaushalt in PB-Südstadt gesucht. ☎ 0 52 51/ 6 11 66

## Teilzeit- / Nebentätigkeit

**Rechtsanwalts- und Notarfachangestellte/r** zur Verstärkung unseres Teams in Teilzeit gesucht. Bewerbung erbeten an: **Dr. Nolting u. Eckhardt** Rechtsanwältin und Notar Koblenzer Str. 1, 32584 Löhne ☎ (05731) 8 20 05  
E-Mail: [rae@nolting-eckhardt.de](mailto:rae@nolting-eckhardt.de)

## Verkäufe allgemein

**Verkauf div. Möbel**, Kleidung, Orientteppiche aller Art, Pelze, Kristall, Zinn, Delfter Porzellan, Gläser Lederhandtaschen, Damenschuhe, Deko, Ablufttrockner uvm., ☎ 01 76/47 95 65 00

**Kaminholz trocken**  
05261-217364  
[www.kaminholz-bollich.de](http://www.kaminholz-bollich.de)

**Drechselbank** (König Freckenhorst) Spitzenweite 1300 mm, günstig abzug. VHB 600,- €. ☎ 0 52 51/ 9 15 48

**40 Waschbetonplatten** und 5x3 m Bodenaushub, 20 cm tief (zum Selbstausbau) in PB-SN abzugeben. ☎ 0 52 54/6 62 03 10

**Alukoffer** mit Zahlenschloss, gut 30x60x100 cm, hochwertige Ausstattung, NP 800,- €, Preis VHS. ☎ 01 79/5 68 21 59 (PB)

## Möbel / Hausrat

**Swiss Sense Boxspringbett**, 2,10 m x 1,30 m wie neu, NP 975,- €, Preis VHS. ☎ 01 79/5 68 21 59, ab 14 Uhr (Rückruf möglich)

**Küchenblock NEU!** 2,70m br. m. E-Ger. u. Arbeitsplatte 598€ erweiterungsfähig u. **Kücheneinzelteile** ☎ 0171/3117351 o. 05241/237661

**Miele Waschmaschine**, Novotronic W 923, an Selbstabholer in Halle, 145,- €. ☎ 01 75/2 44 59 44

## Hifi / TV / DVD / Receiver

**Fernsehergerät Orion** (4x3) Ø80 cm silber, optisch u. technisch einwandfrei, zum Preis von 10,- € ☎ 05254/60216 Sa. ab 16 U.

## Alles fürs Kind

**Lagerverkauf Babyland Bünde**  
Info: [www.babyland-outlet.de](http://www.babyland-outlet.de)

## Kaufgesuche allgem.

**Gold-Silber** An- u. Verk. über 35 J. in Bfld., Herbert-Hinnendahl-Str.7 zw Bhf u Willy-Brandt-Pl ☎ 179076

## Er sucht sie

**Hallo, bin 45 J.**, 70 kg, 180 cm, ledig, seit 1993 in D, bin berufstätig, suche nette Partnerin (gern Bäuerin, gern Umkreis HF) bis 50 J., mit Humor, für Gemeinsamkeiten. Wenn du Lust hast, dann ruf mich einfach an ☎ 01 76/47 80 55 30

**Rüstiger**, gut sitzierter 70er (Akad.) sucht liebevolle Sie, ein Seelchen, die 50, für eine gemeinsame Zukunft in Paderborn. ☎ A 902-145806 Z

**Er, 71 J.**, schlank, NR, mag Natur & Garten, su. eine schl. Sie, ca. 63-70 J. Kreis HF. ☎ FV 902-145895 Z

**Einsamer Wolf sucht Gefährtin**, die mobil, unabhängig, reiselustig ist und Zeit für eine neue Partnerschaft hat. Bei Interesse 01 76/ 62 94 89 89

**Rentner 74 Jahre**, sucht schlanke Frau bis 70 Jahre, für den Rest des Lebens ☎ D 902-145841 Z

**Rentner, 75 J.** sucht Partnerin zw. 65-75 J., schlank und NR für eine feste Beziehung ☎ C 902-145759Z

**Witwer 77, NR**, mobil, möchte gern natürliche Sie kennen lernen ☎ D 902-145760 A

**Er, 53 Jahre**, sucht Sie ab 45 Jahre für eine feste Beziehung, im Raum PB, HX oder Lippe. ☎ 01 76/ 53 94 43 84

**Er (Beamter mit Haus)** sucht nette Sie, gerne mit Kind, für Freundschaft und ev. mehr. Zuschrift bitte mit Bild an: [mbkw@gmx.de](mailto:mbkw@gmx.de)

## Sie sucht ihn

**Sympathische junggebliebene Sie**, 69 J., 1,63 m, schlank, sportl., mit Interesse an Reisen uvm., sucht gleichgesinnten Partner, NR/NT, mit Herz u. Humor. Raum HF u. Umgebung. ☎ A 903-145852 Z

**Naturverbundene Sie**, 48 J., mit Anhang, sucht passendes Gegenstück zum Leben, Lieben und Lachen. Wenn du neugierig geworden bist, melde dich. Freue mich! ☎ A 903-145897 Z

**Wann, wenn nicht jetzt?** Sie, 65/164, schlank sucht ihn, ca. 1.80, etwa gleichaltrig, zum Verlieben. ☎ M 903-145748

**63 jährige** attraktive, liebevolle Frau, sucht herzlichen, gebildeten gutaussehenden Partner bis 70 Jahre ☎ D 903-145898 Z

## Bekanntschäften

**Daniela, 63 J., attraktive Stationschwester in Rente**, bin eine gute Köchin u. Hausfrau, mag die Natur, Garten, fahre gern Auto. Nach vielen Ehejahren plötzlich alleine da zu stehen, ist nicht einfach. Ich habe keine großen Ansprüche. Vielleicht gibt es einen lieben Mann bis ca. 75 Jahre - der es mit mir versuchen möchte? Bitte rufen Sie an pv **Tel. 0151 - 62903590**

**Haben Sie Interesse** an netten Gesprächen bei Kaffee, Kartenspielen, etc.? 80 j. Dame freut sich nach Umzug über neue Kontakte in Paderborn ☎ 0171/5496624

## Haus und Garten

**Bäume Bartling**, fällen, rod, schneiden jede Höhe, jeder Ort ☎ 05232 / 4386

**Marion, 64 J.**, verwitwet, mit Auto, natur-/musikliebend, in der Familie u. bei Gästen als hervorrag. Köchin geschätzt. Für e. anständig. Mann würde ich alles geben, denn das Alleinsein ist fürchterlich. Ich hoffe, ich warte nicht umsonst auf Deinen Anruf ü. pv ☎ 0176-34488891

**Christa, 75 Jahre jung**, hier aus d. Gegend, bin schlank, etwas vollbusig, gute Hausfrau u. Köchin mit einem großen Herz, ich suche ü. pv einen lieben Mann (Alter egal), bei getrenntem oder zusammen wohnen. Gerne würde ich Sie auf Kaffee und Kuchen einladen, damit wir uns näher kennenlernen können. **Tel. 0151 - 62913878**

## Pflegedienste/Betreug.

**24h Pflege/Betreuung** zu Hause Beratung unter: 0 52 41/2 22 54 94 [www.altdaheim.de](http://www.altdaheim.de)

**24 h Betreuung** osteuropäischer Pflegekräfte, Beratung ohne Extrakosten ☎ 05 21/3 83 47 30

## Verschiedenes

**HAUSFLOHMARKT** mit viel neuem u. gebrauchtem Werkzeug u. Hausrat. Löhne, Krellstr., **06.07.2019**, 11-15 Uhr, ausgeschildert

**Haushaltsauflösung/ Entrümp/ Umz.** günstig ☎ 05 21/96 02 08 03 [www.haushaltsaufloesung-owl.de](http://www.haushaltsaufloesung-owl.de)

**Gefriertruhen** od. Gefrierschränke. Wir holen kostenlos ab. ☎ 01 51/ 11 66 67 28

**Einblasdämmung Rockwool/ Knauf** ☎ 05733/10455 [www.Tischlerei-Neumann.de](http://www.Tischlerei-Neumann.de)

Ha.haltsauflös,Entrü.05232-4386

## Handwerksempfehlung

**Fenster, Türen, Rollläden und Garagentore.** Lieferung, Montage und Reparaturservice. Bauelemente Meyer ☎ 01 73/6 99 70 82

**Bodenbeläge**, jeder Art, verkleben günstig: ☎ 01 71 / 7 87 50 23

Die Kreisverwaltung Herford mit rund 1.000 Beschäftigten bietet Ihnen interessante, fachlich anspruchsvolle und verantwortungsvolle Einsatzmöglichkeiten.

Zur Verstärkung des Amtes für Personal, Organisation und Kommunales suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt, **unbefristet**, in Vollzeit eine/einen

**Leiterin/Leiter (m/w/d) der Abteilung Personalservice.**  
- A12 LBesO (A) NRW/EG 11 TVöD -

Nähere Informationen zum Aufgabenbereich, den Anforderungen, den Ansprechpersonen und der Vergütung erhalten Sie auf unserer Internetseite unter: [www.kreis-herford.de/karriere](http://www.kreis-herford.de/karriere)




Wir freuen uns, wenn Sie für Ihre Bewerbung bis zum **13.07.2019** die Online-Eingabemöglichkeit auf unserer Internetseite nutzen.

Die Justizvollzugsanstalt Bielefeld-Brackwede sucht eine/n

**Verwaltungsbeschäftigte(n) (m/w/d)**  
**(Bereich Vollzugsgeschäftsstelle)**

Einstellungsvoraussetzungen sowie weitere Informationen unter: [http://www.jva-bielefeld-brackwede.nrw.de/behoerde/stellen\\_ausbildung/index.php](http://www.jva-bielefeld-brackwede.nrw.de/behoerde/stellen_ausbildung/index.php)

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**  
Dann richten Sie bitte Ihre **vollständige** Bewerbung bis zum **13.07.2019** an:

**Justizvollzugsanstalt Bielefeld-Brackwede**  
**Personal & Service** ° Umlostr. 100 ° 33649 Bielefeld  
**poststelle@jva-bielefeld-brackwede.nrw.de**



Bei der **Stadt Büren** ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine unbefristete Vollzeitstelle als

**Sachbearbeiter (m/w/d) im Sachgebiet Steuern** zu besetzen.

Nähere Informationen zu der o. g. Stelle und den Bewerbungsmodalitäten finden Sie im Internet unter [www.bueren.de](http://www.bueren.de).




**Wir wollen mit Ihnen wachsen!**  
Teamorientiert? Leistungsstark? Sie wollen Ihr Können & Wissen im holztechnischen Bereich unter Beweis stellen?  
Dann bewerben Sie (m/w/d) sich bei uns!

- **Maschinenbediener** Vorzugsweise mit CNC-Kenntnissen
- **Produktionshelfer** für Montagetätigkeiten

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an folgende Adresse:  
**RINOVA-FLEX Lattenrost GmbH**  
Hövelhofer Str. 28, 33129 Delbrück  
☎ 05250-98294-13 ✉ [bewerbung@rinova.de](mailto:bewerbung@rinova.de)

**Die Welt steckt voller Energie. Wir managen sie.**

ista, einer der weltweit führenden Immobiliendienstleister für mehr Energieeffizienz im Gebäude, sucht Sie im Raum Bielefeld als

**Austauscher/Monteur (m/w)**

Sie profitieren von einer sehr guten, dauerhaften Auftragslage und einer zeitnahen Vergütung Ihrer Leistung.

Als selbständige/r Servicepartner/in zur Nebentätigkeit sind Sie handwerklich begabt, haben ein freundliches Auftreten und gehen gerne mit Menschen um. Eine (Klein-)Gewerbeanmeldung ist erforderlich.

Bei Interesse senden Sie uns bitte Ihre Kurzbewerbung oder rufen Sie uns an.

**ista Deutschland GmbH**  
Standort Münster, Valentin Epp  
Rektoratsweg 36, 48159 Münster  
Tel.: 0251 - 2620 503  
[valentin.epp@ista.de](mailto:valentin.epp@ista.de)  
[karriere.ista.de](http://karriere.ista.de)



**AUSBILDUNG 2020**  
**JETZT BEWERBEN!**

**Du bist auf der Suche nach einem praxisnahen Karrierestart? Mit besten Aussichten auf Übernahme? Und spannenden Projekten, die deine Talente ebenso fördern wie fordern?**

Dann ist das hier deine Chance, dich für unser Produkt ins Zeug zu legen.

Mit einem guten Schulabschluss stehen dir diese Türen offen:

Ausbildung:

- **INDUSTRIEKAUFMANN (m/w/d)**
- **FACHINFORMATIKER (m/w/d)** für Anwendungsentwicklung
- **HOLZMECHANIKER (m/w/d)**
- **ELEKTRONIKER FÜR BETRIEBSTECHNIK (m/w/d)**

Duales Studium:

- **BACHELOR OF SCIENCE (m/w/d)** Wirtschaftsinformatik
- **BACHELOR OF ENGINEERING (m/w/d)** Holz- und Möbelttechnik

Jetzt liegt es an dir, wir freuen uns schon auf deine Onlinebewerbung.

**Nolte Küchen GmbH & Co. KG**  
Personalmanagement

Mehr Infos findest du unter: [www.nolte-kuechen.de](http://www.nolte-kuechen.de)




Wir sind eine anerkannte Werkstatt für Menschen mit Behinderung (WfbM) der Lebenshilfe Bielefeld.

**Zum nächstmöglichen Termin** suchen wir zur Verstärkung unserer Teams eine

**Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)** in Vollzeit

Unsere detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage:  
[www.werkhaus-bielefeld.de](http://www.werkhaus-bielefeld.de)



Wir sind eine anerkannte Werkstatt für Menschen mit Behinderung (WfbM) der Lebenshilfe Bielefeld.

**Zum nächstmöglichen Termin** suchen wir zur Verstärkung unserer Teams eine

**Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)** in Vollzeit

Unsere detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage:  
[www.werkhaus-bielefeld.de](http://www.werkhaus-bielefeld.de)



Wir suchen ab sofort engagierte und aufgeschlossene

**Promoter (m/w/d)**

für eine langfristige Zusammenarbeit auf 450,-€-Basis. An unterschiedlichen und spannenden Einsatzorten wie Messen, Veranstaltungen, Stadtfesten und Supermärkten repräsentieren Sie die Unternehmensgruppe WESTFALEN-BLATT oder betreuen Aktionen zur Gewinnung von Neukunden durch direkte Ansprache.

- Sie arbeiten gerne für ein seriöses Produkt mit einer angenehmen Zielgruppe?
- Sie sind kontaktfreudig und aufgeschlossen?
- Eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten sind Ihre Stärken?
- Sie besitzen einen Führerschein und PKW?

Dann passen Sie in unser Team!  
Senden Sie bitte eine kurze Bewerbung mit Foto und Lebenslauf per E-Mail an [p.schroeter@westfalen-blatt.de](mailto:p.schroeter@westfalen-blatt.de) oder per Post an

**WESTFALEN-BLATT**  
**Vereinigte Zeitungsverlage GmbH**  
**Pia Schröter**  
**Sudbrackstraße 14-18**  
**33611 Bielefeld**

Bei Rückfragen: Telefon 05 21 / 585 - 544



Freie Ausbildungsplätze zur

**Restaurant- und Hotelfachfrau/-mann** und wir suchen ab sofort

**Zimmermädchen** für das Housekeeping auf 450,-€-Basis.

Bewerbungen bitte an:  
Waldhotel Nachtigall  
Personalabteilung  
Hatzfelder Straße 45  
33104 Paderborn  
Tel. 05254-805350  
[www.Waldhotel-Nachtigall.de](http://www.Waldhotel-Nachtigall.de)



**Ausbildung zum Fahrlehrer/ in** in Bielefeld

**Fahrlehreraus- und Weiterbildungen in Bielefeld**  
**Beginn der nächsten Fahrlehrerausbildung BE:**  
16.09.2019 → Bielefeld

Förderung mit Bildungsgutschein möglich!

**FERIENFAHRSCHULE APFELSTRASSE 245**  
**ZOLLNER** 33611 Bielefeld  
☎ 05 21 - 520 520 50  
[www.ferienfahrschule-zoellner.de](http://www.ferienfahrschule-zoellner.de)



**So viele gute Jobs so nah!**  
Auszug aus unserem Online-Stellenportal:

| Position   | Unternehmen                                | Region                   | Job-ID    |
|--|--|--------------------------|-----------|
| Allgemeine Vertreterin/ allgemeiner Vertreter des Bürgermeisters (m/w/d) | Stadt Lichtenau                            | Lichtenau                | 102789912 |
| Vertriebsassistent (m/w/d)   | Wema Maschinenschutz-elemente GmbH & Co.Kg | Schloß Holte-Stukenbrock | 102789911 |
| Steuerfachangestellter (m/w/d)   | Resch & Resch Stb. Wp                      | Herford                  | 102789910 |
| Maschinenbediener (m/w/d)  | Wema Maschinenschutz-elemente GmbH & Co.Kg | Schloß Holte-Stukenbrock | 102789909 |
| Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r                                     | E.P. Savenije u. Kollegen Zahnheilkunde    | Rahden                   | 102789908 |
| Industriemechaniker (m/w/d)  | Wema Maschinenschutz-elemente GmbH & Co.Kg | Schloß Holte-Stukenbrock | 102789907 |
| Landschaftsgärtner (m/w/d)   | Gemeindeverwaltung Hiddenhausen            | Hiddenhausen             | 102789906 |
| Ergotherapeut (m/w/x)  | VKM - Für Menschen mit Förderbedarf e.V.   | Rheda-Wiedenbrück        | 102789905 |
| Verkäuferin m/w/d  | Goja Würzbar                               | Paderborn                | 102788874 |

Die kompletten Anzeigen finden Sie auf [wb-jobs.de](http://wb-jobs.de) unter Eingabe der Job-ID.

**wb-jobs.de**  
In Kooperation mit [stellenanzeigen.de](http://stellenanzeigen.de)



Auf die Plätze, fertig, los! Unterstütze uns als **exam. Pflegekraft / Altenpfleger (m/w/d)!**



Herzliche Einladung zum

**»Bewerber-Infotag«**  
Mittwoch, 3. Juli 2019 – 11 bis 17 Uhr

Schau doch einfach mal vorbei und erfahre ganz unverbindlich mehr über unseren Intensivpflegedienst und unsere Fachpflegeeinrichtungen in Herford und Bielefeld.  
Falls du keine Zeit hast, ruf uns ganz unkompliziert unter Telefon (0 52 21) 763 68 70 an oder melde dich per WhatsApp 0151-580 666 44.

**Wir freuen uns auf dich!**

Intensivpflege  
**JASPER**  
Wir (i)eben Pflege

Jasper Kranken- und Intensivpflege GmbH & Co. KG  
Hansastraße 26 · 32049 Herford · [jasper-intensivpflege.de](http://jasper-intensivpflege.de)



Die Westfalen Weser Netz GmbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

**Monteur Elektro / Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)**  
(im Betrieb Süd, Vollzeit, unbefristet, Standort Paderborn)

Nähere Informationen und den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie unter [www.vwv-energie.com](http://www.vwv-energie.com) > Karriere > Stellenangebote

Gemeinsam Energie bewegen.




Die Abteilung Gartenschaupark & Stadtmarketing der **Stadt Rietberg** (Kreis Gütersloh, 30.000 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Marktmeister/ Marktmeisterin (w/m/d)**

für den Wochenmarkt. Es handelt sich um ein Beschäftigungsverhältnis im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung. Die Eingruppierung erfolgt nach Entgeltgruppe 3 TVöD.  
Den vollständigen Text lesen Sie bitte im Internetangebot der Stadt Rietberg unter „Rathaus, Jobangebote“.  
Bewerbungsfrist = **03.07.2019**  
Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Ruf-Nr. 05244-986226 (Frau Burghardt).



Für unsere Niederlassung Bielefeld suchen wir Sie zur Betreuung des Großraums **Bielefeld / Paderborn** als

**Servicetechniker / -monteur (m/w/d)**

**Wir bieten Ihnen**

- Einarbeitung & Weiterbildung
- Hervorragende Unterstützung und Top-Arbeitsmittel
- Arbeitsalltag mit viel Raum für Eigenorganisation
- Leistungsgerechte, transparente Bezahlung, 30 Tage Urlaub, vermögensw. Leistungen, gut ausgestatteten PKW, aktuelles Smartphone – auch zur privaten Nutzung
- Gutes Team mit freundlicher Arbeitsatmosphäre

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene Elektro- oder Maschinenbauausbildung
- Idealerweise Aufzugskennntnisse

Nutzen Sie Ihre Chance und gestalten Sie zusammen mit uns Ihren beruflichen Erfolg!

Mehr Infos & Bewerbung unter [www.osma-aufzuege.de/bi](http://www.osma-aufzuege.de/bi)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



**Der Kreis Minden-Lübbecke** sucht für das Gesundheitsamt **eine/n Auszubildende/n (m/w/d) zur/m Hygiene-kontrolleur/in (m/w/d)** (Ausbildungsbeginn: 01.12.2019)

Die Stellenausschreibung finden Sie im Internet des Kreises Minden-Lübbecke unter <http://www.minden-luebbecke.de>. Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Schönbeck (Telefon: 0571 / 807 - 21310, Mail: [bewerbungen@minden-luebbecke.de](mailto:bewerbungen@minden-luebbecke.de)). **Die Bewerbungsfrist endet am 12.07.2019.**

**Evangelisch-Lutherische Landeskirche Schaumburg-Lippe**

Im Landeskirchenamt Bückeburg der Evangelisch-Lutherischen Landeskirche Schaumburg-Lippe ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine unbefristete Vollzeitstelle**

**für die Sachbearbeitung im Bereich Finanzen und Steuern (w/m/d)** (Entgeltgruppe 10 AVR DD) im Angestelltenverhältnis zu besetzen.

Die vollständige Stellenausschreibung und weitere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite unter [www.lksl.de](http://www.lksl.de).

**Gütersloh**

Die Stadt Gütersloh hat folgende Stellen zu besetzen:

**Ständige Stellv. Leitung TEK Tobiasweg (m/w/d)** (S 9 TVöD SuE) im Fachbereich Tagesbetreuung von Kindern,

**Facharbeiter/in der Elektrotechnik (m/w/d)** (EG 6 TVöD) im Fachbereich Tiefbau.

Den vollständigen Text der Ausschreibungen finden Sie unter [www.stellenangebote.guetersloh.de](http://www.stellenangebote.guetersloh.de)

**zurbrüggen**

Wir suchen zuverlässige **Top-Spediteure (m/w/d)**

Für Lieferungen und Montage unseres Möbel-Vollsortiments

Sie möchten gerne als selbständiger Unternehmer für uns tätig werden und sind an einer dauerhaften Partnerschaft interessiert. Sie haben Erfahrung in der Montage von Küchen- oder Großmöbeln und verfügen über ein eigenes Fahrzeug bis 7,5 Tonnen.

**Interessiert?** Dann bitten wir um Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Logistikleitung, z. Hd. Herrn Bader oder bewerben Sie sich online über: [bewerbung@zurbrueggen.de](mailto:bewerbung@zurbrueggen.de)

Zurbrüggen Wohnzentrum GmbH · 59423 Unna  
Hans-Böckler-Str. 4 · Telefon 02303/208-208 · [www.zurbrueggen.de](http://www.zurbrueggen.de)

**delbrück**  
Zehn Orte. eine Stadt.

Beim Hallenbad der Stadt Delbrück ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stelle zu besetzen:

• **Fachangestellte/r für Bäderbetriebe m/w/d** (Schwangerschaftsvertretung, zunächst für 1 Jahr befristet, 20,00 Std/Woche, Vergütung nach Entgeltgruppe 6 TVöD).

**Bewerbungsfrist: 21.07.2019**

Die ausführliche Stellenausschreibung mit den Einstellungsbedingungen finden Sie unter [www.stadt-delbrueck.de](http://www.stadt-delbrueck.de).

Die **Stadt Halle (Westf.)** (Kreis Gütersloh, ca. 21.700 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Eintrittsdatum für den Bereich Tiefbau

• **eine technische Fachkraft** bzw. **eine Bautechnikerin/einen Bautechniker (m/w/d)** (unbefristet, Vollzeit, 39 Wo.-Std., EG 9b TVöD-VKA).

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte bis zum **15. Juli 2019** ausschließlich per E-Mail als zusammenhängendes PDF-Dokument an [bewerbung@hallewestfalen.de](mailto:bewerbung@hallewestfalen.de).

Für Auskünfte steht Ihnen im Rathaus Herr Strieckmann, (0 52 01) 183-228, bzw. per E-Mail: [Jochen.Strieckmann@hallewestfalen.de](mailto:Jochen.Strieckmann@hallewestfalen.de), gerne zur Verfügung.

Versicherungsagentur in Rheda-Wiedenbrück sucht **nette Telefonstimme (m/w/d)** zur telefonischen Kundenbetreuung. Sie werden von uns angeleitet. Auf Mini-Job, Teilzeit- oder Vollzeit-Basis möglich.

☎ **Frau Muhlke 05242-9381221**  
Mo.-Do. von 8.00 bis 16.00 Uhr  
Fr. bis 14.00 Uhr

Die **Stadt Rietberg** (Kreis Gütersloh, 30.000 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine/n Diplom-Ingenieur (FH) bzw. Bachelor der Fachrichtung Bauingenieurwesen (m/w/d)**

Die Stelle ist als Vollzeitstelle (39,0 Stunden/Woche) befristet bis zum 30.04.2022 zu besetzen und wird vorbehaltlich der noch durchzuführenden Stellenbewertung nach EG 11 TVöD vergütet.

Den vollständigen Text lesen Sie bitte im Internetangebot der Stadt Rietberg unter „Rathaus, Jobangebote“.

**Bewerbungsfrist = 12.07.2019**

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Ruf-Nr. 05244-986226 (Frau Burghardt).

**BabySmile** Fotografie

Sie sind einfühlsam und Fotografieren ist Ihre Leidenschaft? Dann bewerben Sie sich bei uns.

**Babyfotograf (m/w/d) für Herford**

[www.babysmile-jobs.de](http://www.babysmile-jobs.de)

**POLIZEI** Nordrhein-Westfalen Kreis Herford

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n) **IT-Sicherheitsbeauftragte(n)/ Sachbearbeiter(in) IuK-Technik**

Näheres unter: <https://herford.polizei.nrw/artikel/aktuelle-stellen>

**Werkhaus GmbH**

Wir sind eine anerkannte Werkstatt für Menschen mit Behinderung (WfbM) der Lebenshilfe Bielefeld.

Zur Ergänzung unseres Teams der Entgeltabrechnung suchen wir zum **01.09.2019** eine **Personalsachbearbeitung (m/w/d)** in Vollzeit

Unsere detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage: [www.werkhaus-bielefeld.de](http://www.werkhaus-bielefeld.de)

**WESTFALEN-BLATT** die Lokalzeitung

Wir suchen ab sofort **Mitarbeiter (m/w)** für Tätigkeiten in der Nachtschicht unserer Abteilung Versand und Logistik

**Ihr Profil:**

- Sie sind belastbar und motiviert
- Sie sind zeitlich flexibel
- Sie können eigenständig arbeiten
- Sie besitzen einen Führerschein der Klasse B

**Wir bieten Ihnen:**

- eine umfassende Einarbeitung
- die Mitarbeit in einem engagierten Team
- eine leistungsgerechte Vergütung

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Herrn Roewer**  
Telefon: 0521 / 585-401  
E-Mail: [h\\_roewer@westfalen-blatt.de](mailto:h_roewer@westfalen-blatt.de)

**ZVG**  
Zeitungsvertriebs- und Servicegesellschaft mbH OWL  
Am Beckhof 1, 33689 Bielefeld

**0! herford**

Zum **01.08.2020** sind bei der Hansestadt Herford mehrere Ausbildungsplätze in folgenden Berufen zu besetzen:

- **Bachelor of Laws (Duales Studium als Beamtenanwärter/-in im kommunalen Verwaltungsdienst, 2 Plätze)**  
Voraussetzung: Allgemeine Hochschulreife oder Fachhochschulreife
- **Verwaltungsfachangestellte/r (4 Plätze)**  
Voraussetzung: Hauptschulabschluss oder Fachoberschulreife
- **Bauzeichner/in, Schwerpunkt Architektur (1 Platz)**  
Ausbildung im Eigenbetrieb IAB – Immobilien- und Abwasserbetrieb Herford  
Voraussetzung: Hauptschulabschluss oder Fachoberschulreife

Wir freuen uns über Bewerbungen von Menschen aller Geschlechter. Die Bewerbung geeigneter schwerbehinderter Menschen ist ausdrücklich erwünscht.

Die üblichen Bewerbungsunterlagen mit insbesondere einer Kopie des aktuellen Sommerzeugnisses und des letzten Halbjahreszeugnisses sowie von Abschluss- bzw. Abgangszeugnissen ggfs. vorher besuchter Schulen senden Sie bitte bis zum **26.07.2019** an die **Hansestadt Herford, Haupt- und Personalabteilung, Postfach 2843, 32046 Herford oder als pdf-Dokument per Mail an [claudia.droege@herford.de](mailto:claudia.droege@herford.de).** Im Rahmen des Auswahlverfahrens der beiden Verwaltungsbereufe wird der Eignungstest über ein Online-Testverfahren durchgeführt, bei welchem die Einladung ausschließlich per E-Mail erfolgen kann.

Ich bitte Sie daher bereits in Ihrer Bewerbung unbedingt um die Angabe einer **E-Mail-Adresse**, über die Sie sicher erreichbar sind. Weitere Fragen beantwortet Ihnen gern Frau Dröge in der Haupt- und Personalabteilung unter der Tel.-Nr. 05221 / 189-791.

Die Datenschutzerklärung nach Art. 13 der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) finden Sie auf der Homepage der Hansestadt Herford unter [www.herford.de/stellenangebote](http://www.herford.de/stellenangebote).

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin im Schichtbetrieb

- **Kommissionierer (m/w/d)**
- **Produktionshelfer (m/w/d)**
- **Maschinenbediener (m/w/d) für unsere konventionellen und CNC-gesteuerten Fräsanlagen.**

Sie haben Erfahrungen in dem entsprechenden Bereich und verfügen über eine fundierte Ausbildung im Metallbereich. Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an Frau Sonja Brock, [brock@amtenbrink.com](mailto:brock@amtenbrink.com)

**Friedrich Amtenbrink GmbH & Co. KG**  
Stahl-Service-Center  
Brennen-Lasern-Plasma • Baugruppen • Werkzeugstahl  
Hülsbrockstraße 32-34 • 33334 Gütersloh  
[www.amtenbrink.com](http://www.amtenbrink.com)

**AM WOCHEENDE LIEBER DIE FREIZEIT GENIEßEN?**  
DANN SIND SIE BEI UNS RICHTIG!

vivanti ist eine Marke der BONVITA Group - Ihr Partner in der Gemeinschaftsverpflegung

Für unser modernes Betriebsrestaurant in **33332 Gütersloh** suchen wir ab sofort **Koch / Hauswirtschaftskraft (m/w/d)**

Arbeitszeiten: Mo - Fr von 6.00 - 14.30 Uhr oder 8.00 - 14.30 Uhr

Interessiert? Dann freut sich Jörn Welling auf Ihre Bewerbung per E-Mail an [joern.welling@bonvitagroup.com](mailto:joern.welling@bonvitagroup.com) oder tel. unter **0160 / 9921 8013**.

BONVITA 360° HOSPITALITY GmbH, Weinsteige 11, 76534 Baden-Baden, [www.bonvitagroup.com](http://www.bonvitagroup.com)

Um unseren Service weiter erfolgreich auszubauen, suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen **SERVICE ASSISTENT (M/W/D)**

Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, gute IT-Kenntnisse und idealerweise Erfahrung in einem KFZ-Betrieb. Eine strukturierte Arbeitsweise sowie ein hohes Maß an Organisations- und Kommunikationsfähigkeit zeichnen Sie aus. Als Hauptanlaufstelle unseres Hauses betreuen Sie persönlich und telefonisch unsere Kunden, koordinieren Termine und kümmern sich um diverse kaufmännische Tätigkeiten wie bspw. die Rechnungserstellung.

Wenn Sie eine interessante Tätigkeit, beste Arbeitsbedingungen und eine attraktive Vergütung in einem erfolgreichen Automobilbetrieb suchen, freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

**Autohaus Hinzmann**  
Düttingdorfer Straße 34, 232139 Spenge,  
Tel. 05225 8785-0  
[www.bmw-hinzmann.de](http://www.bmw-hinzmann.de)

**Willkommen im Club**

Diese ultimativen Pässe sind ein witziger Weg, um zu gratulieren. In den kleinen Spaßbüchern stecken lustige und augenzwinkernde Weisheiten, die den Tag verüßen - eine schöne kleine Geschenkidee.

Die Pässe sehen nicht nur besser aus als eine Glückwunschkarte, es steckt auch viel drin! Die richtig echt aussehenden "Ausweise" haben einen Einband aus Kunstleder mit Goldprägung und sind innen durchgängig farbig gestaltet.

**je 4,95 €**

**Der ultimative RENTNER-PASS** (Best.-Nr. 39.14613) **aktiv • vital • gut gelaunt**

**Der ultimative OMA-PASS** (Best.-Nr. 39.14615) **aktiv-liebevoll-erfahren**

**PASS Alter Sack** (Best.-Nr. 39.14617) **Willkommen im Club**

**Der ultimative OPA-PASS** (Best.-Nr. 39.14614) **aktiv-cool-gelassen**

**PASS Alte Schachtel** (Best.-Nr. 39.14616) **Willkommen im Club**

**Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter [www.westfalen-blatt.de/buecher](http://www.westfalen-blatt.de/buecher)**

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

# »Früher wurde mehr gefeiert«

Folge 24: Wolfgang Lütke-meier war als Hausmeister für 419 Apartments zuständig

Von Sabine Schulze

Bielefeld. »Ich hatte eine schöne Zeit hier«, sagt Wolfgang Lütke-meier und lässt den Blick über das Studentenwohnheim an der Morgenbreite schweifen. 20 Jahre war er dort Hausmeister, vor drei Jahren ist er in den Ruhestand gegangen. Aber nicht so ganz: 20, 30 Stunden im Monat springt er noch ein, wenn Kollegen krank oder im Urlaub sind. »Ich weiß ja, wo alles steht...«

Lütke-meier, vor 66 Jahre in Bielefeld geboren, ist gelernter Malermeister. Wie auch alle Kollegen, die Hausmeister – heute: Facility Manager – in

einem Studentenwohnheim des Bielefelder Studierendenwerkes sind, einen Handwerksberuf erlernt haben: »Es sind auch Elektriker oder Installateure dabei«, sagt Lütke-meier. Er ist eher zufällig zu dem Beruf gekommen: Ein Freund im Sportverein gab ihm den Tipp, dass für das Studentenwohnheim unterhalb der Wertherstraße ein Hausmeister gesucht werde, und er bewarb sich.

Wolfgang Lütke-meier war für 419 Apartments und ihre Bewohner zuständig. »Und irgendetwas war immer.« Ob ein Kühlschrank kaputt oder ein Ausguss verstopft war, ob ein Fenster klemmte, eine Steckdose erneuert werden musste oder sich ein Student ausgesperrt hatte: Lütke-meier leistete sozusagen erste Hilfe. »Nur nach Feierabend kostet das die Studenten etwas, denn dann muss der Bereitschaftsdienst kommen.« Den leisten die Kollegen reihum rund um die Uhr; dann rückt der Hausmeister der Anlage an der Morgenbreite etwa auch zur Arndtstraße oder zur Stenerstraße aus. Ebenso gehörte und gehört zum Job die Übergabe der Apartments bei Aus- und Einzügen, mussten etwaige Schäden protokolliert und beseitigt werden.

In den ersten anderthalb Jahren seiner Tätigkeit, erzählt Lütke-meier, habe er noch in einer Dienstwohnung direkt neben dem Studentenwohnheim gewohnt. Aber zum einen lag damals noch der Studenten-Parkplatz quasi vor der Tür – was neben lauter Musik auch zu nächtlicher



Wolfgang Lütke-meier, 20 Jahre lang Hausmeister, sitzt vor seiner lang-jährigen Wirkungsstätte. Drei Häuser bilden die Wohnanlage, davor ist heute eine schöne terrassierte Gemeinschaftsfläche angelegt.

Foto: Bernhard Pierel

## 50 Jahre, 50 Köpfe

50 Jahre Uni Bielefeld – das wird in diesem Jahr gefeiert. 80.000 Absolventen zählt die Hochschule, Tausende wissenschaftlicher und nichtwissenschaftlicher Mitarbeiter waren und sind an der Uni beschäftigt. Wir porträtieren in einer Serie 50 »Köpfe«.

Die bisherigen Folgen lesen Sie im Internet: westfalen-blatt.de/uni-bi50

Stunde zu einer gewissen Geräuschentwicklung beitrug –, zum anderen wussten die Studenten, wo er zu finden war. Und wenn jemand seinen Schlüssel vergessen hatte, wurde der Hausmeister auch schon einmal nachts aus dem Bett geklingelt.

Dennoch: Die Arbeit hat Wolfgang Lütke-meier Spaß gemacht, »sie hat jung gehalten, und man bleibt auf dem Laufenden«, schmunzelt er. Legendar sei die Kellerkneipe der Anlage an der Morgenbreite gewesen. »Das war, glaube ich, eine Zeit lang die bekannteste Kneipe der Stadt. Wenn ich morgens zur Arbeit kam, saßen da noch die letzten Studenten. Und weil noch geraucht werden durfte, war die Luft entsprechend.« Eben-

so berühmt waren die Morgenbreite-Partys, für die sogar Bierwagen, Würstchen- und Dönerbude im Winkel der Wohnheimanlage aufgebaut wurden. »Die Musik konnte man bis zum Viadukt hören...« Ohnehin: »Früher wurde viel mehr gefeiert«, bilanziert Lütke-meier.

Dafür wurde den Studenten in den letzten Jahren sei-

nes Berufslebens etwas anderes immer wichtiger: »Die Frage nach dem Internet war bei den Einzügen immer die erste, die gestellt wurde. Essen war da nachrangig.« Wenn dann tatsächlich einmal das Internet ausfiel, weil es einen Fehler beim Server im Keller gab oder ein Bagger irgendwo ein Kabel beschädigt hatte, standen garantiert bin-

nen kürzester Zeit zehn »Mann« im Hausmeisterbüro und klagten: »Ich hab' kein Internet.«

Einige Studentengenerationen hat Wolfgang Lütke-meier erlebt, so manchen und manche hat er später wieder getroffen: »Sogar bei einem Fußball-Länderspiel oder im Kadewe in Berlin bin ich angesprochen worden.«

# Steinhagener Betten- und Matratzen-Service

Marc Wartenberg e.K.



## Rückenschmerzen ?

Wir können nicht heilen, wir versuchen zu LINDERN !

### MOVING

#### Tonnen-Taschenfederkern

Flexi-Zone Taschenfederkern kombiniert mit hochelastischem HYPERSOFT, RUBEX DuoCell Schaum und dem flexiblen bi-elastischen Bezug. Perfekte Entlastung & Stützung des Körpers. Bezug abnehmbar und waschbar bis 60°C. Kernhöhe ca. 16cm, Gesamthöhe ca. 19cm. Härtegrad 2-4 lieferbar.

80-90-100/190cm **699,-**  
80-90-100/200cm

**Abwrack-Prämie:**  
beim Kauf einer dieser Matratzen erhalten Sie eine 50,- Gutschrift für Ihre alte Matratze !!!

### SENSE

#### 126 Airchannel

Mehrzonen-Aufteilung der Airchannel. Extra weiche Schulterzone. 50mm DUO-CELL Komfortschaum-Noppenaufgabe (RG50). Bezug abnehmbar und waschbar bis 60°C. Kernhöhe ca. 16cm, Gesamthöhe ca. 19cm. Härtegrad 2-4 lieferbar.

80-90-100/190cm  
80-90-100/200cm

**749,-**

AIRLINE  
Schlafsystem

Geprüft & empfohlen



Geprüft und empfohlen durch das Forum Gesunder Rücken - besser leben e.V. und dem Bundesverband der deutschen Rückenschulen (BdR) e.V. weitere Infos bei: AGR e.V., Postfach 103, 27443 Selsingen, Telefon 04284/9269990 oder www.agr-ev.de

von „echten“  
Rückenspezialisten  
empfohlen !!!  
Lassen Sie sich vom  
außergewöhnlichen  
Liegegefühl  
überzeugen.



**Andrea Runde**  
zertifizierte Fachberaterin  
in STEINHAGEN

100 Tage  
„Wohlfühlgarantie“  
durch Änderung  
des Härtegrades

**MEHR FÜR'S GELD**

IHR PLUS<sup>+</sup> IM FACHHANDEL

www.steinhagener-matratzen.de

Zertifiziertes  
Fach-  
geschäft  
**AGR**  
Aktiv Gesunder Rücken e.V.

### Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag  
9.00h - 13.00h  
15.00h - 18.30h
- Samstag  
9.00h - 14.00h

### Hier finden Sie

uns:

Waldbadstr. 9-13  
33803 Steinhagen  
Tel: 05204/3863

2 Min von  
der Autobahn  
A33 Abfahrt  
Steinhagen !!!



Die Prüfung durch die Interessengemeinschaft der Rückenschullehrer/-innen e.V. (IGR e.V.) bestätigt die Gebrauchstauglichkeit und Ergonomie des Produktes. Die Test orientieren sich an den Vorgaben der DIN 33 419 / EN ISO 15537. Die Untersuchung überprüfte den Anpassungsgrad des Produktes an die körperlichen Eigenschaften der Testpersonen.

geprüft in 2015

# Fahrerlos durch die Nacht

Roboter-Shuttles sollen in naher Zukunft auch in Deutschland auf die Straße



Mit dem Robo-Shuttle durch die Stadt: Geht es nach den Entwicklern, fahren künftig solche Transporter wie die Mercedes-Studie Urbanetic autonom durch den Verkehr. Foto: Daimler AG/avs

■ Von Thomas Geiger

**Stuttgart (avs).** Parallel zum autonomen Pkw für Privatkunden arbeiten Autohersteller und ihre Zulieferer an Robo-Shuttles für den Stadtverkehr. Damit gehen sie womöglich bald auf die Überholspur.

Es ist spät in der Nacht, bitterkalt – und der nächste Bus kommt erst in einer halben Stunde. Und dann steuert der Busfahrer auch noch alle Haltestellen an, selbst wenn dort niemand ein- und aussteigen will. Wer so eine Situation in der Stadt vermeiden will, nimmt beim nächsten Mal vielleicht das Auto oder ein Taxi. Oder er zückt sein Smartphone, öffnet die App und ruft sich seinen eigenen Bus. Zumindest, wenn er in der Zukunft lebt.

Denn wenn wahr wird, was die PS-Branche etwa im Januar auf der Elektronikmesse CES in Las Vegas demonstriert hat, dann haben Busse und Taxen, wie wir sie heute kennen, bald ausgedient. Stattdessen gehört die Stadt künftig vernetzten Robo-Shuttles. Sie sammeln Nachtschwärmer ein und bringen sie überall hin. Ihre Route berechnen sie automatisch so, dass möglichst viele Kunden in möglichst kurzer Zeit ans



**Erst Bus, dann Lieferwagen:** Solche Aufbauten sollen dafür sorgen, dass sich die Shuttles von Rinspeed möglichst effizient nutzen lassen. Fotos: avs

Ziel gebracht werden, erläutert Thomas Moser.

Er hat bei Mercedes das Projekt Vision Urbanetic mitverantwortet und ein Raumschiff auf Rädern entwickelt, das in Las Vegas schon mal einen kurzen Ausflug in die Wirklichkeit machen durfte. Eine Nacht lang ist der autonome Kleinbus den Prachtboulevard auf- und abgefahren, hat bis zu zwölf Casino-Besucher eingesammelt und sie über den »Strip« chauffiert.

Wolfgang Bernhart von der Unternehmensberatung Roland Berger geht davon aus, dass solche Fahrzeuge schon in der nächsten Dekade das Straßenbild in den Städten bestimmen und den öffentlichen Nahverkehr revolutionieren werden: »Da kommt eine neue Generation von Fortbewegungsmitteln auf uns zu, die zu einer neuen Art von individueller Mobilität führen wird.«

Das ist genau wie damals, als aus der motorisierten Droschke das Auto wurde, wie wir es bis heute kennen.« Die guten Aussichten für die Robo-Shuttles begründet er mit Vorteilen für alle Beteiligten: Die Passagiere hätten eine sicherere, komfortablere



**Und so funktioniert's:** Je nach Anwendungsfall lässt sich bei diesem Konzept des Schweizer Frank Rinderknecht mit Roboterarmen der Aufbau wechseln.

und im besten Fall auch noch kürzere Fahrt. Zudem werde diese billiger sein als eine Taxifahrt. Und die Gemeinschaft profitiere von weniger Fahrzeugen auf der Straße, was zu besserem Verkehrsfluss und reduziertem Schadstoffausstoß führe.

»Da kommt eine neue Generation von Fortbewegungsmitteln auf uns zu, die zu einer neuen Art von individueller Mobilität führen wird.«

Wolfgang Bernhart von der Unternehmensberatung Roland Berger

Bosch, Continental, ZF – alle großen Zulieferer haben autonome Kleinbusse im

Rennen, und vor Mercedes hat schon VW mit dem Sedic den Claim für solche Roboter-Shuttles abgesteckt. Analog dazu kümmern sich die Anbieter auch um Päckchen und planen eigene Computer-Kuriere.

Männer wie Mercedes-Manager Moser oder der Schweizer Querdenker Frank Rinderknecht gehen sogar noch einen Schritt weiter und bringen beide Anwendungsfälle buchstäblich unter einen Hut: Um die Zahl der Fahrzeuge auf den Straßen weiter zu reduzieren und zugleich die Nutzungsdauer der verbleibenden Vans zu maximieren, haben sie Wechselkonzepte entwickelt. Mit diesen können die Aufbauten weitgehend automatisiert ge-

tauscht werden: Eben noch ein Kleinbus, wird das Robo-Shuttle binnen Minuten zu einem Lieferwagen.

Noch ist der autonome Nahverkehr mit der individuellen Note nur eine Vision, doch sie ist bereits zum Greifen nah. Denn auf privaten Geländen von Firmen oder Hochschulen sind die führerlosen Kleinbusse bereits unterwegs. Selbst im öffentlichen Verkehr sollen sie bald starten. Der Zulieferer ZF hat den ersten Großauftrag für seinen autonomen Kleinbus vermeldet, selbst wenn der in der ersten Generation wohl die meiste Zeit noch mit Fahrer unterwegs sein wird, sagt Pressesprecher Christoph Horn. »Erstens, weil es die Software in jeder Verkehrssituation noch lernt und zweitens natürlich, weil es der Gesetzgeber bis auf weiteres so verlangt.«

Je besser die Robo-Shuttles funktionieren und je enger sie mit dem öffentlichen Nahverkehr etwa auf der Schiene verknüpft sind, desto enger wird es für konventionelle Busse und Taxen – aber auch für das Auto, räumt Bernhart ein. Er kann sich durchaus vorstellen, dass es irgendwann Städte geben wird, die den Individualverkehr komplett aussperren. Allerdings werde das die Ausnahme bleiben. »In unseren Szenarien hat das Auto noch lange einen festen Platz.«



**Versuchsträger:** Große Zulieferer wie Continental arbeiten an eigenen Studien zum Thema fahrerlose Fahrzeuge. Foto: Thomas Geiger/avs



**Kommt wie gerufen:** Vernetzte, abrufbare Shuttles wie dieses Konzeptfahrzeug von Bosch revolutionieren künftig den Stadtverkehr, glauben Experten. Foto: Bosch/avs



**Autonomer Kleinbus:** Der Zulieferer ZF startet in Kooperation mit e.GO eine Serienproduktion dieses elektrischen Gefährts. Foto: ZF Friedrichshafen AG/avs

# Lebendige Grotte

Forscher finden die längste Salzhöhle der Welt in Israel

Berg Sodom (avs). Nicht weit von der Stelle, an der die Frau Lots laut Bibel zur Salzsäule erstarrt sein soll, liegt der Eingang zu einer Salzhöhle. Es ist Forschern zufolge die längste der Welt. Und sie wächst weiter.

Die Malcham-Höhle erstreckt sich demnach über eine Länge von gut zehn Kilometern. Zuvor galt die Namakdan-Höhle auf der iranischen Insel Keschm – die sogenannte »Höhle der drei Nackten« – als längste Salzhöhle der Welt.

Stefan Kempe, emeritierter Geologie-Professor an der TU Darmstadt, bestätigt, dass bisher keine Salzhöhle mit mehr als zehn Kilometern Länge bekannt sei. Die längste Höhle sei bisher die im Iran mit etwa 6,5 Kilometern Länge.

Sie wird nun als zweitlängste Salzhöhle der Welt geführt. »Natürlich herrscht zwischen uns Höhlenforschern eine Konkurrenz, aber es ist eine freundschaftliche Konkurrenz«, sagt Efraim Cohen, ein Mitglied des Forschungsteams.

Seit zwei Jahren wird die Malcham-Höhle von Forschern unter Leitung des Höhlenforschungszentrums der Hebräischen Universität in Jerusalem sowie dem Israel Cave Explorers Club und dem bulgarischen Sofia Speleo Club neu untersucht. »Nimmt man alle unsere

Arbeitsstunden zusammen, haben wir etwa 1500 Tage unter der Erde verbracht«, berichtet Boaz Langford, einer der Leiter der Untersuchung. An den Expeditionen nahmen über 80 Höhlenforscher aus neun Ländern teil, darunter auch aus Deutschland. Im kommenden Jahr soll die Untersuchung weitergehen, da noch immer nicht alle Bereiche der Höhle erforscht sind. Die Höhle könnte dann offiziell noch einige hundert Meter länger werden, sagen die Forscher.

Das Herz der Malcham-Höhle ist die sogenannte Hochzeitskammer, wo über Jahrhunderte imposante Salz-Skulpturen gewachsen sind. Jeder Tropfen Wasser, der durch die Decke sickert, hinterlässt einige Salzkristalle. Mit der Zeit sind daraus meterlange Stalaktiten gewachsen. Im Gegensatz zu Tropfsteinhöhlen wachsen die Salzskulpturen sehr viel schneller. »Bis zu einem Meter pro Jahr«, sagt Forscher Efraim Cohen.

Bekannt ist die Höhle schon lange, früher diente sie den Forschern zufolge Arbeitern am Toten Meer als Schutz vor der brennenden Mittagssonne. Erforscht wurde sie bereits in den 1980er Jahren von Amos Frumkin, Professor an der Hebräischen Universität in Jerusalem. Damals kamen die Forscher aber nur auf eine Länge von 5685 Metern. »Vor dreißig Jahren, verwendeten wir Maßband und Kompass«, erinnert sich Frumkin. »Heute haben wir Lasertechnologie,



Imposante Salz-Skulpturen in der Malcham-Salzhöhle am Toten Meer: Das Höhlensystem erstreckt sich laut den

Wissenschaftlern über mehr als zehn Kilometer unter dem Berg Sodom. Foto: avs

die sich übers Smartphone bedienen lässt.« Auch deswegen habe man die tatsächlichen Ausmaße der Höhle damals nicht erfassen können.

Salzhöhlen wie die Malcham-Höhle sind selten. Sie entstehen nur in sehr trockenen Regionen, in denen Salzschichten bis an die Erdoberfläche gedrückt werden, etwa durch Bewegungen in der Erdkruste. »Salz ist nicht fest, sondern fließt, wenn auch nur sehr langsam«, erklärt Forschungsleiter Langford. Wenn sich die Gesteins-

schichten verschieben, wird es nach oben gepresst wie Zahnpasta in einer Tube.« An anderen Orten wird das Salz schnell vom Regen abgetragen. Am Toten Meer aber regnet es nur sehr selten, dann aber heftig.

Diese Sturzfluten lösen das Salz auf und schaffen so die Höhlen. »Das passiert auch heute noch, wenn es etwa einmal im Jahr zu starken Regenfällen kommt«, erklärt Frumkin. »Die Höhle ist sozusagen lebendig. Sie wächst weiter.«

## Magere Jahre für Robben

Stockholm (avs). Kegelrobben und Dorsche sind einer Studie schwedischer Forscher zufolge zumindest in einigen Regionen des Binnensees magerer als früher. Ihr schlechterer Gesundheitszustand hänge mit Veränderungen im Bestand von Bodentieren wie Krebsen zusammen, berichten die Wissenschaftler im Fachjournal »Ambio«. Es genüge nicht, für das Fischereimanagement nur die Bestände der Fische zu berücksichtigen, erklärte Mitautorin Lena Bergström von der Universität für Agrarwissenschaften. Der Zustand des Nahrungsnetzes müsse einbezogen werden. Die Forscher hatten analysiert, wie sich Gesundheit und Bestand von sechs Arten und Tiergruppen in den vergangenen zwei Jahrzehnten entwickelten.

## Auf Helgoland beringt

Helgoland (avs). Etwa 180.000 Vögel werden jährlich mit Helgoländer Ringen versehen. Das Institut für Vogelforschung Vogelwarte Helgoland (IfV), das seinen Hauptsitz mittlerweile in Wilhelmshaven hat, ist die Beringungszentrale für Niedersachsen, Bremen, Hamburg, Schleswig-Holstein, Nordrhein-Westfalen und Hessen. In den knapp 110 Jahren seines Bestehens sind etwa neun Millionen Vögel mit Helgoländer Ringen ausgestattet worden. Auf Helgoland selbst werden jährlich im Schnitt etwa 10.000 Vögel gefangen, bestimmt, vermessen, beringt und wieder freigelassen. Um die Arbeit zu erleichtern, wurde vor etwa 100 Jahren der sogenannte Fanggarten mit Trichterreusen angelegt.



Die Höhlenforscher Efraim Cohen (von links), Yoav Negev und Boaz Langford stehen in der Malcham-Salzhöhle am Toten Meer für ein Foto zusammen.



Erfahrungsschatz, Wissen & leckere Rezepte...

TIPP des Monats



**Die Weisheit der Landfrauen**  
Dieser praktische Ratgeber enthält eine reiche Auswahl dessen, was kluge Landfrauen über Generationen zusammengetragen haben: hilfreiche Tipps zur Anlage und Pflege eines Hausgartens, erprobte Rezepte zur Verwertung der Ernte in leckeren Gerichten, köstlichem Backwerk und fruchtigen Marmeladen sowie Hausmittel für Gesundheit und Schönheit.

Best.-Nr. 46.72215, € 7,99



**Landfrauen Küche - Kartoffeln**  
Ob altbekannte Klassiker oder neue Trendrezepte, Anregungen für Studenten, Ideen für festliche Anlässe oder schnelle Speisen, hier findet jeder neue Lieblingsgerichte rund um die leckere Kartoffel. Alle Rezepte sind übersichtlich zusammengestellt, durchgehend mit farbigen Abbildungen versehen und Schritt für Schritt erklärt. Ein ausführlicher Ratgeber, der viele Tipps und Tricks verrät, garantiert den Erfolg. Gutes Gelingen und viel Spaß beim Kochen und Genießen.

Best.-Nr. 61.52827, € 3,99



**Blechkuchen - Die leckersten Landfrauen-Rezepte**  
Alle lieben Blechkuchen. Gute saftige Blechkuchen sind ein Dauerbrenner, die wohl jeder mag. In diesem Buch finden Sie die Rezepte der beliebtesten Familienkuchen von acht Landfrauen, die die Kuchen auch in ihren Gasthofcafés anbieten. Dazu sind Blechkuchen wunderbar unkompliziert und schnell gemacht - das richtige Buch für alle Backeinsteiger und Kuchenliebhaber.

Best.-Nr. 39.60435, € 5,00

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter [www.westfalen-blatt.de/buecher](http://www.westfalen-blatt.de/buecher)

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Schönen Sonntag!

## OWL am Sonntag - Points

Keine OWL am Sonntag erhalten?  
Hier liegt für Sie unsere Sonntagzeitung aus!

### Bielefeld

#### ARAL-Tankstellen

- Kirchdornberger Str. 85, Kirchdornberg
- Paderborner Str. 324, Dalbke
- Heeper Str. 77, Innenstadt

#### Avia Tankstelle

- Apfelstr. 233, Schildesche
- Gütersloher Str. 338, Ummeln
- Hallenstr. 5, Innenstadt

#### Bäckerei im EDEKA-Schenke

- Huberstr. 25, Mitte

#### Bäckereien Bürenkämper

- Hauptstr. 91, Brackwede
- Brackweder Str. 120, Senne

#### Bäckereien Olsson

- Schlinghofstr. 45, Dalbke
- Osningstr. 476, Senne
- Primelweg 1, Senne

### Halle

#### Aral Tankstellen

- Bielefelder Str. 108, Halle
- Bielefelder Str. 36, Werther
- Münster Str. 63, Versmold

#### Aral Tankstelle Niederwahrenbrock

- Bahnhofstr. 44, Steinhagen

#### Bäckerei Femmer im Nettomarkt

- Queller Str. 14, Steinhagen

#### Cafe Nollmann

- Mühlenstr. 24, Steinhagen

#### Osabrücker Str. 77, Quelle

- Buschkampstr. 148, Senne
- Gadderbaumerstr. 37, Gadderbaum
- Deckertstr. 52-54, Gadderbaum

#### Cafe K.

- Windelsbleicher Str. 221, Senne

#### Cafe Wölke

- Rheinallee 49/51, Sennestadt

#### Jet Tankstelle

- Detmolder Str. 172, Sieker

#### MARKANT-Tankstelle

- Herforder Str. 110 - 114, Innenstadt

#### Q 1-Tankstelle

- Artur-Ladebeck-Str. 52-54, Gadderbaum

#### SB Tankstelle Yilmaz

- Jöllenbecker Str. 117, Sudbrack
- SHELL-Tankstelle Enderweit
- Brackweder Str. 184, Senne

#### SHELL-Tankstelle Irmischer

- Brackweder Str. 183, Senne

#### Tankstelle „Der 12. Mann“

- Jakob-Kaiser-Str. 28, Gellershagen

#### WESTFALEN-Tankstelle

- Paderborner Str. 319, Dalbke

#### Tankstelle Endom

- Kaunitzer Str. 55, Schloß Holte-Stukenbrock

#### WESTFALEN-Tankstelle

- Westheider Weg 46-48, Versmold
- Haller Str. 69, Steinhagen

#### Bäckerei Sickendiek

- Oesterweger Str. 49 in Versmold







Immer alles vor Ort



WERBEGEMEINSCHAFT  
**SENNESTADT**

**Malermeister  
BITTNER**  
0 52 05.68 83  
TAPETEN · GLAS · TEPPICHE  
MALERARBEITEN  
malerbittner@t-online.de

**Mondiale  
Grill-Pizzeria**  
Kartenzahlung möglich  
Reichowplatz 17 • 33689 Bielefeld  
0 52 05 - 998 78 89  
www.mondiale-pizza.de

Das Wölkchen unter dem Caffè  
**wölke**  
konditorei  
Rheinallee 49 + 51 · 33689 Bielefeld-Sennestadt  
Telefon 0 52 05 1 36 67 · www.cafe-wolke.de

**Zur Alten Theke**  
Lahnweg 12  
33689 Bielefeld  
Telefon 0 52 05/2 00 98  
Gesellschaftsraum  
und Kegelbahn  
ALLE BUNDESLIGASPIELE LIVE

**Holz Tellenbröcker**  
Holzhandlung  
Wir liefern und bauen auch auf!  
Paderborner Str. 224  
33689 Bielefeld-Sennestadt  
Tel. (0 52 05) 98 41 10  
Fax (0 52 05) 9 84 11 11  
www.tellenbroecker.de



Zum »Musikalischen Frühschoppen« laden (von links) Siegfried Riebandt, Haval Gatto und Dirk Windau ein.  
Foto: Susanne Schweitzer

**Hausmanns Kool**  
im  
Café „Wald-Ecke“  
0 52 05 | 9 17 57 00  
0157 | 39 40 41 83

## Kultur in der Nachbarschaft

»Musikalischer Frühschoppen« am 7. Juli

**Sennestadt** (sus). Ein Platz mit Biertischgarnituren, Getränke, etwas zum Essen und Musik – was braucht es mehr für ein geselliges Beisammensein von Menschen aus der näheren (oder etwas weiteren) Nachbarschaft? Unter der Überschrift »**Musikalischer Frühschoppen**« findet ein solches Ereignis am Sonntag, 7. Juli, ab 11.30 Uhr auf dem Platz vor Café Wölke an der Rheinallee statt.

Es ist bereits die elfte Auflage, zu der die an der Rheinallee ansässigen Mitglieder der Werbegemeinschaft Sennestadt einladen. »Wir haben für alles gesorgt, was so eine Veranstaltung zum Gelingen braucht«, sagt Siegfried Riebandt, Inhaber der Gaststätte »Zur alten Theke«. Während er für Getränke aller Art zuständig ist (vom frischgezapften Pils bis zum perlenden Mineralwasser), bietet Dirk Windau (Café & Conditorei Wölke) Kaffee, Kuchen, frischgebackene Waffeln und Eis an. »Und Erdbeerbowlex«, ergänzt Windau. Als Dritter im Bunde sorgt Haval Gatto, Inhaber der Grill/Pizzeria »Paradies«, für die Verköstigung der Frühschoppen-Gäste. Auf seiner Karte stehen unter anderem Gyros, Burger, Salate und zahlreiche Pizza- und Pastavarianten. Aber nicht nur mit Imbiss und Getränken sollen die Frühschoppen-Besucher verwöhnt werden, sondern auch mit hochkarätiger Livemusik. »Wir konnten die bekannte Partyband »Graffiti« für unsere Veranstaltung gewinnen«, freut sich Siegfried Riebandt. Bekanntestes Mitglied des Trios dürfte wohl Sängerin Bianca Shomburg sein. Gemeinsam mit Andreas Klaude (Keyboards) und Björn Diewald (Gitarre und Arrangements) wird die Teilneh-

merin am Eurovision Song Contest 1997 beim »Musikalischen Frühschoppen« für Unterhaltung sorgen. Ziel der Veranstaltung in lockerer Atmosphäre sei es, kulturelle Ereignisse nicht nur auf den zentralen Plätzen wie Reichow- oder Lindemannplatz stattfinden zu lassen, sondern sie auch in die Wohngebiete Sennestads zu bringen, erklärt Siegfried Riebandt. »Die Bürger müssen also nicht zur Kultur kommen, sondern die Kultur kommt zu ihnen.« Neben dem kulturellen Vergnügen eignet sich der »Musikalische Frühschoppen« hervorragend dazu, sich untereinander besser kennenzulernen und vielleicht gemeinsame Interessen oder Hobbys zu entdecken – vor allem für Neubürger Sennestads eine ideale Gelegenheit, mit der Nachbarschaft in lockerer Atmosphäre ins Gespräch zu kommen.



Die Band »Graffiti« (v.l.): Björn Diewald, Bianca Shomburg und Andreas Klaude. Foto: studio taoa

Eine weitere Gelegenheit hierzu bieten die ebenfalls von der Werbegemeinschaft konzipierten **Konzerte auf dem Bärenplatz** am Kaufweg. Nächster Termin ist am Freitag, 26. Juli, wenn die Band »White Coffee« ab 18 Uhr für Unterhaltung sorgen wird. Ein kultureller Höhepunkt im Programm der Werbegemeinschaft Sennestadt ist der Comedy-Abend mit **Hennes Bender**. Beim »Sennestädter Herbst« wird der Comedian am Freitag, 13. September, im Festzelt auf dem Reichowplatz auftreten. Karten (15 und 17 Euro) gibt es bei Café Wölke (Rheinallee 49), in der Buchhandlung Kutzner (Reichowplatz), bei »Copy & more« (Schloß Holte-Stukenbrock, Holter Kirchplatz 21) und in der Buchhandlung Blume (Oerlinghausen, Hauptstraße 18).

**Täglich Frühstücksbüffet**  
**Quality Hotel**  
Bielefeld-Sennestadt  
Alte Verler Straße 2  
33689 Bielefeld  
Tel.: +49 (0) 5205 936-0  
Fax: +49 (0) 5205 936-500  
Internet: www.quality-hotel-bielefeld.de

Deutsches  
ihren individuellen  
Beratungs-  
termin ermitteln  
Sie unter:  
05205/2365  
INJOY Bielefeld  
Hansstr. 1b  
33689 Bielefeld  
www.injoy-  
bielefeld.de

Ihr Finanz- und Versicherungsmakler  
Bleicherfeldstraße 61  
33689 Bielefeld  
Tel. 0 52 05/879 62-0  
Fax 0 52 05/879 62-29  
E-Mail: beratung@  
ertragsforum.de  
Kreatives Ertrags-Forum KG

**30% Dauerspar-  
Garantie**  
auf rund 300 rezeptfreie Medikamente.  
spar dich gesund...  
**apota**  
Dr. Klaus Skopp e.K.  
Elbeallee 79  
33689 Bielefeld  
Tel. 05205 / 916616  
www.apo-take.com

**ZIMMERMANN & MARX**  
Beratung  
Neuanlagen  
Installationen  
Reparaturen  
Sattler-, Besen- und Drehtischerei  
Kundendienst  
Altmühlstraße 35  
33689 Bielefeld  
0 52 05 - 2 10 38  
www.zimmermann-marx.de  
Ihr Meisterbetrieb für  
moderne Haustechnik

Öffnungszeiten:  
Täglich 11.30-15.00  
und 17.30-23.00 Uhr  
Dienstag Ruhetag  
**Mittag- und Abendbuffet**  
Lindemannplatz 5 • 33689 BI-Sennestadt  
(neben dem Sennestadt-Haus)  
0 52 05-10 54 40 www.chinagarten-sennestadt.de

Der Modespaß in Sennestadt!  
**Chic**  
Elbeallee 65 • 33689 Bielefeld  
Telefon 0 52 05 / 2 03 09

**TERRA MOBIL**  
TELEPHONE UND MEHR...  
Elbeallee 59  
33689 Bielefeld-Sennestadt  
Tel. 05205 / 728517  
www.terramobile.de

WERBEDRUCK  
**zuenkler**  
Ihre Druckerei gleich nebenan.  
Nutzen Sie die Vorteile.  
Hansestraße 3 • 33689 Bielefeld  
05205/91010 • werbedruck@zuenkler.de

**massmann  
mode**  
Elbeallee 62, 33689 Bielefeld  
Tel. 05205 - 5445  
www.massmann-mode.de

**wissmann**  
BESTATTUNGEN  
Tel. 05205 91 28 0  
www.wissmann-bestattungen.de

**Elektro-Herbst!**  
Elektro-Installationen  
Antennen- und Sat-Anlagen  
Netzwerktechnik  
Befeuchtungsanlagen  
Telekommunikationsanlagen  
Kundendienst  
Elektro-Fußbodenheizung  
Nachträglicher Heizung  
E-Check  
Alarmanlagen  
Gildemeyerstraße 145 • 33689 Bielefeld  
Tel. 0 52 05 / 7 15 15 • www.elektroherbst.de

# Risikofaktor Sonne: So schützen Sie sich!

Hautärzte beantworten am 4. Juli von 8 bis 17 Uhr Ihre Fragen am Lesertelefon

Dass zu viel Sonne schädlich für die Haut ist, ist bekannt. Dennoch steigt die Zahl der Menschen, die an hellem Hautkrebs oder so genannten Aktinischen Keratosen erkranken, stetig an. Ihre Fragen zum Sonnenschutz beantworten die Experten im Rahmen unserer Telefonaktion am Donnerstag, 4. Juli, von 8 bis 17 Uhr unter Telefon 0800/2811811.



Jede Stunde, die der Mensch in der Sonne verbringt, wird als Lebenszeitdosis an UV-Strahlung gespeichert.

Aktinische Keratosen gelten als Frühform des Plattenepithelkarzinoms, des zweithäufigsten malignen (bösartigen) Hauttumors. Die aktuelle Behandlungsleitlinie geht davon aus, dass in Deutschland 1,7 Millionen Menschen aufgrund von Aktinischen Keratosen in dermatologischer Behandlung sind. Die Dunkelziffer liege jedoch wesentlich höher und werde in den nächsten Jahren entsprechend der Altersstruktur der Bevölkerung ansteigen. Da die für die Erkrankung typischen ersten Hautveränderungen kaum Beschwerden verursachen, vergeht häufig viel Zeit, bis die Betroffenen zum Arzt gehen und mit einer gezielten Behandlung begonnen werden kann.

Die Folge: Das Krebsrisiko steigt. Woran man Aktinische Keratosen erkennt, wie sie behandelt werden können und wie man sich vor ihnen schützen kann, dazu informieren Expertinnen und Experten am Lesertelefon. Die Haut ist mit einer Oberfläche von durchschnittlich 1,7 Quadratmetern nicht nur das

größte Organ des Menschen, sie hat auch ein bemerkenswertes »Gedächtnis«: Jede Stunde, die der Mensch in der Sonne verbringt (oder unter einem Solarium), wird als Lebenszeitdosis an UV-Strahlung gespeichert. Wer sich also über Jahre direkter Sonneneinstrahlung aussetzt, erhöht sein persönliches Risiko für Aktinische Keratosen und damit für die Entstehung eines Plattenepithelkarzinoms. Von Aktinischen Keratosen sind bei den 60-jährigen Männern 20 Prozent betroffen, bei den 70-jährigen Männern sind es bereits mehr als 50 Prozent. Noch

höher liegt das Risiko für Menschen mit einer hohen oder sehr hohen Lebenszeitdosis an UV-Strahlung. Wer beruflich oder in der Freizeit besonders lange und intensiv direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt war, sollte daher besonders aufmerksam sein. In einigen Berufen sind Aktinische Keratosen mittlerweile eine anerkannte Berufskrankheit. Zusätzlich spielen bei der Erkrankung Faktoren wie Hauttyp, Haarfarbe und Einschränkungen des Immunsystems eine Rolle. Und: Männer erkranken deutlich häufiger als Frauen.

Als Sonnenterrassen be-

zeichnen Mediziner umgangssprachlich die Hautpartien, die beim Aufenthalt im Freien oft ungeschützt der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind: Stirn, Nasenrücken, Ohren, Wangen, Lippen, aber auch Unterarme, Handrücken, Dekolleté und Unterschenkel sind besonders gefährdet. Männer mit hellem Haar oder Glatze haben eine zusätzliche Sonnenbrille, die zur Problemzone werden kann. Typische frühe Anzeichen von Aktinischen Keratosen sind rötliche, rötlich-braune oder auch hautfarbene Stellen mit weißlicher Schuppung oder Ver-

hornung. Meist beträgt ihr Durchmesser zwischen fünf und zehn Millimetern. Vorwiegend kommen Aktinische Keratosen jedoch nicht einzeln, sondern flächig vor, und ganze Sonnenterrassen können betroffen sein. Nicht alle dieser Hautveränderungen sind sichtbar – es können auch nicht-sichtbare Veränderungen in der Oberhaut vorhanden sein, die das Risiko einer bösartigen Mutation bergen. Der Übergang von Aktinischen Keratosen zum Plattenepithelkarzinom ist dabei fließend. Nach Angaben der Deutschen Dermatologischen Gesellschaft (DDG)

kann bei etwa zehn Prozent der Patienten aus Aktinischen Keratosen ein Plattenepithelkarzinom hervorgehen, das tiefer liegende Haut- und Gewebestrukturen zerstört und sogar Tochtergeschwülste bilden kann.

Wie hoch ist mein persönliches Risiko für Aktinische Keratosen? Kann ich auch nach jahrelanger hoher UV-Belastung mein Erkrankungsrisiko senken? Woran erkenne ich Aktinische Keratosen frühzeitig? Werden Aktinische Keratosen bei einem Hautkrebs-Screening sicher entdeckt? Wann sollte ich bei Hautveränderungen einen Arzt oder eine Ärztin aufsuchen? Welche Behandlungsmöglichkeiten gibt es bei Aktinischen Keratosen? Wovon hängt die Wahl der passenden Therapie ab, und wie wirksam und sicher sind die einzelnen Verfahren?

## Die Experten am Lesertelefon

– **Dr. med. Christina Haut;** Niedergelassene Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten, Zusatzbezeichnungen Medikamentöse Tumorthherapie, Allergologie, Hautarztpraxis, Rheda-Wiedenbrück

– **Dr. med. Dagmar Richter-Hintz;** Niedergelassene Fachärztin für Dermatologie, Erfstadt

– **Dr. med. Roland Aschoff;** Facharzt für Dermatologie, Oberarzt und Stellvertreter der Klinikdirektor, Leiter der Poliklinik für Dermatologie, Universitätsklinikum Carl Gustav Carus, Dresden

Der Anruf ist aus allen Deutschen Netzen gebührenfrei. (p.r.nrw)



Dr. Christina Haut



Dr. Dagmar Richter-Hintz



Dr. Roland Aschoff

## Das Fernsehprogramm für Sonntag, 30. Juni

| ARD   | Das Erste  | ZDF  | ZDF  | WDR   | WDR  | RTL   | RTL  | Sat.1 | Pro7 | VOX | VOX | NDR | NDR |
|---|--|--|--|---|--|---|--|-------|------|-----|-----|-----|-----|
| 10.00 Tagesschau<br>10.03 Immer wieder sonntags (6/14)<br>12.00 Sportschau. Triathlon: Ironman, EM, aus Frankfurt / ca. 12.55 Beachvolleyball: WM, aus Hamburg / ca. 14.05 Triathlon: Ironman, EM, aus Frankfurt / ca. 14.35 Leichtathletik: Ratingsen Mehrkampf-Meeting<br>16.25 Tagesschau<br>16.30 Mythos Wald (2/2) Dokureihe. Der Kampf ums Licht<br>17.15 Tagesschau<br>17.30 Wahre Größe – Alltag von kleinwüchsigen Menschen<br>18.00 Sportschau<br>18.30 Bericht aus Berlin<br>18.49 Dt. Fernsehlotterie<br>18.50 Lindenstraße Soap<br>19.20 Weltspiegel Magazin<br>20.00 Tagesschau | 10.15 Bares für Rares – Lieblingstücke 11.53 heute Xpress 11.55 ZDF-Fernsehgarten<br>14.10 Duell der Gartenprofis<br>14.55 heute Xpress<br>15.00 Evan Allmächtig Komödie, USA 2007<br>16.30 planet e. Dokureihe heute<br>17.00 heute<br>17.10 Sportreportage<br>18.00 ZDF.reportage<br>18.30 Terra Xpress Magazin. Brachiale Banden und die falschen Fuffziger heute<br>19.00 Berlin direkt – Sommerinterview Gespräch heute<br>19.10 Berlin direkt – Sommerinterview Gespräch heute<br>19.28 Aktion Mensch Gewinner Magazin<br>19.30 Terra X Dokureihe. Verlorenes Wissen (1/2): Sonnenpillen und der Superbeton der Antike | 08.25 Westart 09.05 NRW-Sommerkonzert 2019 10.45 Kölner Treff 12.15 Heimatabend Wuppertal 13.00 Thronfolger gesucht – Wer will meinen Chefessen? (1) 13.45 Becker, der Entdecker. Reportagerihe. Jürgen Beckers kabarettistische Reisen in NRW. Das Rheinland<br>14.30 Wunderschön! Reportagerihe<br>16.00 Lecker an Bord – Eine kulinarische Sommerreise (5/6) Dokureihe<br>16.45 Rentnercops Echte Freunde / Wolke 4<br>18.15 Tiere suchen ein Zuhause Magazin. Moderation: Simone Sombecki<br>19.10 Aktuelle Stunde<br>19.30 Westpol Magazin<br>20.00 Tagesschau        | 05.25 Familien im Brennpunkt 07.05 Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Show 09.05 Undercover Boss. Doku-Soap. Johanniter / Euromaster 11.05 Schlager sucht Liebe (3) 12.05 Die 25... Show: spektakulärsten Momente – Schwein gehabt oder Dumm gelaufen<br>14.00 Formel 1: Großer Preis von Österreich Countdown<br>15.00 Formel 1: Großer Preis von Österreich Das Rennen. Aus Spielberg<br>16.45 Formel 1: Großer Preis von Österreich Siegerehrung und Highlights<br>17.15 Explosiv – Weekend<br>17.45 Exklusiv – Weekend<br>18.45 RTL aktuell<br>19.03 Wetter<br>19.05 Comeback oder weg? | 05.10 Watch Me – das Kinomagazin 05.30 Navy CIS 07.50 So gesehen – Talk am Sonntag<br>08.10 Navy CIS. Der Schlussstrich / Die schöne Tochter 09.55 Knallerfrauen 10.25 Reingelegt – Die lustigsten Comedy-Fallen der Welt 12.25 FIM! Frau Müller muss weg. Komödie, D 2015<br>14.10 Die Legende von Aang FIM! Fantasyfilm, USA 2010<br>16.10 Merida – Legende der FIM! Heridas Animationsfilm, USA/GB 2012<br>17.55 Julia Leischich sucht: Bitte melde Dich Reportagerihe. Pia wuchs bei ihren Adoptiveltern in Bamberg auf, sehnt sich inzwischen aber sehr danach, ihre leibliche Mutter kennenzulernen.<br>19.55 Sat.1 Nachrichten | 05.40 Two and a Half Men 06.00 Fresh off the Boat 06.55 Eine schrecklich nette Familie 07.50 Galileo 10.45 FIM! Kon-Tiki. Abenteuerfilm, GB/N/DK/D/S 2012, mit Pål Sverre Hagen. Regie: Joachim Ronning, Espen Sandberg 12.50 FIM! Coach Carter. Sportfilm, USA/D 2005, mit Samuel L. Jackson<br>15.30 Die Kunst zu gewinnen – Moneyball Biografie, USA 2011, mit Brad Pitt, Robin Wright, Jonah Hill. Regie: Bennett Miller<br>17.55 Newstime<br>18.05 Galileo 360° Magazin. Ranking Spezial – »Crazy Animals«, Moderation: Funda Vanroy<br>19.05 Galileo Magazin. Moderation: Stefan Gödde | 13.35 Criminal Intent<br>14.30 Erin Brockovich Sozialdrama, USA 2000<br>17.00 auto mobil Magazin<br>18.10 Biete Traumhaube, suche Traumauto<br>19.10 Hot oder Schrott – Die Allesterter<br>20.15 Promi Shopping Queen Doku-Soap<br>23.20 Prominent! Magazin<br>00.05 Medical Detectives | 19.30 Ländermagazine<br>20.00 Tagesschau<br>20.15 Inselgeschichten Fehrmann und Fischland-Darß-Zingst<br>21.45 Kaum zu glauben!<br>22.45 Die NDR Quizshow<br>23.30 Verrückte Schlafplätze, die Sie ausprobieren sollten<br>00.15 Dittsche – Das wirklich wahre Leben |       |      |     |     |     |     |
| 20.15 Uhr. FIM! Tatort: Der Fall Holdt. Hauptkommissarin Charlotte Lindholm untersucht das merkwürdige Verschwinden der Ehefrau des Bankiers Frank Holdt (Aljoscha Stadelmann).   | 20.15 Uhr. FIM! Inga Lindström: Das Postboot in den Schären. Die Duft-Designerin Saga (Nele Kiper) und ihr Bruder Sören (Adrian Topol) betreiben ein aufstrebendes Parfüm-Unternehmen.   | 20.15 Uhr. Wunderschön! Im Freizeitpark Kneippbyn auf Gotland, der nach dem deutschen Kräuterpfarer Sebastian Kneipp benannt ist, zeigt Inger Nilsson (r.) Pippi Langstrumpfs »Villa Kunterbunt«.  | 20.15 Uhr. FIM! Sleepless – Eine tödliche Nacht. Als die korrupten Cops Vincent (Jamie Foxx) und Sean dem Casino-Boss Rubino eine Ladung Kokain rauben, kidnappt dieser Vincents Sohn.   | 20.15 Uhr. FIM! Der Herr der Ringe – Die zwei Türme. Nach Gandalfs (Ian McKellen) Absturz trennen sich die Wege der Gefährten. Frodo und Sam machen sich zu zweit auf den Weg nach Mordor.  | 20.15 Uhr. FIM! Dirty Grandpa. Der Witwer Dick (Robert De Niro, r.) möchte noch einmal so richtig die Sau rauslassen. Gemeinsam mit seinem Enkel Jason (Zac Efron, l.) reist er nach Florida.  |   |  |       |      |     |     |     |     |
| 21.45 Mord auf Shetland: Der Vermisste (1/3) Kriminalfilm, GB 2016, mit Ciarán Hinds, Sara Vickers, Andrew Rothney. Regie: Thaddeus O'Sullivan. Inspector Perez ermittelt im Verschwinden des Altenpflegers Robbie. In Verdacht gerät der geheimnisvolle Michael.   | 21.45 heute-journal Mit Wetter<br>22.15 Kommissar Beck: Anatomie des Todes Krimireihe, S 2015, mit Peter Haber, Mikael Persbrandt, Ingvar Hirdwall. Regie: Stephan Apelgren. Der Onkologe Fors wird tot aufgefunden: Er ist vom Krankenhausdach gestürzt. Jemand muss ihn gestoben haben.<br>23.40 Precht Gespräch. Der kalte Frieden – Russland und der Westen. Mit Horst Teltschik<br>00.25 heute Xpress<br>00.30 ZDF-History Alles Bluff?! Die großen Hochstapler der Geschichte<br>01.15 Kommissar Beck: Anatomie des Todes Krimireihe, S 2015   | 21.45 Falk (6) Anwaltsserie, D 2018. Die Qual der Wahl. Während Falk noch mit einer wichtigen Entscheidung ringt, übernimmt er die Verteidigung der smarten Nina Heinlein.<br>22.30 Ohne Schnitzel geht es nicht (5) Comedyserie, D 2019. Schnitzel de luxe. Zwei arbeitslose Freunde schöpfen Hoffnung, als sie erfahren, dass der Schnitzel-Budenwirt Theo Nachfolger sucht.<br>23.15 Dittsche – Das wirklich wahre Leben Der Wochenrückblick von und mit Olli Dittrich<br>23.45 So lacht NRW Extra Show. Sommerurlaub<br>00.30 Rockpalast Rock Hard Festival 2019 (2/3) | 22.00 James Bond 007: Stirb an einem anderen Tag Agentenfilm, GB/USA 2002, mit Pierce Brosnan, Halle Berry, Toby Stephens. Regie: Lee Tamahori. Nach 14 Monaten Folterhaft kommt James Bond aus einem nordkoreanischen Gefängnis frei. Nun jagt er seinen Verräter.<br>00.35 Sleepless – Eine tödliche Nacht Actionthriller, USA 2017, mit Jamie Foxx, Michelle Monaghan, Dermot Mulroney. Als die korrupten Cops Vincent und Sean dem Casino-Boss Rubino Kokain rauben, kidnappt dieser Vincents Sohn.<br>02.15 Der Blaulicht-Report Doku-Soap  | 23.55 Der Herr der Ringe – Die zwei Türme Fantasyfilm, USA/NZ 2002, mit Elijah Wood, Sean Astin, Ian McKellen. Im zweiten Teil von Peter Jacksons »Herr der Ringe«-Trilogie müssen die Reisenden einige Gefahren überstehen. Erneut gelang es dem Regisseur, spektakuläre Bilder in seiner Heimat Neuseeland aufzunehmen und so ein fantastisches Filmerebnis zu schaffen. Auch bei der Setdekoration und der Gestaltung der Uruk-Hai-Kostüme ließ Jackson wieder viel Liebe zum Detail walten.<br>03.05 Auf Streife – Die Spezialisten Reportagerihe   | 22.20 Mike and Dave Need Wedding Dates Komödie, USA 2016, mit Zac Efron, Adam DeVine, Anna Kendrick. Regie: Jake Szymanski. Die Brüder David und Michael stiften jede Menge Ärger. Ihre Eltern haben davon genug und verlangen, dass die Jungs auf der Hochzeit ihrer Schwester Jeanie auf Hawaii mit festen Freundinnen erscheinen.<br>00.10 Dirty Grandpa Komödie, USA 2016, mit Robert De Niro, Zac Efron, Zoey Deutch. Regie: Dan Mazer<br>02.05 Mike and Dave Need Wedding Dates Komödie, USA 2016, mit Zac Efron   |   |  |       |      |     |     |     |     |
| 15.00 Bundesliga aktuell<br>15.15 Europaspiele u.a. Finals Turnen und Karate<br>16.45 Bundesliga aktuell inkl. Highlights European Games, Tag 10<br>17.00 Beachvolleyball: WM Gruppenphase Herren<br>19.00 Fußball: U21-EM Highlights<br>20.15 Bundesliga aktuell<br>20.45 Fußball: U21-EM Finale. Aus Udine (l)<br>23.00 Sport1 Reportage Highlights Ruhr Games 2019<br>23.30 Beachvolleyball: WM 3. Tag, Gruppenphase<br>00.00 Sport-Clips Show   | 15.10 Yakari Trickserie<br>15.45 Simsalgrimm<br>16.35 Anna und die wilden Tiere Dokureihe<br>17.00 1, 2 oder 3 Show<br>17.25 The Garfield Show<br>18.10 Mascha und der Bär<br>18.15 Feuerwehrmann Sam Animationsserie<br>18.35 Beccas Bande – Mit Mut wird alles gut!<br>18.47 Baumhaus Magazin<br>18.50 Sandmännchen<br>19.00 Lassie<br>19.25 pur+ Magazin<br>19.50 logo! Die Welt & ich<br>20.00 Erde an Zukunft<br>20.15 stark! – Kinder erzählen ihre Geschichte<br>20.30 Schau in meine Welt!   |  |  |   |  |   |  |       |      |     |     |     |     |

## Schuld ist nie der Hund

Martin Rütter fordert »Freispruch«

**Lemgo/Bielefeld.** Bitte erheben Sie sich von Ihren Plätzen! In seinem neuen Live-Programm »Freispruch« hält Martin Rütter ein bellendes Plädoyer für die Beziehung von Hasso und Herrchen.

Im Auftrag der Hunde und zur Aufklärung ihrer Menschen kommt der einzig wahre »Anwalt der Hunde« am Sonntag, 1. März, 19 Uhr, in die Phoenix Contact Arena nach Lemgo und am Donnerstag, 26. März, 20 Uhr, in die Seidensticker Halle nach Bielefeld.

Rütter räumt mit dem Mythos des notorischen Problemvierbeiners ein für alle Mal auf. Er holt sie runter von der knochenharten Anklagebank: die Ausgestoßenen, die Ausgesetzten und die Ausgebüxten. Denn was wir alle längst wissen, aber kaum zu denken wagen, bringt der

Hundeprofi Nummer eins unmissverständlich auf den Punkt: »Schuld ist nie der Hund.« Aber wer eigentlich dann? Und warum?

Mit »Freispruch« lotst uns Rütter in seiner unvergleichlichen Art zielsicher durch den skurrilen Beziehungsdschungel von Mensch und Hund. Er zückt den Spiegel der wirklichen Wahrheit. Denn er weiß: Der tierisch-menschliche Alltag hat seine eigenen Gesetze. Und jeder Problemfall seine eigene Geschichte.

Auch wenn der Postbote zum Jagdobjekt umfunktioniert wird und Bello am Esstisch zum König der Bettler mutiert, plädiert der Verteidiger aller Vierbeiner ganz klar auf »Freispruch«. Er wird erzählen, wer's wirklich verbrochen hat.

Kartenpreis Bielefeld: 37,95 Euro (freie Platzwahl).



Inspiziert von der Ausnahmekünstlerin Tina Turner, schafft es Dorothea »Coco« Fletcher, den Weltstar nahezu perfekt zu imitieren. Die Sängerin stand seit 2004 regelmäßig an der Seite von Udo Jürgens auf der Bühne. Foto: Davids

## Sie ist einfach die Beste

»Die Tina Turner-Story«: Rock-Geschichte mit Höhen und Tiefen

**Bielefeld.** Tina Turner ist die »Queen of Rock«. Zum ihrem 80. Geburtstag geht »Simply The Best – Die Tina Turner Story« auf große Tournee.

Mit viel Live-Musik und beeindruckenden Szenen schildert die Show am Sonntag, 29. Dezember, 18 Uhr, in der Bielefelder Stadthalle das bewegte Leben der Rock-Ikone:

von den Anfangserfolgen, der harten Zeit mit einem drogensüchtigen und gewalttätigen Ehemann, dem Scheitern einer großen Liebe und schließlich, nach der Trennung, Tina Turners Neuanfang und raketentypischer Aufstieg in den 1980er Jahren bis hin zur Filmmusik von »James Bond 007 – Goldeneye« in den 1990er Jahren.

2019 ist das Jahr besonderer Tina Turner-Jubiläen. Vor 35 Jahren erschien ihr mehr als 20 Millionen Mal verkauf-

tes und mit vier Grammys ausgezeichnetes Album »Private Dancer«, der Start eines unglaublichen Comebacks und einer Weltkarriere. Im November wird Tina Turner, die sich vor zehn Jahren aus dem Musikgeschäft zurückgezogen hat, 80 Jahre alt. Seit 2013 ist die Wahl-Schweizerin glücklich mit einem Deutschen verheiratet.

Verkörpern wird Tina Turner von Dorothea »Coco« Fletcher. Sie gilt weltweit als eine der besten Doppelgänger-

rinnen, weil ihre Performance so verblüffend nah am Original ist. Mit dem besonderen Timbre in der Stimme und einer energiegeladenen Performance bringt sie die »Queen of Rock« zurück auf die Bühne. »Coco« Fletcher und das Ensemble aus Live-Band, Sängerinnen und Tänzerinnen schaffen es allabendlich, die Zuschauer zu Standing Ovations zu begeistern.

Kartenpreise: von 56,90 bis 89,90 Euro.

## Gitarre, Hut und Brille

**Bielefeld.** »Hätt' auch anders kommen können«. Unter dem Titel des sechsten Studioalbums steht die Wintertour von Gregor Meyle. Mit Gitarre, Hut, Brille und einer Champions-League-Band im Rücken entzündet der Singer/Songwriter am Samstag, 9. November, im Loksuppen

ein Feuerwerk starker Gefühle und Rock'n'Roll. Mit altbekannten Klassikern wie »Keine ist wie du« sowie neuen Songs wie das gesellschaftskritische »Wie kann das geschehen«. Musikalische Brillanz trifft auf Entertainment und klare Statements.

Kartenpreis: 39,80 Euro.

## Im Urwald groovt es

**Halle.** Im neu inszenierten Musical-Erlebnis zum »Dschungelbuch« erwacht am Samstag, 16. November, 15 Uhr, im Gerry Weber Event-Center in Halle der Urwald zum Leben. Professionelle Darsteller und mitreißende Kompositionen garantieren Dschungel-Action über

Freundschaften, die Grenzen überwinden können. Mit Herz und Humor wird der zeitlose Bestseller von Rudyard Kipling über das mutige Findelkind Mogli und den Bären Balu vom Theater Liberi auf die Bühne gebracht.

Kartenpreise: 19 und 23 Euro.

## Willkommen in »Luckyland«

Zwei Zusatztermine

**Halle.** »Welcome to Luckyland«! Luke Mockridge setzt seine Live-Tour im Herbst fort. Dann kommt der Entertainer auch nach Halle.

Herzlich willkommen in der Welt von Luke Mockridge heißt es am Samstag und Sonntag, 23. (ausverkauft) und 24. November, jeweils 19.30 Uhr, im Gerry Weber Stadion.

Nachdem Luke Mockridge mit seinem jüngsten Liveprogramm »Lucky Man« das Publikum auf eine Reise der Selbstfindung mitgenommen hat, wechselt er jetzt die Perspektive. »Welcome to Luckyland« ist der Blick auf eine Welt, die ständig als Dystopie verkauft wird. Aber, fragt sich der 30-Jährige, »ist unsere Welt wirklich dem Untergang geweiht, oder kriegt die Menschheit doch noch die Kurve, wenn jeder Einzelne endlich für sein eigenes »Luckyland« verantwortlich ist?«

Den Koffer voller Optimismus, Instrumente und Stories über das Leben, die Welt und die Aufgabe, als 1990er-Jahre-Kind endlich Verantwortung für die Welt zu übernehmen, macht sich der mit zahlreichen Preisen ausgezeichnete Künstler wieder auf Tour. Kartenpreis: 39 Euro.



Luke Mockridge ist endlich bereit, Verantwortung für die Welt zu übernehmen.

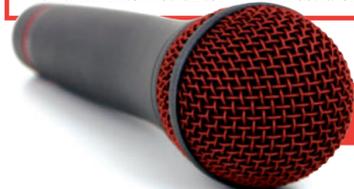
Foto: Boris Breuer



Ausgestoßen, ausgesetzt, ausgebüxt: Martin Rütter holt die Vierbeiner runter von der knochenharten Anklagebank. Denn schuld ist nie der Hund. Foto: Guido Engels

## Hier gibt es Karten

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch unter (0521) 5 29 96 40
- per E-Mail unter ticket@westfalen-blatt.de und im Internet unter www.westfalen-blatt.de



## Termine in OWL vom 30. Juni bis 6. Juli 2019

Verkaufsoffene Sonntage in der Region finden Sie unter [www.owl-am-sonntag.de](http://www.owl-am-sonntag.de)

### Theater

#### Petterson & Findus:

»Aufruhr im Gemüsebeet«, 5. Juli, 19.30 Uhr, Astoria, Bielefeld.

»Der eingebildete Kranke«, 2. Juli, 19 Uhr, Open-Air-Theater auf dem Museumshof, Bad Oeynhaus.

»Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer«, 30. Juni, 16 Uhr, Freilichtbühne Nettelstedt, Lübbecke.

»Pippi Langstrumpf«, 30. Juni, 16 Uhr, Bühne im Schlosspark, Freilichtbühne Schloß Neuhaus, Paderborn.

»Scharfe Brise«, 5. Juli, 20 Uhr, Komödie Bielefeld.

»Malala«, 3. und 4. Juli, 10 Uhr, Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld.

»Orpheus in der Unterwelt«, 4. Juli, 19.30 Uhr; »Wie es euch gefällt«, 30. Juni, 19.30 Uhr; »Woher wir kommen«, 2. Juli, 20 Uhr, alle: Stadttheater, Bielefeld.

»Der Auftrag von Heiner Müller«, 30. Juni, 18 Uhr, 5. Juli, 19.30 Uhr; »Mary Page Marlowe – eine

Frau«, 30. Juni, 18 Uhr, 4. Juli, 19.30 Uhr, alle: Theater Paderborn.

»Faust 2«, 4. Juli, 19.30 Uhr; »Paare. Liebe ist eine schwere Geisteskrankheit«, 2. Juli, 20 Uhr; »Pre-revolution«, 5. Juli, 20 Uhr, alle: Theater am Alten Markt (TAM), Bielefeld.

6. OWL Jugendtheatertreffen: »Workshop-Show«, 30. Juni, 15.30 Uhr, Tor 6 Theaterhaus, Bielefeld.

### Konzerte

»African Alleluia«: Konzert zum 5. Jahrestag der Ernennung Corveys zum Welterbe, 30. Juni, 16 Uhr, Gospelchor »Living Voices«, Abteikirche Corvey, Höxter.

Universitätsorchester »Beethovens Pastorale«, 30. Juni, 17 Uhr, Auferstehungskirche Theesen, Bielefeld.

Open-Air-Konzert: »Vielharmonie«, 5. Juli, 20.30 Uhr, Bürgerpark, Bielefeld.

Chor Dirait on, 30. Juni, 17 Uhr; Marcus Beuter: »Acuisha«, 1. Juli, 20 Uhr, Capella hospitalis, Bielefeld.

Kammermusikensemble Vilsendorf, 30. Juni, 17 Uhr, Epiphaniaskirche Vilsendorf, Bielefeld.

»Wolf Prayer und Have Blue«, 6. Juli, 21 Uhr, Extra-Blues-Bar, Bielefeld.

Trio l'Ona: »Klaviertrios«, 30. Juni, 18 Uhr, Haus Wellensiek, Bielefeld.

### Ausstellungen

»300 Jahre Stadtrechte«, Museum, Bünde.

»Lost Gardens« – ein Garten-Kunst-Projekt von Frauen und Mädchen aus der Parseval-Siedlung, 30. Juni, Botanischer Garten im Stadtpark, Gütersloh.

»Design der 70er und 80er Jahre« sowie »Haltung & Fall – Die Welt im Taumel«, Marta Museum, Herford.

»Briten in Westfalen«, Daniel-Pöppelmann-Haus, Herford.

Angelika Höger »Bodenlos«, Elsbach-Haus, Herford.

»Blue Rush« von Lydia Pudel, Haus unter den Linden, Herford.

»Standhaft trotz Verfolgung, Jehovas Zeugen unter dem NS-Regime«, 30. Juni, 14 bis 16 Uhr, Zellenstrakt im Rathaus, Herford.

»Anna Oppermann – Künstler sein«, Kunsthalle, Bielefeld.

»Mode 2019. Aktuelle Positionen«, Historisches Museum, Bielefeld.

Doris von Normann: »Richtig hinschauen«, Vernissage, 3. Juli, 19 Uhr, Alte Vogtei, Bielefeld-Heepen.

Horst Janssen: »In der Provinz«, Kunsthaus Rietberg/Museum Wilfried Koch, Rietberg.

»Vor 50 Jahren. Fotografien von Erich Kesting«, Museum im Stern Warburg.

»FrauenOrte Niedersachsen«, Schloss Bevern, Höxter.

»Die Welt zu Gast – Leistungsschauen der Gründerzeit«, 30. Juni, 10 bis 18 Uhr, Schloss Corvey, Höxter.

»Leaves/Blätter und Werscherinesen«, Schloss Fürstenberg, Höxter.

Ria Knippchild: »Farbe«, 30. Juni, 16 bis 18 Uhr, Speicher am Burgmannshof, Lübbecke.

»derzeit – Künstler aus dem Kreis Gütersloh«, Veerhoffhaus, Gütersloh.

»Auf in die Batze! Freibäder in Rheda-Wiedenbrück«, Wiedenbrücker Schule Museum, Rheda-Wiedenbrück.

Steffi Scharf: »Stadt – Land – Meer«, Anker Villa, Rheda-Wiedenbrück.

Veranstaltungen

»Hoeker-Fest«, 26. bis 30. Juni, Herford.

»Weinfest«, 30. Juni, ganztags, sowie »Bünder Akustik-Abend«, 5. Juli, 19 Uhr, Steinmeisterpark, Bünde.

Strohsemmelfest, 28. bis 30. Juni, mit verkaufsoffenem Sonntag, Innenstadt, Lemgo.

Viaduktfest, 5. Juli, ganztags Uhr, Altenbeken, Altenbeken.

Innenstadtfete«, 5. und 6. Juli, City, Bad Oeynhaus.

Das Festival der Freien Theater Bielefelds: »Außer Haus«, 6. Juli, 17.30 Uhr, Tor 6 Theaterhaus Bielefeld.

»Zwei Füße für ein Halle-

lujah« – Jochen Malmsheimer und Uwe Rössler, 30. Juni, 19 Uhr, Diözesanmuseum, Paderborn.

Open-Air-Festival »Berg-noize«, 6. Juli, 14 bis 22 Uhr, Johannisberg, Dornberger Straße 53, Bielefeld.

Heinz Flottmann: »Sparrenburg-Führung«, 5. Juli, 18 Uhr, Brücke zur Sparrenburg, Bielefeld.

Literaturbühne: »Wortbäckerei«, 2. Juli, 19.30 Uhr, Einlass ab 17.30 Uhr, Dr. Oetker-Welt, Bielefeld.

Bielefelder Rundflugtage, 30. Juni, 10 bis 18 Uhr, Flugplatz Bielefeld, Bielefeld.

Hoffest, 30. Juni, 12 bis 18 Uhr, Halhof, Bielefeld.

30. Grüner Salon: »70 Jahre Grundgesetz«, 30. Juni, 11.30 Uhr, Historisches Museum, Bielefeld.

Tag der Architektur 2019: Das vom Wohnhaus zum Hotel umgebaute Haus steht interessiert offen, 30. Juni, 14 bis 16 Uhr, Hotel des Gasthofs Luis in Scherfede, Warburg.

Rosentag, 30. Juni, 11 bis

18 Uhr, Museum Osthuschule, Bielefeld.

Baustellenfest, 30. Juni, 16 bis 18 Uhr, Peter-und-Pauls-Kirche, Bielefeld.

Circus Krone: »Mandana«, 30. Juni, 14 und 18 Uhr, Radrennbahn, Bielefeld.

Ausstellung der Prüfungsarbeiten der Floristen, 3. Juli, 16 Uhr, Stadthalle Bielefeld, Bielefeld.

Fachmesse für Ausbildung und Studium: »Vocatum Ostwestfalen-Lippe«, 2. und 3. Juli, 8.30 bis 14.45 Uhr, Stadthalle Bielefeld, Bielefeld.

Freitagnacht #163: »Meet Nori and Jette«, 5. Juli, 23 Uhr, Theater am Alten Markt (TAM), Bielefeld.

Dr. Kora Kristof: »Umlernen in Organisationen. Am Beispiel von Wirtschaftsunternehmen«, 1. Juli, 18.15 Uhr, Hörsaal 4, Universität, Bielefeld.

Tag der Architektur 2019: Das vom Wohnhaus zum Hotel umgebaute Haus steht interessiert offen, 30. Juni, 14 bis 16 Uhr, Hotel des Gasthofs Luis in Scherfede, Warburg.

Rosentag, 30. Juni, 11 bis

18 Uhr, Museum Osthuschule, Bielefeld.

Baustellenfest, 30. Juni, 16 bis 18 Uhr, Peter-und-Pauls-Kirche, Bielefeld.

Circus Krone: »Mandana«, 30. Juni, 14 und 18 Uhr, Radrennbahn, Bielefeld.

Ausstellung der Prüfungsarbeiten der Floristen, 3. Juli, 16 Uhr, Stadthalle Bielefeld, Bielefeld.

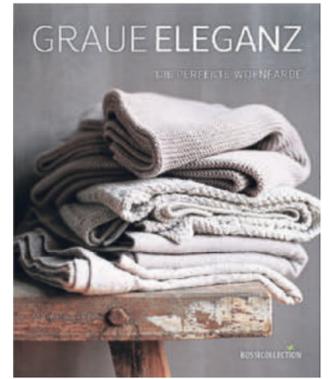
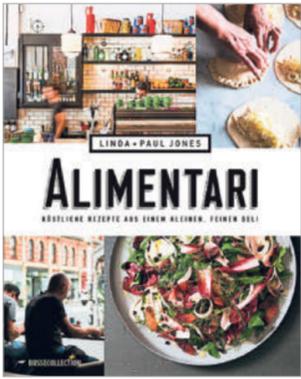
Fachmesse für Ausbildung und Studium: »Vocatum Ostwestfalen-Lippe«, 2. und 3. Juli, 8.30 bis 14.45 Uhr, Stadthalle Bielefeld, Bielefeld.

Freitagnacht #163: »Meet Nori and Jette«, 5. Juli, 23 Uhr, Theater am Alten Markt (TAM), Bielefeld.

Dr. Kora Kristof: »Umlernen in Organisationen. Am Beispiel von Wirtschaftsunternehmen«, 1. Juli, 18.15 Uhr, Hörsaal 4, Universität, Bielefeld.

Tag der Architektur 2019: Das vom Wohnhaus zum Hotel umgebaute Haus steht interessiert offen, 30. Juni, 14 bis 16 Uhr, Hotel des Gasthofs Luis in Scherfede, Warburg.

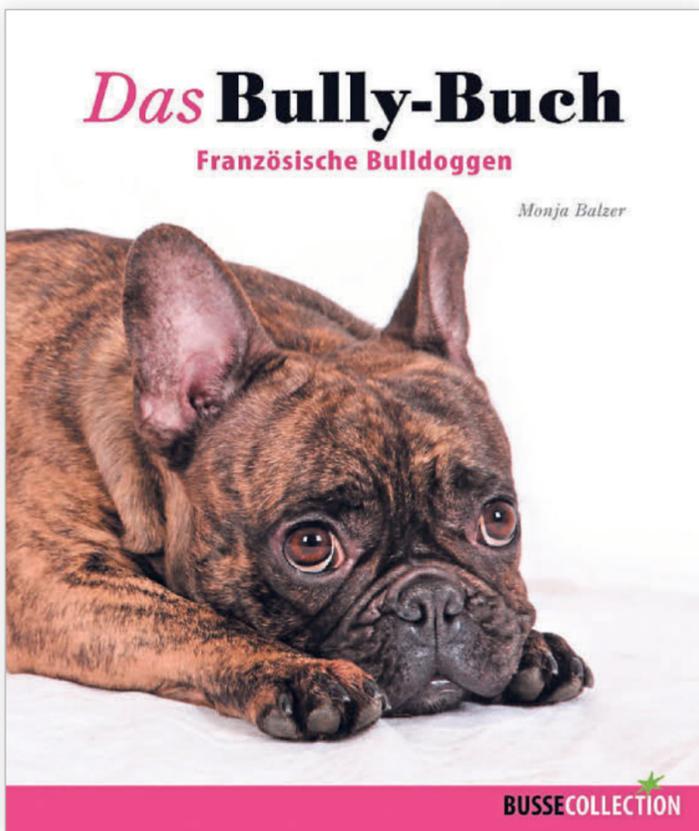




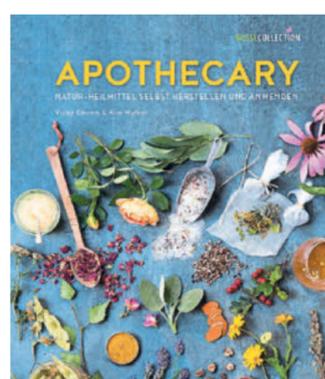
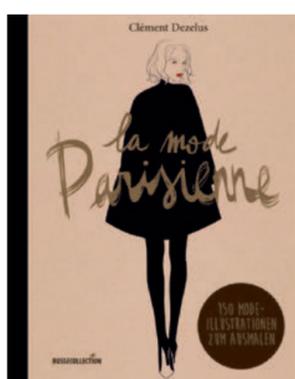
Hochwertige Bildbände & Bücher  
aus der BusseCollection radikal reduziert!

# J E D E S A B G E B I L D E T E 5,- B U C H E U R O

In der Geschäftsstelle Ihrer Zeitung!



## NEUE BÜCHER AUSWAHL



**WESTFALEN-BLATT**  
die Lokalzeitung

Erhältlich in allen  
WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen,  
unter [www.westfalen-blatt.de/buecher](http://www.westfalen-blatt.de/buecher)  
und im Buchhandel. Informationen  
unter [www.bussecollection.de](http://www.bussecollection.de)

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für  
Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstr. 14-18, 33611 Bielefeld

**Solange der Vorrat reicht!**

# Hongkong lebt von Gegensätzen

Zum Drachenbootrennen kommen inzwischen Hunderttausende von Besuchern

In Hongkong verschmelzen asiatische Traditionen und westliche Moderne. Das sorgt für viele Gegensätze, die man überall in der Millionenmetropole erleben kann. Besonders deutlich werden die Kontraste beim jährlichen Drachenbootrennen im Victoria Hafen.

Feinbemalte Drachenköpfe pflügen durch das aufgewühlte Wasser. Die farbenprächtigen Figuren zieren die Bugen der Paddelboote, die zwischen den Lastkähnen im Hafen an der Skyline der Großstadt vorbeiziehen. In jedem Drachenboot sitzen 18 Athleten, die synchron zum Schlag der Trommeln und den Rufen der Steuermänner ihre Paddel ins Wasser stoßen. Immer wieder und wieder, bis die Boote Hunderte Meter weiter über die Ziellinien jagen.

Wenn die Athleten keine bunte Sporthemden tragen

und der Blick nicht immer wieder auf die Hochhäuser fallen würde, könnte man glatt vergessen, dass man sich im Hier und Heute befindet. Denn genau so fanden Drachenbootrennen schon vor vielen, vielen Jahren statt.

Was vergleichsweise klein begann, hat sich inzwischen zu einem großen Event entwickelt. Vor der beeindruckenden Skyline Hongkongs treten heute nicht nur Boote aus den verschiedenen Distrikten gegeneinander an. Inzwischen stellen auch viele Firmen eigene Mannschaften. Zudem erhalten immer mehr internationale Athleten eine Starterlaubnis. Die Zahl der Teilnehmer lag 2018 bei 5000.

»Das Dragon Boat ist keine einmalige Angelegenheit, für uns ist es großer Sport«, sagt Marco Frunz, ein Schweizer, der in Hongkong lebt. Der Sport werde von 15 Millionen Menschen weltweit betrieben, sein Team trainiere das ganze Jahr über und fahre regelmäßig Qualifikations-

rennen mit – um am großen Ereignis im Victoria Hafen teilnehmen zu können. »Quasi jede Firma hat ein eigenes Team, das wird sehr ernst genommen und ist eine große Ehre.«

Doch Hongkong bietet weit mehr als buntes Volksfest vor der Skyline am Hafen. Die Millionenmetropole ist unerwartet grün. Insgesamt umfasst die Stadt eine Fläche von mehr als 1100 Quadratkilometern, die sich über drei Gebiete verteilt: Hongkong Island, die Halbinsel Kowloon und die New Territories. Zwei Drittel des Stadtgebietes, das aus 262 Inseln besteht, sind nicht bebaut. Landschaften, 40 Prozent der Fläche stehen unter Naturschutz.

Deutlich wird der Kontrast auf der Insel Lantau, und ganz besonders in dem Fischerdorf Tai O. Gebaut wurden die Häuser dort direkt in das Wasser, auf wackelig wirkenden Stelzen. Wer aus dem Kutter aussteigt, geht über kleine Brücken und durch enge Gassen vorbei an unzähligen Marktständen. Weiter weg könnte der hektische Finanzdistrikt der Stadt von hier aus gefühlt nicht sein – dabei sind es gerade einmal 30 Kilometer Luftlinie. Und eine Fähren-Fahrt.

Ähnlich wirkt die Idylle oben in den grünen Hügeln der Inseln Lantau. Dort thront auf einem Berg eine überdimensionale, 34 Meter hohe bronzefarbene Buddhafigur. Sie und das nahe liegende Po Lin Kloster sind Pilgerstätten für Gläubige aus ganz Asien – und das merkt man dem einst einsamen Ort auch an. Den Weg zum Kloster säumen kitschige Souvenirstände und Ableger internationaler Fastfood-Ketten. Hier oben scheint es nichts zu geben, was es nicht gibt. Doch gut essen kann



Die Fähre zwischen Kowloon und Victoria Island bei Nacht.

man auch in dem Kloster selbst, in einem vegetarischen Restaurant.

Nach einem solchen Ausflug kann man sich im wuseligen Zentrum der Stadt fast ein wenig verloren vorkommen. Etwas an der Causeway Bay, wo alle internationalen Marken einen Shop betreiben und sich schicke Restaurants an hippe Cafés, Hotels und Bürokomplexe reihen.

Etwas ursprünglicher ist das dichte Treiben auf dem Pei Ho Street Market im Stadtteil Sham Shui Po. Die-

ser Teil der Stadt wird gemeinhin als das ursprüngliche, etwas chaotische anmutende Hongkong angesehen. Denn statt glänzender Flagshipstores findet man hier eher kleine Läden, statt großer Restaurants eher kleine Imbisse.

Hier ist die Fülle an Reizen oft so dicht, dass selbst Einheimische an alteingesessenen Institutionen wie Kung Wo Beancurd Factory in der Pei Ho Street vorbeilaufen. »Ihn gibt es seit den 60er Jahren, er ist wirklich ungewöhnlich«, sagt der Reisefüh-

rer Zelo Dai. »Aber ich muss immer wieder danach suchen.« Dabei ist der gezuckerte Soja-Brei, der in dem Traditionsshop serviert wird, eine echte lokale Delikatesse.

In dieser Gegend kann man echte Kuriositäten finden – etwa Bo Wah Effiges in der Fuk Wing Street. In diesem Laden werden Opfergaben aus Papier gefertigt und verkauft – die Bandbreite reicht von Autos oder Handys bis zu Handtaschen oder Schuhen.

Solche kleinen Entdeckungen liebt auch die deutsche Auswandererin Alexandra

Unrein, die beruflich Touristen durch die Stadt führt. Dabei bewegt sie sich mit Gästen immer wieder gerne in dem Arbeiterviertel. »Das Einzige, was hier konstant ist, ist die Veränderung«, sagt die Reiseführerin.

Trotzdem habe gerade Sham Shui Po fast familiären Charme: »Ich liebe die engen Häuser hier, die unten Laden und oben Wohnraum für die Familien bilden. Hier kennen sich noch die Leute und leben echte Nachbarschaft«, sagt die Auswandererin.

(avs)



Drachenbootrennen sind bei den Einwohnern von Hongkong sehr beliebt. Fotos: Thomas Albertsen

**Der Elsetaler**

Reisen zu den schönsten Orten Europas

Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG  
32257 Bünde Imperialstr. 32  
Tel. (0 52 23) 65 42 00  
Bielefeld (gegenüber vom Hauptbahnhof)  
Tel. (05 21) 17 70 03/04  
www.elsetaler.de

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>2 Tage Mainz – ZDF-Fernsehgarten</b><br>4*-Hotel in Mainz, Zi. Du./WC und Extras, inkl. Frühstücksbuffet, Abendessen, Stadtführung, Eintrittskarte ZDF-Fernsehgarten, Kulturabgabe 27.7.–28.7./10.8.–11.8./24.8.–25.8. HP <b>179,-</b>  | <b>4 Tage Schwarzwald – Elsass</b><br>Gasthof Rebstock, Zi. Du./WC, Frühstücksbuffet, Abendessen, inkl. Schwarzwaldausflug mit Reiseleitung, Eintritt Triberger Wasserfälle, Eintritt Ulmenpark, Elsass-Ausflug mit Reiseleitung mit Besuch Colmar u. Straßburg 1.8.–4.8. HP <b>309,-</b> | <b>4 Tage weinselige Mosel</b><br>inkl. großem Programm 11.7.–14.7./24.10.–27.10. HP <b>349,-</b>                          |
| <b>2 Tage Holland/IJsselmeer</b><br>4*-Hotel, Zi. Du./WC, Frühstücksbuffet, Abendessen, inkl. Grachtenfahrt Giethoorn, Stadtführ. Urk, Eintritt „Hängende Gärten“ 20.7.–21.7. HP <b>195,-</b>  | <b>4 Tage Kühlungsborn ... Sonne – Strand und Meer</b><br>4*-Hotel, Führg. Kühlungsborn und Rostock, Besuch Warnemünde, Fahrt mit der Schmalspurbahn 18.7.–21.7. HP <b>409,-</b>  | <b>4 Tage Odenwald mit Bundesgartenschau Heilbronn</b><br>inkl. Programm und Eintritt BuGa 1.8.–4.8. HP <b>399,-</b>       |
| <b>3 1/2 Tage Paris ... Sommerangebot</b><br>3*-Hotel, inkl. Stadtrundfahrt 5.8.–8.8. ÜF <b>275,-</b>  | <b>8 Tage Schottland ... das Land der Gegensätze</b><br>inkl. großem Programm 30.7.–6.8. ÜF/HP <b>999,-</b>   | <b>4 Tage Berlin</b><br>4*-Hotel Golden Tulip Nähe Ku'damm 11.7.–14.7./3.10.–6.10. ÜF ab <b>259,-</b>                      |
| <b>4 Tage Wachau ... romantisches Weinland an der Donau</b><br>3*-Landgasthaus „Zur Linde“, Altenmarkt, Frühstücksbuffet, Abendessen, Zi. Du./WC, Sat-TV, Fön, z. T. Balkon, inkl. Wachau-Rundfahrt mit Reiseleitung, Donauschiffsfahrt Melk-Krems, Ausflug Vorpolderland mit Reiseleitung, Fahrt mit der Schmalspurbahn und Musikabend 29.8.–1.9./26.9.–29.9. HP <b>379,-</b> | <b>7 Tage Provence &amp; Carmague</b><br>inkl. großem Programm 22.7.–28.7. HP <b>799,-</b>  | <b>4 Tage Paris</b><br>3*-Hotel, inkl. Stadtrundf. mit Reiseleitung 1.8.–4.8./3.10.–6.10./24.10.–27.10. ÜF ab <b>319,-</b> |
| <b>4 Tage Usedom ... Seebad Heringsdorf</b><br>Hotel See-Eck Nähe Seebücke 18.7.–21.7./1.8.–4.8./22.8.–25.8./5.9.–8.9. usw. HP <b>355,-</b>  | <b>6 Tage Normandie und Insel Jersey</b><br>inkl. großem Programm 30.7.–4.8./17.9.–22.9. HP <b>745,-</b>  | <b>6 Tage Normandie und Insel Jersey</b><br>inkl. großem Programm 30.7.–4.8./17.9.–22.9. HP <b>745,-</b>                   |

Viele Leistungen bereits im Preis enthalten, Preis pro Person im DZ – Fordern Sie unseren Reisekatalog an!  
Weitere günstige Angebote auch unter [www.elsetaler.de](http://www.elsetaler.de)

**MERTENS-REISEN**

„DA STEIGE ICH GERNE EIN!“

**24.08.2019**  
Steinhuder Meer in Flammen ..... **48,- €**

**09. – 14.09.2019**  
Filzmoos im Salzburger Land ..... ab **599,- €**  
Erleben Sie ein idyllisches und charmantes Bergdorf

**01. – 06.10.2019**  
Almabtrieb in der Wildschönau ..... ab **599,- €**  
Feiern Sie mit, beim farbenprächtigen Almfest

**21. – 26.10.2019**  
Willkommen am Gardasee ..... ab **622,- €**  
Genießen Sie eine wunderschöne Zeit in „Bella Italia“

**21. – 26.10.2019**  
Herbstlicher Bergzauber im Tiroler Kaunertal ..... ab **599,- €**  
Wunderschönes Land der Berge

Merschhemkeweg 8 · 33397 Rietberg  
Telefon (0 52 44) 906 39-0 · Telefax (0 52 44) 906 39-29  
info@mertens-rietberg.de

**SKAN-CLUB 60 plus** **ZAUBERHAFTER HARZ & SELKETAL**

Moruda HOTEL ALEXISBAD

8-Tage-Seniorenreise

**Leistungen:**

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC und Getränkeservice
- 7 Hotelübern. in Zimmern m. Dusche u. WC
- Galabuffet und Harzer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der HP)
- „All inclusive-Angebot“ (ab Anreise 20.10.2019)
- Harzer Folkloreaabend
- Filmvortrag „Der Harz“ • Bingospiel
- Kostenlose Nutzung des Hallenbades
- Morgengymnastik
- WLAN NEU u. v. m.

**Geburtsstagsreise:**

- Geburtsstagsbuffet m. „All inclusive-Getränken“ von 20 bis 22 Uhr • Bunter musikal. Nachmittag m. Kaffee u. Kuchen • Zwei Ausflüge u. v. m.

Kostenloses Kundenservice-Telefon: 0 800-123 19 19 (täglich 8–20 Uhr, auch sa/so)

**BUCHUNG UND BERATUNG BEI:**  
Bielefeld: Mietrach-Reisen: Werkstr. 8, Tel.: 05 21-52 19 30 Bünde: Zadow – Urlaubsreisen: Borriesstr. 117, Tel.: 0 52 23-4 23 93 Gütersloh: RB Christine Panitz: Haller Str. 122, Tel.: 0 52 41-68 71 04 (Zustieg: Gütersloh) Herford: Reisebüro Heidi Jöllenbeck: Jungferstraße 10, Tel.: 0 52 21-81 5 11 (Zustieg: Herford) Rheda-Wiedenbrück: RB Behrens: Berliner Str. 49, Tel.: 0 52 42-4 41 10 Paderborn: Elsener RB: Von-Kettler-Str. 33, Tel.: 0 52 54-5 96 00

[www.seniorenreisen.de](http://www.seniorenreisen.de) Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik International GmbH, Gebrenkamp 1, 38559 Isenbüttel

**Urlaub für Kurzentschlossene**

**FRANKEN**

**Fränkische Schweiz**

Steigerwald-Gasthof „Wolffschlucht“  
Modernes Haus, Zi. mit DU/WC, TV/Tel.  
7 Tage Halbpension € 245,-  
Fam. Christian Holzwarth, Hirtenstr. 5  
91484 Ullstadt – Prospekt anfordern!  
Tel. 0 91 64 - 99 83 90, Fax 9 98 39 88  
www.wolffschlucht-ullstadt.de  
in der Ferienregion Würzburg, Bamberg, Nürnberg, Ansbach, Rothenburg

**BAYER. WALD**

Idyll.-ruhige Lage an einem kl. Forellendamm, „Schmankerlhalbpension“ einzigartig i. d. Region, eBike-Verleih, Sauna, Massagen, Kosmetik. Ideal für Ruhesuchende, Wanderer & Mountainbiker.  
**Attraktive & günstige Pauschalen.**

Natur- & Wanderhotel Mühle - Zimmerau 10 - 94269 Rinnbach  
Inh. Kurt Ertl - Tel. 09922 1206 - www.gasthof-muehle.de

**AMMERLAND**

**Radurlaub im Ammerland**

Alle Preise inkl. Frühstücksbuffet, Abendessen (3-Gang-Menü) & Leihfahrräder

4 Nächte p.P. nur **229,-** 7 Nächte p.P. nur **367,-**

Genießen Sie unsere kuscheligen Zimmer, die frische Küche u. den liebevollen Service.

26689 Apen • Tel. 04489-940840  
www.landhaus-friesenrose.de

**Pottenstein**

...ein Ort zum Verlieben

Einfach sich mal richtig erholen. Franken kann so schön sein!  
DZ ab € 16,- inkl. Frühstück p. P.  
FeWo ab € 30,- (für 2 Pers.)

**Freizeitzentrum in Nordbayern**

Infos (kostenlos): Tourist-Info  
91278 Pottenstein/Fränkische Schweiz  
Tel. 09243/70841  
www.pottenstein.de

**Sie suchen interessante Reiseziele?**

**SCHÖNER REISEN**

das Reisemagazin für OWL

[www.westfalen-blatt.de](http://www.westfalen-blatt.de)

**INSEL SYLT**

List, gemütliche FeWo, 2-3 Pers., ab 30.6. - 14.7. + 28.7.-12.8. frei. ☎ 04651/870517

Sylt/FeWo, Westerland, Strandstr. 22, 2 ZKB m. Dachterrasse, Tiefgarage, Sept./Oktober ff frei i 90,- €/Tag incl. Garage. Info ☎ 0 55 71/91 23 75

**Sylt-Hotelperlen.de**  
GmbH, 3 kleine Hotels, neues edles Ambiente, herzlich familiär geführt, Strand-/Zentrumsnähe, Maybach 1, 7 Tg. ab 389 €, 4 Tg. ab 249 €, inkl. Fr.-Buffet, Prospektversand. ☎ **0 46 51 / 2 30 23**

**NORDSEE**

Bei Büsum, FeWo, bis 4 Pers., sofort frei, 42,- €. ☎ 0 48 82/7 75

Büsum: FW, Südtterr./Balkon, ab Sep. frei. buesum-hausweyhe.de ☎ 0 42 03/38 18

Cuxh. Duhnen u. Döse, noch Term. frei, FeWo, 2-5 P., Juli/Aug. ☎ 04721/444 246

Cuxhaven-Döse, FeWo, ruh. Lage, strandnah, 2 Pers., 45,- € ☎ 04721/45777

**Nähe Esens/Bensersiel:** FeWo ab 32, € Tel. 04977/692; [www.fewo-coordes.de](http://www.fewo-coordes.de)

**HOLST. OSTSEE**

Grömitz, FeWo, 2-5 P. ☎ 01 70/58 22 857

**INSEL FEHMARN**

App., 2-3 P, Seeblick, ☎ 0 43 71/28 49

**MECKLENB. OSTSEE**

Nähe Boltzenhagen, gemütl. FeWo, 70m², strandnah, ruhig, ☎ 01 79/1 71 33 59

**INSEL NORDERNEY**

Top FeWo, 2-4 P., strandnah, Dünenblick 0 49 32/10 76 [www.norderney-duebel.de](http://www.norderney-duebel.de)

Appartm. am Kurpark, ☎ 02 02/57 25 25  
boardinghaus-norderney.de  
☎ 0 49 32 / 16 46  
[www.alte-teestube.de](http://www.alte-teestube.de)

**HARZ**

**Harzurlaub** Nicht weiter suchen  
WELTNEST  
• 3x Übern. im DZ m. DU/WC  
• 3x HP Buffet kalt/warm p.P.  
• Hallenbad & Fitness  
Hotel »Berliner Bär«  
38685 Lautenthal/Oberharz Tel. 05325-4115  
[www.hotelberlinerbaer.de](http://www.hotelberlinerbaer.de)

**HOTEL WALDFRIEDEN:** Waldstr. 3, 37441 Bad Sachsa, Inh. L. Lohoff, 5xHP nur 185,- € p.P., ☎ 05523/537

**Sommeraktion**

**Ihre Kleinanzeige erscheint an zwei Erscheinungsterminen in »SCHÖNER REISEN« – Sie bezahlen nur eine!**

Gültig für die Erscheinungstermine 6. Juli bis 17. August 2019

Telefonische Auftragsannahme:  
0521 585-8  
Fax:  
0521 585-840  
E-Mail:  
anzeigen@westfalen-blatt.de

**SCHÖNER REISEN**  
das Reisemagazin für OWL

# Besondere Trauzimmer in NRW

Da wird das Ausflugsziel zum Standesamt

Für Fußballverrückte, Geschichtsbegeisterte oder Tierfreunde: Brautpaare mit besonderen Interessen finden in Nordrhein-Westfalen eine Reihe ganz besonderer Orte, um sich das Ja-Wort zu geben.

Historische Rathäuser, Kirchen, Burgen und Schlösser: Geheiratet wird überall dort, wo alte Gemäuer ein möglichst romantisches Flair verströmen.

## Ruhrgebiet

Wo einst Bergleute oder Stahlarbeiter malochten, sind im Ruhrgebiet viele Industriedenkmäler entstanden – in zahlreichen von ihnen kann man inzwischen heiraten. Besonders begehrt sind Termine für Hochzeiten in der Essener Welterbestätte Zeche Zollverein: Rostiger Stahl, nackter Beton, historische Förderbänder und Koh-

lenloren bilden die Kulisse für den Standesbeamten und die Brautgesellschaft. Wen es zur Hochzeit in einen alten Stollen zieht, ist im Industriemuseum Zeche Nachtigall in Witten gut aufgehoben: 60 Meter weit geht es in den Berg hinein – nicht ohne Schutzhelm und Bergmannskittel über der feinen Garderobe: »Bedenken Sie bitte, dass das Tragen der Helme Auswirkungen auf die Frisur haben kann«, wird auf der Internetseite gewarnt.

## Tierparks

Töröö, ihr seid getraut! In Köln können sich Paare im Beisein von Elefanten das Ja-Wort geben. Möglich ist das auf der Besucherempore des großzügigen Elefantentparks. Die Stadt, die dort eine Außenstelle des Standesamts unterhält, verspricht Heiratswilligen: »Für Paare, die das exotische Ambiente wünschen, ist dieser Ort genau das Richtige.« Zu der Exotik mag beitragen, dass es in einem Elefantentpark natur-

gemäß etwas anders riecht als in einem Rathaus. Und dass die »größten Trauzeugen der Erde« unter Umständen andere Termine haben können. Bei der Stadt heißt es: »Es wird ausdrücklich auf die nicht gesicherte Anwesenheit der Elefanten hingewiesen.« Auch der Zoo Wuppertal bietet Trauungen vor tierischer Kulisse.

## Floß

Sofern es nicht gerade stürmt und Brautpaar und Hochzeitsgäste einigermaßen seetauglich sind, können Düsseldorf zwischen April und Oktober ein Hochzeitsfloß auf dem Unterbacher See besteigen.

## Fußball

Im fußballverrückten Westen zählen auch viele große Bundesliga-Stadien zu beliebten Heiratsorten. Königsblaue Fußballfans können sich etwa in der stadioneigenen Kapelle auf Schalke trauben lassen. Wer die Schalke-

Atmosphäre liebt, für den sei die Trauung in der Arena »die absolute Krönung, sozusagen der Derbysieg«, heißt es auf der Homepage des Fußballstadions. Anhänger von Borussia Dortmund dürfen sich also nicht angesprochen fühlen. Doch Fans des schwarz-gelben Schalke-Rivalen können sich im Signal-Iduna-Park das Ja-Wort geben – Sektempfang am Rasenrand oder Nutzung der Südtribüne sind möglich. Auch auf der Bielefelder »Alm« sind Hochzeiten möglich – in der Arminia-Loge.

## Natur

841 Meter über dem Meeresspiegel und meist ein paar Grad kühler als im Flachland – einen höheren Punkt mit einem Trauzimmer als auf dem Kahlen Asten in Winterberg gibt es in Nordrhein-Westfalen nicht. Tief hinein statt hoch hinaus geht es für Heiratswillige in der Klutertöhle. Mit konstanten zehn Grad ist es im Innern der Höhle bei Ennepetal das gan-

ze Jahr über frisch. Wer mit langer weißer Schleppe zur Höhlentrauung schreiten will, muss zudem wissen: Nach Regen könne der Boden schlammig und die Wände im engen Höhlensystem feucht sein, heißt es beim Besucherservice.

## Burgen

Das Wahrzeichen Bielefelds, die Sparrenburg, wurde zwischen 1240 und 1250 durch die Grafen von Ravensberg erbaut. Sie zählt zu den imposantesten Burgen in Westfalen und bietet nicht nur während der standesamtlichen Trauung ein romantisches Ambiente. Hoch über den Dächern der Stadt mit wundervollem Blick über den Teutoburger Wald können Brautpaare sich in den historischen Räumlichkeiten das Ja-Wort geben. Auch die Burg Godesburg bei Bonn, die Kölner Severinstorbung oder Burg Bubenheim bei Nörvenich sind stülvolle Hochzeitsorte für Ritter und Burgfräulein.



Die Bielefelder Sparrenburg ist nicht nur Wanderziel im Teutoburger Wald, sondern kann auch für Hochzeiten gebucht werden. Foto: Thomas Albertsen

**Unsere Reisehits im Juli und August**  
Tel. 05423 - 94370 www.orthreisen.de

**Normandie & Insel Jersey**  
6 Tage 21.-26.7. 799,- 699,-  
Fahrt im 4\*Bus, 5 x U./HP in guten Vertragshotels (1 x in Rouen, 3 x in St. Malo, 1 x in Paris), Stadtführung in Rouen, Dinan und Paris, Besuch Calvados-Destille, Ausflug Mont St. Michel, Besuch Chartres, auf Wunsch Ausflug zur Insel Jersey mit dem Katamaran und Inselrundfahrt (+79,-)

**Feinschmecker-Reise nach Italien**  
Begleiten Sie uns auf eine einmalige Reise 7 Tage 1.-7.8. 755,- 699,-  
Fahrt im 4\*Bus, 2 x Zw.U./HP auf Hin- u. Rückfahrt in Tirol, 4 x U./HP in 4\*Hotels im Herzen der Emilia Romagna, Ausflug Parma und Langhirano, Besuch einer Käseerei und eines Parmaschinken-Betriebes jeweils mit Verkostung, Ausflug nach Bologna und Besuch des Gastronomiepark Fico, Stadtführungen in Modena und Bologna, Tortellini-Kochkurs mit Abendessen und Getränken auf einem schönen Landgut, Besuch einer Balsamico-Essig-Kellerei mit Verkostung, Aperitif im Weinkeller, Besuch von Bozen, Aufenthalt am Gardasee

**Reisetipp**  
**Schottland mit Military Tattoo**  
6 Tage - Hochland-Sinfonie trifft Musik-Spektakel vor traumhafter Kulisse  
03.-08.08. 949,- 859,-  
Fahrt im 4\*Bus, 2 x U./Fr. auf der Nachtfähre der DFDS von Zermatt, Davos und Garmisch und zurück, 3 x U./Fr. im 4\*Hotel Holiday Inn Edinburgh, Stadtführung, Tagesausflug Halbinsel Kingdom of Fife, Ausflug Stirling, Eintrittskarte zum Military Tattoo

**Cornwall - Südengland** 10.-16.7. 22.-28.8. 1055,- 949,-  
7 Tage auf den Spuren von Rosamunde Pilcher Fahrt im 4\*Bus, 6 x U./HP in Top-Hotels, 5 Tage Top-Reiseleiter, Besuch von Bath, des Dartmoors, von Exeter, Land's End, Plymouth, Minnick-Theatre und des Seebad Brighton, Eintritt im Lost Garden of Heligons u.v.m.

**Bestseller**  
**Bodensee & Allgäu** 5 Tage 1.-5.8. 18.-22.8. 399,-  
Fahrt im 4\*Bus, 4 x U./HP im Hotel Allgäuer Hof, Ausflug ins West-Allgäu und nach Gengen, Besuch einer Biokäserei und Edelbrännerlei, Ausflug nach Meersburg und Friedrichshafen, auf Wunsch Ausflug Allgäu und Lindau (+15,- p.P.)

**Schweizer Bergwelt** 7 Tage 11.-17.9. 1.090,- 999,-  
Fahrt im 4\*Bus, 6 x U./HP in 4\*Hotels in Zermatt, Davos und Garmisch, Zugfahrten im berühmten Glacier- und Bernina-Express, Ausflug ins Tessin, Führungen in Bern, Davos und im Bergdorf Zermatt

**Irlands zauberhafter Südwesten** 8 Tage 7.-14.8. 1169,- 1069,-  
Fahrt im 4\*Bus, 2 x U./Fr. auf der Nachtfähre von Rotterdam-Hull und zurück, Besuch von Chester, 5 x U./HP in sehr guten 4\*Hotels (2 x Dublin und 3 x in Tralee), Stadtführung in Dublin, Ausflüge Ring of Kerry und Halbinsel Dingle, ständige deutschsprachiger Reiseleiter vom 3.-6.Tag

**Traumreise Südtirol** 8 Tage 11.-18.8. 698,-  
Busfahrt, 7 x U./HP im Hotel Teutschhaus in Kurtling, Lichtbilder-Vortrag, Führung im Obst- und Weingut mit Verkostung, Ausflug zum Gardasee, Ausflug Kurstadt Meran, Wanderung, Ausflug nach Bozen und zum Kallterer See, große Dolomiten-Rundfahrt, 1 x Kaffee- und Kuchen, Grillabend, Galadiner und Südtiroler Spezialitäten im Rahmen der Halbpension, Dorführung, Kurtaxe u.m.

**Krakau - Breslau - Schlesien** 7 Tage 28.8.-3.9. 944,- 759,-  
Fahrt im 4\*Bus, 6 x U./HP (1 x Riesengebirge, 3 x Krakau, 2 x Breslau), Stadtführungen in Krakau, Breslau, Oppeln und in Hirschberg, Abendessen im Jüdischen Viertel, Eintritt Marienkirche, Ausflug und Eintritt im Salzbergwerk Wieliczka, auf Wunsch Ausflug nach Zakopane (+19,-)

Reisedienst Orth GmbH - Westheider Weg 25 - 33775 Vermold  
Tel. 05423 / 94 370 www.orthreisen.de

## Mein kleiner Freund im Garten



Stockregenschirm Vögel mit Öffnungsmechanik  
Best.-Nr. 39.80381, € 12,95  
Der wunderschöne Stockschirm mit Öffnungsmechanik ist mit auffälligen Vogel-Motiven bedruckt.  
Maße: 95 cm lang, Durchmesser im aufgespannten Zustand 120 cm  
Gartenvögel beobachten und bestimmen  
Best.-Nr. 39.26819, € 6,95  
Ratgeber zur Vogelbeobachtung und Bestimmungsbuch in einem.

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter [www.westfalen-blatt.de/buecher](http://www.westfalen-blatt.de/buecher)

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld



## Strandgeflüster am Timmendorfer Strand

Verbringen Sie gemütliche Wohlfühlstage am Timmendorfer Strand. Seeluft und der Blick auf die Ostsee bieten beste Voraussetzungen für einen reizvollen Kurzurlaub. Sie wohnen im eleganten Maritim Seehotel, welches direkt am Strand und an der Seebrücke im Herzen des Ortes liegt. Entspannen Sie in der über 3.000 qm große Wellness-Oase.

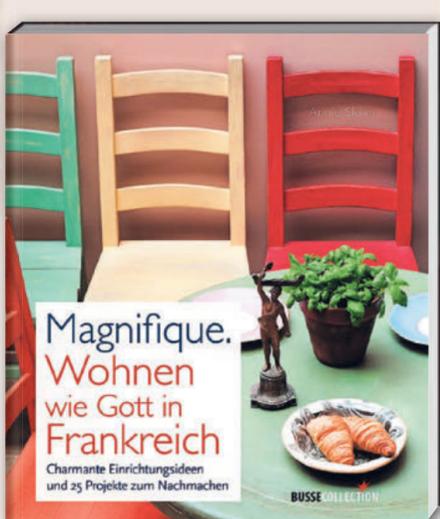
- Eingeschlossene Leistungen:**
- 2 Nächte im Maritim Seehotel Timmendorfer Strand
  - Täglich reichhaltiges Maritim Frühstücksbuffet
  - Begrüßungscocktail
  - 2 x Abendessen im Rahmen der Halbpension
  - 1 x Kaffeegedeck im Seeterrassen-Restaurant
  - Täglich eine Flasche Wasser (nach Bedarf)
  - Freie Nutzung des Meerwasserschwimmbades
- Reisezeiträume:**  
20. - 31.10., 06.11. - 20.12.19, 05.01. - 28.02.20, 15.03. - 03.04.20, Anreise So. - Mi. möglich.
- Reisepreise:**  
259 Euro pro Person im Doppelzimmer zur Kurparkseite (Comfort-Kategorie)  
30 Euro Einzelzimmerzuschlag zur im Zimmer zur Kurparkseite (Comfort-Kategorie)  
329 Euro pro Person im Doppelzimmer zur Seeseite (Superior-Kategorie)  
100 Euro Einzelzimmerzuschlag im Zimmer zur Seeseite (Superior-Kategorie)

Bestellung und Informationen von Mo. bis Do. von 8.00 bis 18.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr unter:  
**Tel.: 0541 / 7605205**  
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebsservice GmbH, Erich-Maria-Remarque-Ring 14, 49074 Osnabrück. Eigene Anreise.

## GEWINNSPIEL

... verraten Sie uns Ihr liebstes Reiseziel. Als Dankeschön verlosen wir 10 x das Buch aus der BusseCollection – „Magnifique. Wohnen wie Gott in Frankreich“

E-Mail: [gewinnspiel@westfalen-blatt.de](mailto:gewinnspiel@westfalen-blatt.de)  
Hotline: 0 13 79/ 88 30 08 (0,50 €/Anruf dt. Festnetz, ggf. andere Mobilfunkpreise)  
Stichwort: Magnifique. Wohnen wie Gott in Frankreich  
Ende des Gewinnspiels: 05.07.2019



Näheres zu Buch und Verlag erfahren Sie auf [www.bussecollection.de](http://www.bussecollection.de)  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**SCHÖNER REISEN**  
das Reisemagazin für OWL

**Leserreise**

**MUSIKHERBST**  
am Wilden Kaiser  
2019




## Auf geht's zur Schlager-Hüttengaudi

Roland Kaiser, Hansi Hinterseer, Maite Kelly, Andy Borg, Semino Rossi, DJ Ötzi und Marc Pircher – auf geht's gemeinsam mit radio B2 Deutschlands Schlager-Radio zur Schlager-Hüttengaudi am Wilden Kaiser. Feiern Sie mit anderen Schlagerfreunden in einer der landschaftlich schönsten Gegenden Tirols. Wo könnte Hansi Hinterseers „Ich lieb die Schönheit meiner Berge“ authentischer Klingen, als vor der romantischen Naturkulisse des „Wilden Kaisers“.

### Eingeschlossene Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus ab/bis Bielefeld / ISHARA-Bad
- Reisebegleitung
- 3 Übernachtungen im 4-Sterne Hotel in den Kitzbüheler Alpen
- 1 x Brettjause im Festzelt am Anreisetag
- 2 x 3-Gang-Abendessen im Hotel
- 3 x Eintritt ins Festzelt mit reservierten Plätzen
- Eintritt zum Bauernmarkt in Ellmau
- Fahrt mit der Bergbahn und Eintritt Frühshoppen
- Reiseleitung vor Ort

**Reisepreis pro Person:**  
im Doppelzimmer ab 599,- €  
im Einzelzimmer ab 665,- €  
**Reisetermin: 03.10. – 06.10.2019**

### Buchung & Beratung:

M-tours Live Reisen GmbH - Telefon: 030 / 403 66 8934 oder E-Mail: buchung@m-tours-live.de  
Mo. - Do.: 9:00 - 17:00 Uhr, Fr.: 9:00 - 16:00 Uhr

### Veranstalter:

M-tours Live Reisen GmbH, Puricellstr. 32, 93049 Regensburg

**WESTFALEN-BLATT**  
die Lokalzeitung

**SAUERLAND**

**Ferienhotel Stockhausen**  
Dir. am Sauerl. Radrिंग & Wanderweg Höhenflug  
eigene Reitferde & Ponys  
Wellness/Beauty · Hotelbar · Golfen

**Ferienangebot mit Kinderprogramm!**

Ferienhotel Stockhausen GmbH  
Zum Hälleken 9 · 57392 Schmallenberg  
Tel.: 0 29 71 - 31 20  
[www.ferienhotel-stockhausen.de](http://www.ferienhotel-stockhausen.de)

**BAYER.WALD**

**7xÜN+HP** ab 280,- € p. P. Pension Silberbauer Inh. Barbara Silberbauer, Ringstraße 1, 93470 Lohberg, ☎ 0 99 43 / 5 15  
[www.pension-silberbauer.de](http://www.pension-silberbauer.de)

[www.westfalen-blatt.de](http://www.westfalen-blatt.de)

**Ihr »heißer Draht«**  
zu unserer Anzeigenabteilung:  
**Tel. 0521 585-8**  
**Fax 0521 585-480**

**SCHÖNER REISEN**  
das Reisemagazin für OWL

**POLEN**

Kur: Polen z. B. Ostsee, Gebirge oder Masuren. Katalog kostenlos anfordern: ☎ 02381/671593, [www.koziol-reisen.de](http://www.koziol-reisen.de)

**INSEL MALLORCA**

Cala Millor: FeWo, dir. am Strand, 115 m<sup>2</sup>, 2 Bäder, gehob. Ausst. ☎ 05 61/49 111 99

**GEHLE**  
50 Jahre  
**Omnibustouristik - Flugtouristik**

**Beliebte Tagesfahrten:**

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>Hamburg und die Elphi</b><br>17.7.  | <b>65,00</b>     |
| <b>Bremen Grillschiffahrt</b><br>20.7.   | <b>69,00</b>     |
| <b>Bremen Raumpfadführung</b><br>21.8.   | <b>67,00</b>     |
| <b>Papenburg und Meyer Werft</b><br>24.8.  | <b>59,00</b>     |
| <b>8 Tage Kühlungsborn</b><br>7x Ü/HP im Morada Resort<br>11.-18.8./1.-8.9.  | <b>825,00</b>    |
| <b>7 Tage Südtirol - Meran</b><br>6x Ü/HP, Ausflüge: Ultentalrundfahrt, Gardasee, Brixen, Weinbergwanderung mit Weinprobe<br>1.-7.9.   | <b>875,00</b>    |
| <b>5 Tage Rügen</b><br>4x Ü/HP in Gohren<br>7.-11.8.   | <b>465,00</b>    |
| <b>3 Tage Aachen &amp; Maastricht</b><br>2x Ü/F in Aachen, Rundfahrt Belgische Ardennen, Stadtführung Aachen und Maastricht<br>2.-4.8./20.-22.9.   | <b>ab 219,00</b> |
| <b>3 Tage Leipzig</b><br>2x Ü/F, 1x Abendessen im Hotel, 1x Abendessen im Restaurant Auerbachs Keller, Auffahrt Panoramatorer mit Kaffee und Kuchen, Abendführung Leipzig, Rundfahrt Neuseenland, Schiffsfahrt, Besuch Magdeburg<br>2.-4.8./4.-6.10. | <b>299,00</b>    |
| <b>2 Tage Bremerhaven</b><br>1x Ü/F im Atlantic Hotel Sail City, Stadtrundfahrt, Hafenrundfahrt, Abendessen in der "letzten Kneipe vor New York"<br>11.-12.8.  | <b>175,00</b>    |

Buchung - Beratung - Katalog:  
**Gehle Reisen GmbH**  
Nikolaus-Otto-Str. 3  
33335 GT-Avenwedde  
Tel.: 05241 / 403480  
[www.gehle-reisen.de](http://www.gehle-reisen.de)

[www.westfalen-blatt.de](http://www.westfalen-blatt.de)

**Urlaubsreif?**  
In unserem Reiseanzeigenteil finden sich auch Angebote für Schnellentschlossene, die kurzfristig ein schönes Urlaubsdomizil suchen.

**SCHÖNER REISEN**  
das Reisemagazin für OWL

**Der Elsetaler**  
Reisen zu den schönsten Orten Europas!

**Reisespaß für einen Tag!**  
Top-Busreisen inkl. Programm unter:  
**www.elsetaler.de**  
Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG · 32257 Bünde · Imperialstraße 32  
Tel. 0 52 23 - 65 42 00 / 05 21 - 17 70 03

Warum liest man Anzeigenblätter?  
Um über das Angebot der Geschäfte in der näheren Umgebung informiert zu sein!

**TEAM TOUR**  
Wittler · Neumann · Suerland

[www.teamtour.de](http://www.teamtour.de) • [www.facebook.com/teamtour](http://www.facebook.com/teamtour)

|                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| <b>Wittler</b>  | <b>0 52 07 / 91 61-0</b> |
| <b>Neumann</b>  | <b>05 21 / 9 46 15-0</b> |
| <b>Suerland</b> | <b>0 52 92 / 98 40-0</b> |

**Tagesfahrten**

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Mit der Dampflokomotive durch den Harz</b><br>06.07./17.08.   | <b>76,-</b>  |
| <b>Altes Land / Kirschwochen</b><br>07.07.   | <b>40,-</b>  |
| <b>Kölner Lichter</b><br>13.07.  | <b>39,-</b>  |
| <b>Autostadt Wolfsburg mit Flughafen Hannover</b><br>20.07. <b>2 für 1</b>   | <b>68,-</b>  |
| 1. Person zahlt - 2. Person ist frei! Eintritt in die Autostadt (3 Std. Aufenthalt), inkl. kl. Autostadt-Geschenk u. € 5,- Verzehrgutschein, 60-minütige Schiffsstour auf dem Mittellandkanal (wetterabhängig) u. Besuch des Flughafens Hannover   |              |
| <b>Hoffst auf dem Alpaka-Hof „Pura Vida“</b><br>28.07.   | <b>25,-</b>  |
| <b>Enschede mit Gartencenter Oostrik/Denekamp</b><br>10.08.  | <b>32,-</b>  |
| <b>Gartenfest in Corvey</b><br>10.08.  | <b>35,-</b>  |
| Für drei Tage wandeln über 100 ausgewählte Aussteller den ansonsten nicht öffentlichen Privatgarten seiner Durchlaucht Viktor V., Herzog von Ratibor und Fürst von Corvey, mit Ihren schönsten und erlesenen Kotbarkeiten in eine märchenhafte Kulisse: Pflanzen, Stauden, Gartenkultur und vieles mehr... |              |
| <b>Steinhuder Meer und Blaubeer Waffeln</b><br>13.08.  | <b>44,-</b>  |
| <b>Bremerhaven - Schipperfest</b><br>16.08.  | <b>36,-</b>  |
| <b>Das klassische Holland</b><br>17.08.  | <b>69,-</b>  |
| Besuch einer Holzschuhmacherei, Bootsfahrt, Mittagessen, Besuch einer Käseerei u. Spaziergang durch Volendam mit Reiseleitung  |              |
| <b>Amsterdam mit Möglichkeit zur Grachtenfahrt</b><br>17.08.   | <b>45,-</b>  |
| <b>Hamburg 14.09.</b>  | <b>39,-</b>  |
| <b>Musicals in Hamburg</b><br>14.09.   | <b>115,-</b> |
| <b>König der Löwen, Mary Poppins, Cirque du Soleil, Tina Turner</b>  |              |

**Unsere Urlaubspendel an Nord- und Ostsee**

**Urlaubstag an der Ostsee**  
Jeden Samstag bis 07.09.2019  
Verbringen Sie einen schönen Urlaubstag in Travemünde, am Timmendorfer Strand oder in Grömitz **37,- / Kinder (bis 12 J.) 29,-**

Oder - Buchen Sie Ihren Urlaubsaufenthalt für 8, 15 oder mehr Reisetage - Wir haben viele schöne Hotels, Pension und Apartments im Angebot! Gerne fragen wir für Sie Ihren Wunschtermin an! Auch Nur-Fahrten - ohne Taxi-Service buchbar - ..... p. P. ab **105,-**

**Urlaubstag an der Nordsee Cuxhaven - Duhnen**  
28.07./12.08./01.09. **37,-**  
Kinder (bis 12 J.) **29,-**  
Anreise jeden Samstag bis 31.08. - Buchen Sie Ihren Urlaubsaufenthalt für 8, 15 oder mehr Reisetage - Wir haben viele schöne Hotels, Pension und Apartments im Angebot! Gerne fragen wir für Sie Ihren Wunschtermin an! Auch Nur-Fahrten - ohne Taxi-Service buchbar - ..... p. P. ab **105,-**

**Tagesfahrt nach Helgoland inkl. Schiffsfahrt**  
01.09. **65,-**  
Kinder (4-14 J.) **45,-**

**Hier sind noch Plätze frei!**

|  |                 |
|--|-----------------|
| <b>3 Tg. Amsterdam</b><br>12.07.-14.07.  | <b>ab 249,-</b> |
| <b>7 Tg. Schwedisches Sommervergnügen</b><br>14.07.-20.07.   | <b>ab 899,-</b> |
| <b>7 Tg. Cornwall - Südengland</b><br>16.07.-22.07.  | <b>ab 929,-</b> |
| <b>4 Tg. Inselhüpfen an der Ostsee</b><br>18.07.-21.07.  | <b>ab 379,-</b> |
| <b>2 Tg. ZDF Fernsehgarten</b><br>20.07.-21.07.  | <b>ab 139,-</b> |
| <b>8 Tg. Tiroler Bergsommer</b><br>21.07.-28.07.   | <b>ab 769,-</b> |
| <b>8 Tg. Lermoos in Tirol</b><br>21.07.-28.07.   | <b>ab 789,-</b> |
| <b>2 Tg. Immer wieder Sonntags</b><br>27.07.-28.07.  | <b>ab 169,-</b> |
| <b>6 Tg. Sommer am Gardasee Opernfestspiele Verona - AIDA - zubuchbar</b><br>19.07.-24.07./06.08.-11.08. | <b>ab 545,-</b> |
| Eintrittskarte AIDA - Gradinata C/D/E/F  | <b>60,-</b>     |

**4 Tg. London Highlights**  
Fährüberfahrten Calais/Dünkirchen - Dover u. zurück, 3x Ü/F im 4\* Crown Plaza Hotel Ealing, Panoramatorer London mit Reiseleitung, Bootsfahrt auf der Themse, Eintritte St. Paul's Cathedral u. Tower of London  
01.08.-04.08. Sommerferien / 03.10.-06.10. **ab 425,-**

**4 Tg. Salü aus'm Elsass**  
3x Ü/F im 3\* IBIS Hotel Strasbourg Centre Historique, Besuch einer Töpferei in Soufflenheim, Stadtführung Straßburg, Bootsfahrt auf der Ill, Flammkuchen-Essen am 2. Abend, 1x Abendessen in einem typischen Restaurant in Strasbourg, Rundfahrt Elsassische Weinstraße mit Reiseleitung, Weinprobe mit 3 Weinen  
08.08.-11.08./24.10.-27.10. **ab 359,-**

**3 Tg. Malerisches Flandern**  
2x Ü/F im 4\* Holiday Inn Gent Expo, City Tax, Stadtführungen Antwerpen, Gent, Brügge, Brüssel  
09.08.-11.08./27.09.-29.09. **ab 255,-**

**3 Tg. Klöster, Gärten & Residenzen - Schwäbischer Barock mit BUGA 2019 in Heilbronn**  
2x Ü/F im 4\* NH Ludwigsburg, Stadtführung in Leonberg mit Pomeranzengarten, Eintritt BUGA Heilbronn, Besichtigung Kloster Maulbronn  
16.08.-18.08./13.09.-15.09. **ab 299,-**

**4 Tg. Hollands schönste Seiten**  
3x Ü/F im 4\* Hotel Mijrecht Marickeland, 3x City Tax, 3x Abendessen, 1x Ausflug IJsselmeer, 1x Fahrt Dampfzug von Hoorn nach Medemblik, 1x Schiffsfahrt IJsselmeer, 1x Besichtigung Käseerei u. Holzschuhmacherei, 1x Ganztagesreiseleitung Amsterdam, 1x Stadtrundfahrt Amsterdam inkl. Grachtenfahrt, Besuch Diamantenschleiferei  
15.-18.08. **ab 429,-**

**3 Tg. Jubiläumsfahrt - 200 Jahre Fontane in Rheinsberg**  
2x Ü/F im MARITIM Hafenhotel Rheinsberg, Kurtaxe, 2x Abendessen im Hotel, Eintritt/Führung Schloss Rheinsberg, Stadtführung Neuruppin, Schiffsfahrt auf der Neuruppiner Seenplatte, Führung Schloss Ribbeck inkl. Mittagessen  
23.08.-25.08./25.10.-27.10. **ab 369,-**

**8 Tg. Kühlungsborn**  
7x Ü/F im Morada Resort Kühlungsborn, freie Benutzung der hoteleigenen Freizeiteinrichtungen  
25.08.-01.09./13.10.-20.10. **ab 649,-**

**7 Tg. Urlaub auf der Insel Sylt**  
6x Ü/F im Lindner Strand Hotel Windrose in Wenningstedt, 2x Abendessen im Hotel, freie Benutzung von Schwimmbad, Sauna und Dampfbad, Kurtaxe  
22.09.-28.09. **ab 1039,-**

**7 Tg. 3-Länder-Erlebnisfahrt Kärnten - Italien - Slowenien**  
6x Ü/F im 3\* Hotel Gasthof Weissensee, Tanzabend, Schiffsrundfahrt auf dem Weißensee, Ausflug nach Slowenien mit Bled u. Travis, Besuch ital. Markt, Kärntener 7-Seen-Rundfahrt mit Reiseleitung, Ausflug Maltatal mit Kölnbreinsperre u. Millstätter See  
12.10.-19.10. **ab 679,-**

**Kurz- und Erlebnisreisen**

|  |
|--|
| <b>2 Tg. Fränkischer Weinsommer</b><br>Kein EZ-Zuschlag! - MARITIM Hotel Würzburg<br>1x Ü/F im MARITIM Hotel Würzburg, 1x Abendessen als Fränkischer Vesperteller, 1x Weinkellerführung im staatlichen Hofkeller inkl. 1 Glas Sekt, Stadtführung Würzburg<br>20.07.-21.07./21.09.-22.09. <b>ab 179,-</b> |
| <b>3 Tg. Vater Rhein</b><br>2x Ü/F im NH Bingen, 1x Abendessen im Hotel, 1x 6er Weiprobe, 1x rustikaler Vesperteller, Ausflug Loreley mit ganztägiger Reiseleitung, Schiffsfahrt von St. Goarshausen nach Bacharach<br>24.07.-26.07. <b>ab 289,-</b>   |

**10 Tg. Inselhüpfen Kroatien**  
2x Ü/F im Salzburger Land (als Zwischenübern.), 7x Ü/F in einem 3\* Hotel Resort Drazica auf Krk (inkl. Getränke zum Abendessen - Bier, Wein u. Saft), Begrüßungsgetränk, Ausflug Insel Rab inkl. Fähre u. Reiseleitung, Ausflug Opatija mit Reiseleitung, Ausflug Insel Cres u. Losinj inkl. Fähre u. Reiseleitung, Ausflug Insel Krk u. Kosljun inkl. Bootsfahrt u. Reiseleitung, Weinprobe mit Schinken u. Käse, Ausflug Pivicer See gegen Aufpreis zubuchbar  
13.09.-22.09. **ab 824,-**

**9 Tg. Südengland - Cornwall**  
**Exklusive Premium-Reise - Queen Mary 2 von Southampton nach Hamburg**  
Fährüberfahrt Calais - Dover, 6x Ü/F im guten Mittelklassehotels, ständige Reiseleitung vom 2.-6. Tag, Besichtigung Salisbury u. Stonehenge, Ausflug Bath mit Stadtführung, Wells und Exmoor, Besuch schöner Drehorte der Pilcher-Verfilmungen, Ausflug Clowelly, Tintagel und Padstow, Ausflug St. Ives, Land's End, St. Michel's Mount, Trebah Garden, Ausflug Lanhydrock House und Dartmouth, 2x Ü/F auf dem Bord der Queen Mary 2 in 2-Bett-Innenkabinen - andere Kabinenkategorien mit Aufpreis buchbar  
16.09.-24.09. **ab 1.345,-**

**8 Tg. Toskana kulinarisch**  
**Köstlichkeiten aus Küche & Weinkeller**  
2x Ü/F im Raum Tirol/Südtirol, 5x Ü/F im 3\* Hotel Piccolo Mondo in Lido di Camaiore, 3x ganztägige Reiseleitung, Stadtführungen Pisa, Florenz u. Volterra, Besuch einer Pecorino Käseerei, 1x Mittagessen mit typischen Produkten, Besuch eines ital. Wochenmarktes, u.v.m.  
12.10.-16.10. **ab 666,-**

**6 Tg. Das ist ja der Gipfel Die Schweiz wie im Bilderbuch - Matterhorn, Eiger, Mönch und Jungfrau**  
5x Ü/F im 3\* Hotel der Bonelli Gruppe in Leysin, Bahnfahrt im St. Bernhard Express 2 Kl. Von Martigny nach Orsières, Zahnradbahnfahrt Täsch-Zermatt-Täsch, Zahnradbahnfahrt auf die Schynige Platte, Eintritt Alpengarten, Bahnfahrt Mont Blanc Express 2 Kl. Von Martigny nach Le Châtelard  
11.08.-16.08. **ab 659,-**

**8 Tg. „La Dolce Vita“ in Italien**  
**Florenz - Rom - Venedig - Udine**  
7x Ü/F im guten Mittelklassehotels, Stadtführung Florenz (3 Std.), Stadtführung in Rom (6 Std.), Stadtführung in Venedig (2 Std.) inkl. Schiffsfahrt, Stadtführung in Udine (2 Std.), Schinkenprobe in San Daniele  
29.09.-06.10. **ab 659,-**

Reiseveranstalter: TEAMTOUR GmbH - Wittler - Neumann - Suerland, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock, Verwaltung: Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld. Büros: WITTLER Bustouristik GmbH, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock - NEUMANN REISEN Horst Neumann GmbH, Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld - SUERLAND Busreisen GmbH, Westerntstr. 1, 33178 Borchen-Etten

# Trend zum Camping zieht auch Diebe an

Platzbetreiber hoffen auf Buchungsplus, wenn die Erinnerung an den Supersommer 2018 anhält

Nach dem langen heißen Sommer 2018 hofft die Camping-Branche auch für die neue Saison auf viele Urlauber mit Zelt, Wohnwagen oder Wohnmobil.

Im vergangenen Jahr seien zum Beispiel auf den niedersächsischen Plätzen mehr als eine halbe Million Übernachtungen mehr als 2017 gezählt worden, teilte die Landesgesellschaft Tourismusmarketing mit. Nach den Zahlen vom Landesamt für Statistik gab es allein an der Nordseeküste fast 150.000 Übernachtungen mehr als im Vorjahr. Zu den beliebtesten Reisegebieten zählten auch die Lüneburger Heide und Ostfriesland.

»Camping ist als Urlaubsform mitten in der Gesellschaft angekommen«, sagt Norbert Kloodt vom Campingplatz Stover Strand in Drage. Kloodt ist Präsident vom Verband der Campingplatz-Unternehmer in Niedersachsen und geht davon aus, dass der positive Trend anhält. Der aktuelle Boom lasse sich aber nicht nur mit dem tollen Sommer im vergangenen Jahr erklären, denn mehr Übernachtungen gebe es bereits seit 2008. Ein Erfolgsrezept ist für Kloodt, dass Camping vielfältiger und damit nicht mehr so abhängig vom Wetter sei.

Ende März hatte der Bundesverband der Camping-



Wohnwagen stehen auf dem Norderneyer Campingplatz »Um Ost« mit Blick auf das niedersächsische Wattenmeer. Von der vergangenen Saison dürften viele Campingplatz-Anbieter noch heute schwärmen. Sie hoffen jetzt, dass sich die Besucher an den langen warmen Sommer erinnern.

wirtschaft in Deutschland (BVCD) mitgeteilt, dass die Zahl der Übernachtungen auf deutschen Campingplätzen 2018 das fünfte Jahr in Folge gestiegen sei. Der Verband berief sich dabei auf Zahlen des Statistischen Bundesam-

tes, nach denen es im Vergleich zum Vorjahr einen Anstieg von mehr als elf Prozent auf über 34 Millionen Übernachtungen gab. Niedersachsen rangiert mit 4,9 Millionen Übernachtungen hinter Spitzenreiter Bayern (6,2 Millio-

nen) und Mecklenburg-Vorpommern (5 Millionen) auf Rang drei. Wohnwagen und Wohnmobile erfreuen sich aber auch unter Langfingern wachsender Beliebtheit. Die Polizei registrierte zuletzt mehr Fälle

von Diebstählen. Allerdings sei die Zahl der betroffenen Fahrzeuge im Vergleich zu anderen hochwertigen Wagen sehr gering, teilte das hessische Landeskriminalamt (LKA) in Wiesbaden mit. Die Lust am Camping auf vier

Rädern bleibt auch Kriminellen nicht verborgen: »Aufgrund des steigenden Interesses an dieser Art der Freizeitgestaltung besteht eine entsprechende Nachfrage, die seitens der Straftäter bedient wird«, heißt es aus dem LKA.

Die Fahrzeuge würden gestohlen, um sie komplett weiterzuverkaufen oder auszuschlachten und die Einzelteile dann gewinnbringend zu veräußern.

Hinzu kommt der Diebstahl von Wertgegenständen aus den Fahrzeugen: »Auf Rastanlagen und Autobahnparkplätzen werden die Insassen von Reisemobilen und Caravans immer wieder bestohlen«, berichtet Cornelius Blanke, Sprecher des Automobilclubs ADAC in Hessen und Thüringen.

»Dabei nutzen die Täter oft die Schlaf- und Ruhezeiten aus, um unbemerkt in das Fahrzeuginnere einzudringen und Wertsachen zu entwenden.« Es sei daher ratsam, eine Tour im Voraus und mit geeigneten Übernachtungsmöglichkeiten zu planen.

Caravan-Besitzer können einiges zur Diebstahl-Prävention tun. So rät das LKA: »Suchen Sie lieber ein paar Kilometer abseits der Autobahn einen ruhigen Stellplatz an einem sichereren Ort auf.« Auch wenn es keine hundertprozentige Sicherheit gebe – ein Campingplatz sei ohne Zweifel der sicherste Ort für Wohnwagen und Reisemobile. ADAC und Polizei raten außerdem zu technischen Sicherheitsmaßnahmen wie Zusatzschlösser, elektronische Überwachungs- und Meldeanlagen, Außenbeleuchtung zur Abschreckung oder Boxen für Wertgegenstände.

## PARTNERREISE AN DIE BLUMENRIVIERA

Partnerreise!  
2 Personen reisen  
nur 1 Person zahlt!



inkl. ganztägige Ausflüge mit Reiseleitung Monaco/Monte Carlo, Loano, Toirano, Castelvecchio und Zuccarello, Rapallo, Portofino und Santa Margherita

**7 TAGE**

22.10.2019 - 28.10.2019

- 1. Tag**  
Anreise zur Zwischenübernachtung in Ulm. Zimmerbezug und gemeinsames Abendessen.
- 2. Tag**  
Zielfahrt an die Blumenriviera. In Ihrem 3\* Hotel an der Blumenriviera im Raum Borgio Verezzi oder im Raum Diano Marina werden Sie schon mit einem Begrüßungsgetränk erwartet. Zimmerbezug und gemeinsames Abendessen im Hotel.
- 3. Tag**  
Tagesausflug Monaco und Monte Carlo. Entlang der bezaubernden Blumenriviera geht es über Sanremo an die weltbekannte und mondäne Côte d'Azur. Der Weg führt weiter in das Fürstentum Monaco, wo Sie unter anderem die Kathedrale und den Palast der Fürstenfamilie bewundern. Anschließend Weiterfahrt entlang des Yachthafens auf der Rennstrecke des Grand Prix von Monaco nach Monte Carlo. Diese Stadt ist nicht nur für sein berühmtes Spielcasino bekannt und immer einen Besuch wert. Kurze Freizeit am Ort ehe es weiter geht. Am frühen Abend Rückfahrt in Ihr Hotel und gemeinsames Abendessen.
- 4. Tag**  
Ausflug mit Reiseleitung Loano, Toirano, Castelvecchio und Zuccarello. Am Vormittag besichtigen Sie den schönen Badeort Loano. Sehenswert
- 5. Tag**  
Ausflug mit Reiseleitung Rapallo, Portofino und Santa Margherita. Entlang der Riviera fahren Sie heute durch kleine Fischerorte bis nach Rapallo. Der mondäne Küstenort versprüht seinen Charme und das mediterrane Flair lädt zum bummeln ein. Weiterfahrt mit dem Linienboot nach Portofino. Hier erwartet Sie ein idyllisches Bild mit kleinen Fischerbooten und luxuriösen Yachten. Bunte Häuser und der Leuchtturm prägen das Stadtbild. Mit dem Boot fahren Sie anschließend weiter zur Perle Tigulliens, nach Santa Margherita. Freizeit im Ort bis zur abschließenden Rückfahrt zum Hotel und Abendessen.
- 6. Tag**  
Rückfahrt zur Zwischenübernachtung in Ulm
- 6. Tag**  
Heimreise

**Unsere Leistungen:**

- Fahrt im komfortablen Reisebus mit WC und Klima
- 2 x Zwischenübernachtung auf der Hin- und Rückreise im Hotel Seligweiler Ulm mit Frühstück und Abendessen
- 4 x Übernachtung im komfortablen Doppel- oder Einzelzimmer im 3\* Hotel an der Blumenriviera, Hotelbekanntgabe ca. 2 Wochen vor Reisebeginn
- 4 x Frühstücksbuffet
- 4 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- alle Ausflüge mit Reiseleitungen lt. Programm
- Bootsfahrt von Rapallo nach Portofino und von Portofino nach Santa Margherita (nur bei guter Wetterlage)
- Evtl. zusätzlich vor Ort anfallende Eintritte nicht im Preis enthalten

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

**FRÜHBUCHERPREIS**

Bei Buchung bis 30 Tage vor Reisebeginn

nur **969,-**  
pro DZ  
Einzelzimmer: Euro 598,-  
statt **1069,00** p.P.

**Abfahrtsstellen: Schloß Holte-Stukenbrock - Bielefeld - Herford - Detmold - Lage - Paderborn**

## SPREEWALD UND DRESDEN

**4 TAGE**

22.09.2019 - 25.09.2019



**1. Tag**  
Busanreise in Ihr 3\* Achat Premium Schwarzhöhe. Zimmerbezug und gemeinsames Abendessen.

**2. Tag**  
Nach dem Frühstück geht es nach Lössau, wo Sie schon Ihr Spreewaldkahn zu einer idyllischen Rundfahrt erwartet. Die Fährfrau oder der Fährmann ist während der gesamten Rundfahrt nur für Sie da und informiert Sie über die Besonderheiten dieses Landstriches. Während der Kahnfahrt halten Sie auch im Freilandmuseum in Lehde. Hier haben Sie die Möglichkeit, typische Bauernhöfe aus allen Teilen des Spreewaldes zu sehen. (Eintritt nicht im Preis enthalten).

**Ihr Hotel**  
Das 3\* Achat Premium Schwarzhöhe/ Spreewald liegt im Süden Brandenburgs und nördlich von Dresden. Die hellen Zimmer sind in freundlichen Farben gestaltet und verfügen über eine moderne Ausstattung mit Bad/Dusche und WC, Fön, Flat-TV, Direktwahl-Telefon, Schreibtisch, WLAN. Auf Wunsch stehen auch Twin-Zimmer mit getrennten Betten zur Verfügung

**3. Tag**  
Nachdem Sie sich am Frühstücksbuffet gestärkt haben, unternehmen Sie heute einen Ausflug nach Dresden. Bei der Stadtrundfahrt zeigt Ihnen Ihr Reiseleiter die Sehenswürdigkeiten. Anschließend haben Sie bis zum späten Nachmittag die Möglichkeit Dresden auf eigene Faust zu entdecken. Flanieren Sie durch die Straßen. Oder nutzen Sie die Gelegenheit die eine oder andere Sehenswürdigkeit noch einmal genauer zu betrachten. Verweilen Sie in einem der zahlreichen Straßencafés und lassen Sie die Seele baumeln. Rückfahrt in Ihr Hotel und gemeinsames Abendessen.

**4. Tag**  
Rückfahrt mit Zwischenstopp in Leipzig. Bummeln Sie durch die Innenstadt bevor es mit vielen unvergesslichen Eindrücken wieder nach Hause geht.

**Unsere Leistungen:**

- Fahrt im komfortablen Reisebus mit WC und Klima
- 3 x Übernachtung im 3\* Achat Premium Hotel Schwarzhöhe
- 3 x Frühstück vom Buffet
- 3 x Abendessen vom Buffet
- Spreewaldkahnfahrt
- Eintritt und Führung Holländer Mühle Straupitz
- Stadtrundfahrt Dresden mit Reiseleitung
- Eventuell zusätzlich anfallende Eintritte vor Ort nicht im Preis enthalten

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

**FRÜHBUCHERPREIS**

Bei Buchung bis 30 Tage vor Reisebeginn

nur **279,-**  
p.P. im DZ  
EZ-Zuschlag: Euro 60,-  
statt **329,00** p.P.

## HIER SIND NOCH PLÄTZE FREI!

Zur Lavendelblüte in die Provence - Partnerreise  
01.08.-08.08.2019  
**8 Tage**  
nur **1299,-** €  
pro DZ/EZ 799,- €  
2. Person gratis im DZ

Normandie & Bretagne  
25.08.-31.08.2019  
06.10.-12.10.2019  
**7 Tage**  
nur **499,-** € p. P.  
im DZ/EZ 110,- €

Schnäppchenreise Paris  
25.08.-28.08.2019  
31.10.-03.11.2019  
**4 Tage**  
nur **199,-** € p. P.  
im DZ/EZZ 60,- €

Erholung auf Rügen  
01.09.-06.09.2019  
**6 Tage**  
nur **469,-** € p. P.  
im DZ/EZZ 70,- €

Partnerreise Südtirol  
11.09.-16.09.2019  
DURCHFÜHRUNGSGARANTIE  
13.10.-18.10.2019  
**6 Tage**  
nur **759,-** €  
pro DZ/EZ 465,- €

Strassburg & zauberhaftes Elsass  
12.09.-15.09.2019  
**4 Tage**  
nur **289,-** € p. P.  
im DZ/EZZ 70,- €



Vereine • Firmen • Schulklassen • individuelle Gruppenangebote und vieles mehr...  
Unsere Abfahrtsstellen: Schloß-Holte-Stukenbrock - Bielefeld - Herford - Detmold - Lage und Paderborn. Gütersloh mit Zuschlag Abholung Euro 10,- p.P. und Buchung.  
**ESR-Touristik GmbH**, Schwarzenbrinker Str. 5, 32758 Detmold, Tel. **0 52 31 30 55 00**  
info@esr-touristik.de, www.Einfach-Schlau-Reisen.de • Sie erreichen uns montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr





# Südeuropa erleben – zur besten Jahreszeit!

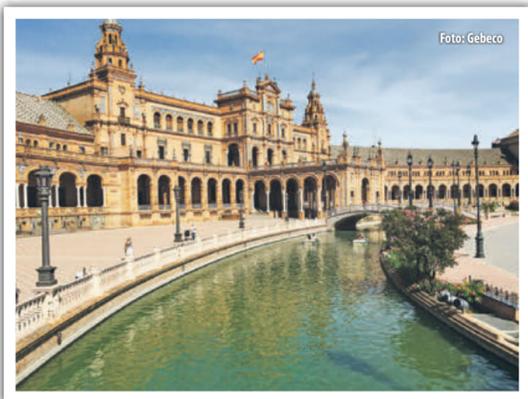


Foto: Gebeco

Glanzlicht am Mittelmeer

## Andalusien

19. bis 26. September 2019

Gemeinsam entdecken wir die Höhepunkte Andalusiens. Die Vielfalt der Landschaften, die beeindruckenden Paläste und die idyllischen Altstädte werden uns begeistern. Sevilla, die Stadt des Flamenco, besticht als moderne Metropole. In Córdoba und Granada erkennen wir den maurischen Einfluss. Ein andalusisches Sprichwort heißt: „Wer Granada nicht gesehen hat, hat nichts gesehen“.

### Höhepunkte Ihrer Reise:

- Ausflug nach Gibraltar
- Pulsierendes Sevilla
- Faszinierende Mezquita im malerischen Córdoba
- Märchenhafte Alhambra in Granada
- Idyllische Bergwelt & „Weißes Dorf“ Ronda
- „Mamas & Tapas“ in Alfarnatejo

### Leistungen die überzeugen:

- Bustransfer von HF/BI/PB zum Flughafen Düsseldorf & zurück
- Flug mit Norwegian von Düsseldorf nach Málaga & zurück
- 7 Hotelübernachtungen (Zimmer mit Bad oder Dusche/WC)
- 7x Frühstück 7x Abendessen
- Rundreise lt. ausführlichem Sonderprospekt
- Alle Eintrittsgelder
- Speziell qualifizierte Deutsch sprechende Erlebnisreiseleitung
- Ausgewählte Reiseliteratur

### Reisepreis pro Person:

im Doppelzimmer **€ 1.449,-** / Einzelzimmerzuschlag € 235,-



Foto: Gebeco

Golf von Neapel

## Bella Italia

21. bis 28. September 2019

### Höhepunkte Ihrer Reise:

- Mit der Regionalbahn „Circumvesuviana“ nach Neapel
- Neapel: Antike Geschichte & Galleria Umberto
- Besuch von Pompeji und des Vesuv
- Bezaubernde Amalfitana & Amalfi
- Sorrent: Die Perle am Golf von Neapel
- Paestum: Griechen in Italien
- Tagesausflug nach Capri (optional € 70,-)

### Leistungen die überzeugen:

- Flug von Paderborn nach Neapel & zurück (Umsteigeverbindung)
- 7 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel Sant' Agata in Sant'Agata Sui Due Golfi
- 7x Frühstück, 1x Imbiss, 7x Abendessen
- Besichtigungsprogramm lt. ausführlichem Sonderprospekt
- Bahnfahrt mit der „Circumvesuviana“
- Ausflug nach Sorrent
- Besichtigung der Ruinenstadt Pompeji
- Besuch des Vesuv
- Fahrt entlang der bezaubernden Amalfitana
- Besuch von Amalfi und Ravello
- Ganztagesausflug Paestum
- Eintrittsgelder & ausgewählte Reiseliteratur
- Speziell qualifizierte deutsch sprechende Gebeco-Reiseleitung

### Mehr Erlebnis - zusätzlich buchbar:

Ganztagesausflug nach Capri (4.Tag) € 70,-

### Reisepreis pro Person:

im Doppelzimmer **€ 1.394,-** / Einzelzimmerzuschlag € 266,-

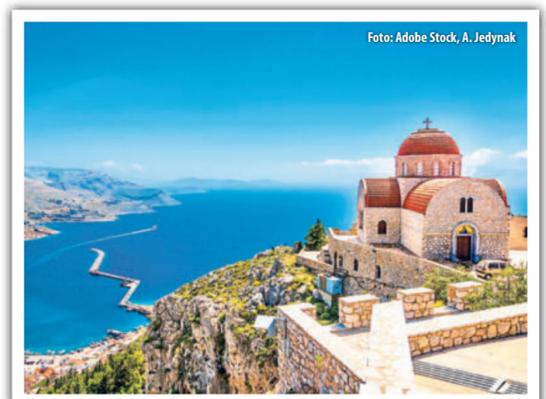


Foto: Adobe Stock, A. Jedynak

Die Wiege Europas

## Kreta

27. Oktober bis 3. November 2019

Helle Sandstrände, silber-grüne Olivenhaine und schroffe Bergmassive – Kreta ist eine Insel voller Mythen und historischer Stätten. Gemeinsam entdecken wir uralte minoische Paläste, kleine Kirchen und venezianisches Flair in bezaubernden Städten und erfahren, warum die „filoxenia“, die griechische Gastfreundschaft, auf Kreta geboren wurde!

### Höhepunkte Ihrer Reise:

- Zentrales Standorthotel am Meer
- Stadtbesichtigungen von Heraklion und Chania
- Das „sagenhafte Labyrinth“ von Knossos
- Nationalheiligtum Kloster Arkadi
- Natur und Kultur Zentralkretas

### Leistungen die überzeugen:

- Bustransfer zum Flughafen Hannover & zurück
- Flug Hannover-Heraklion & zurück
- 7 Übernachtungen im Hotel Cactus Beach in Stalis
- 7x Frühstück, 7x Abendessen
- 4 Ausflüge inkl. Eintrittsgelder
- Ausgewählte Reiseliteratur
- Speziell qualifizierte Deutsch sprechende Erlebnisreiseleitung

### Mehr Erlebnis - zusätzlich buchbar:

- Ausflug 5. Tag: Spinalonga und Agios Nikolaos € 75
- Ausflug 7. Tag: Kretas Südküste € 65

### Reisepreis pro Person:

im Doppelzimmer **€ 1.199,-** / Einzelzimmerzuschlag € 170,-

Veranstalter aller Reisen:  GmbH & Co. KG, Holzkoppelweg 19, 24118 Kiel

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

## Westfalen-Urlaubsreisen

TUI-ReiseCenter **Bielefeld** Oberntorwall 24 (Jahnplatz) ☎ (05 21) 5 29 96 30  
 TUI-ReiseCenter **Brackwede** Hauptstraße 92 ☎ (05 21) 44 70 66  
 TUI-ReiseCenter **Halle** Bahnhofstraße 27 ☎ (05 20 1) 81 74-0  
 TUI-ReiseCenter **Versmold** Münsterstraße 11 ☎ (05 4 23) 95 08-0  
 TUI-Reisebüro **Steinhagen** Bahnhofstraße 14 ☎ (05 20 4) 91 99 91

TUI-ReiseCenter **Herford** Bäckerstraße 6 ☎ (05 2 21) 10 21 60  
 TUI-ReiseCenter **Vlotho** Lange Straße 127 A ☎ (05 7 33) 9 61 88-0  
 TUI-ReiseCenter **Paderborn** Rosenstraße 9 ☎ (05 2 51) 28 36-0  
 TUI-ReiseCenter **Brakel** Am Markt 3 ☎ (05 2 72) 37 91 20  
**www.westfalen-urlaubsreisen.de**

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld



Foto: Adobe Stock, Malta

## Erlebnisreisen – gut essen & trinken und viel sehen!

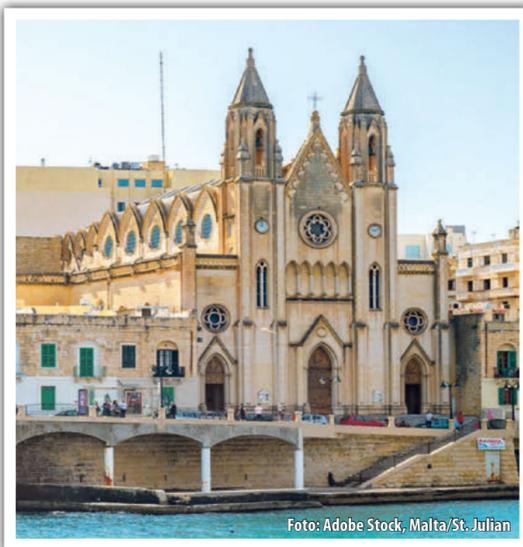


Foto: Adobe Stock, Malta/St. Julian



Foto: Adobe Stock, Barcelona, Park Güell

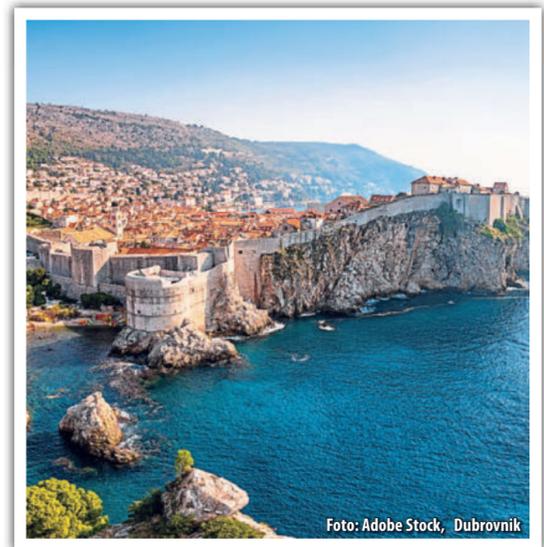


Foto: Adobe Stock, Dubrovnik

Insel im Mittelmeer

### MALTA – LAND & LEUTE

7. bis 14. November 2019

Malta ist von seinen Eroberern geprägt und hat sich seine Kultur bis heute erhalten. Die Menschen und ihre Traditionen leben in wunderbarem Einklang mit dieser Kultur. Hier wird wahr, was oft als Mikrokosmos Europäischer Geschichte beschrieben wird. Malta ist heute ein Schmelztiegel der Kulturen mit seinem mediterranen Flair und britischem Kolonialerfluss.

**Reiseverlauf:**

1. Tag: Busanreise zum Flughafen Düsseldorf & Flug nach Malta
2. Tag: Ausflug Valetta – Schatzkammer der Johanniter
3. Tag: Ausflug Drei Städte – das echte Malta inkl. Hafenrundfahrt
4. Tag: Tag zur freien Verfügung
5. Tag: Ausflug Mdina & Mosta – Religion und Traditionen
6. Tag: Ausflug Gozo – Eine Geschichte für sich
7. Tag: Ausflug Maltas beschaulicher Süden
8. Tag: Rückflug nach Düsseldorf, Busheimreise

**Eingeschlossene Leistungen:**

- Bustransfer von HF/BI/PB zum Flughafen Düsseldorf & zurück
- Flug von Düsseldorf nach Malta & zurück (Umsteigeverbindung)
- 7 Übernachtungen im Hotel Maritim Antonine & Spa \*\*\*\*
- 7x Frühstück, 7x Abendessen
- 5 Ganztages-Ausflüge lt. Sonderprospekt
- Deutsch sprechende örtliche Reiseleitung
- Ein Reiseführer Malta (pro Zimmer)

**Reisepreis pro Person:**

im Doppelzimmer € 1.199,- / Einzelzimmerzuschlag € 179,-

Mediterrane Weltstadt & stolze Hauptstadt Kataloniens

### BARCELONA

20. bis 24. September 2019 (5 Tage)

Besuchen Sie Barcelona, die Metropole am Mittelmeer und bestaunen Sie die grandiose Architektur Gaudis, die farbenfrohen Bilder und Skulpturen von Joan Miró oder die Werke Picassos. Erleben Sie mit uns die faszinierenden Gesichter Barcelonas, Stadt des Cavas und stolze Hauptstadt Kataloniens. Kommen Sie mit uns zum weltberühmten Kloster Montserrat und ins Weinanbaugebiet Penedes und erleben Sie katalanische Lebensfreude hautnah!

*Diese Reise ist seit Jahren unsere beliebteste Städtereise!*

**Leistungen:**

- Lufthansa-Flug Paderborn-Barcelona & zurück (Umsteigeverbindung)
- 4 Übernachtungen im 4-Sterne Hotel Front Maritim
- 4x Frühstückbuffet
- Halbtägige Panoramatur am Ankunftstag
- Stadtrundgang durch das Barrio Gótico
- Audiogeräte während der Ausflüge
- Deutsch sprechende örtliche Reiseleitung

**Zusätzlich vorab buchbar:**

- Halbtagesausflug „Gaudis Barcelona“ € 59,- inkl. Innenbesichtigung & Führung Sagrada Familia
- Ganztagesausflug Kloster Montserrat und Besuch des Penedes Weinanbaugebiet inkl. Probe € 59,-

**Reisepreis pro Person:**

im Doppelzimmer € 799,- / Einzelzimmerzuschlag € 199,-

Mediterrane Lebensfreude

### KROATIEN

1. bis 8. Oktober 2019

Trogir – Split – Dubrovnik – Bootstour entlang der Kroatischen Küste – Krka Nationalpark

Eine der malerischsten Landschaften Europas. Eine eigene Welt – die Küste mit endlos vielen vorgelagerten Inselchen, die wenigsten davon bewohnt. Die Uferstraße, die „Adria Magistrale“, ist das mit Abstand Großartigste, was die Straßenbauer an irgendeiner Küste jemals angelegt haben. Klug und kühn ausgedacht, führt sie an alten Hafentädchen und verträumten Fischerdörfern, an zerklüfteten Buchten und endlosen Badestränden vorbei. Erleben Sie ein buntes Kulturgemisch in den mittelalterlichen Städtchen. Ein kleines Land mit großer Vielfalt!

**Eingeschlossene Leistungen:**

- Flughafentransfer von HF/BI/PB zum Flughafen Dortmund & zurück
- Flug mit Eurowings Dortmund-Split & zurück
- 7 Übernachtungen im 4-Sterne Hotel Alga in Tucepi oder gleichwertig
- 7x Halbpension im Hotel (Buffet)
- Besuch von Trogir am Ankunftstag (je nach Flugzeit auch am Abreisetag)
- Besuch beim Karstbauern mit Schinken, Käse und Wein
- Bootsfahrt entlang der Küste
- Ganztagesausflug nach Dubrovnik
- Ganztagesausflug Krka Nationalpark
- Halbtagesausflug nach Split
- Alle anfallenden Eintrittsgelder lt. Sonderprospekt
- 1 Reiseführer pro gebuchten Zimmer
- Deutsch sprechende örtliche Reiseleitung

**Reisepreis pro Person:**

im Doppelzimmer € 1.199,- / Einzelzimmerzuschlag € 120,-

Veranstalter für alle Reisen: Tourbadour – Reisen mit Niveau, Robert Ertel, Im Samtfelde 47, 33098 Paderborn

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

## Westfalen-Urlaubsreisen

- |   |  |
|---|--|
| TUI-ReiseCenter <b>Bielefeld</b> Oberntorwall 24 (Jahnplatz) ☎ (05 21) 5 29 96 30 | TUI-ReiseCenter <b>Herford</b> Bäckerstraße 6 ☎ (05 22 1) 10 21 60     |
| TUI-ReiseCenter <b>Brackwede</b> Hauptstraße 92 ☎ (05 21) 44 70 66                | TUI-ReiseCenter <b>Vlotho</b> Lange Straße 127 A ☎ (05 7 33) 9 61 88-0 |
| TUI-ReiseCenter <b>Halle</b> Bahnhofstraße 27 ☎ (05 20 1) 81 74-0                 | TUI-ReiseCenter <b>Paderborn</b> Rosenstraße 9 ☎ (05 2 51) 28 36-0     |
| TUI-ReiseCenter <b>Versmold</b> Münsterstraße 11 ☎ (05 4 23) 95 08-0              | TUI-ReiseCenter <b>Brakel</b> Am Markt 3 ☎ (05 2 72) 37 91 20          |
| TUI-Reisebüro in <b>Steinhagen</b> Bahnhofstraße 14 ☎ (05 2 04) 91 99 91          | <b>www.westfalen-urlaubsreisen.de</b>                                  |

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld